



Deli

2026

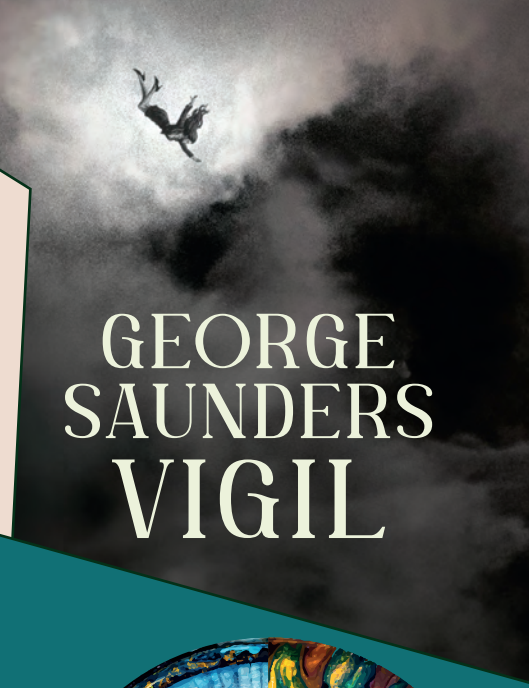


Anne
Enright
Çitkuşu



KLASİKLEŞMİŞ ÖYKÜLER
VE ÇAĞDAŞ YAZARLARIN
ÇÖZÜMLEMELERİYLE

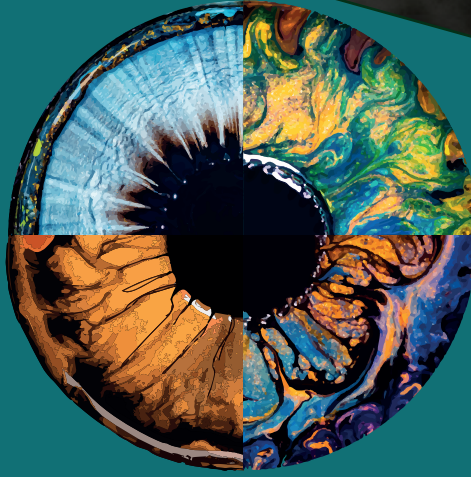
Öykü
Atlası



GEORGE
SAUNDERS
VIGIL



Paul Lynch
Denizin
Ötesinde



JOHN BOYNE
ELEMENTLER

Benim Güzel
Hayatım

Amitava
Kumar



KADİM ZAMANLARDAN GÜNÜMÜZE
SEVDİĞİMİZ EJDERHALAR

Ejderha

ARZU TAŞÇIOĞLU SEVİN OKYAY



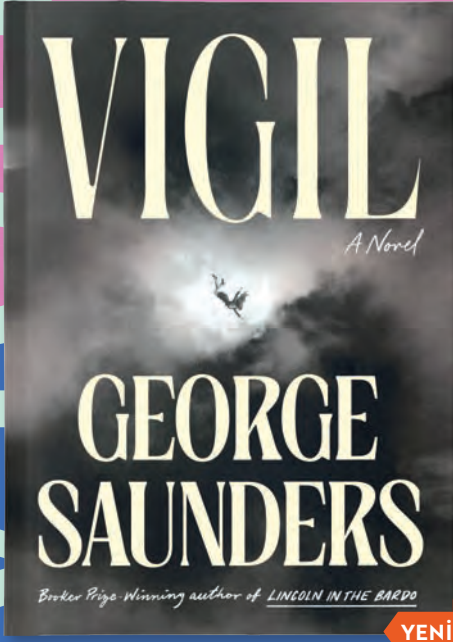
DAMON
GALGUT
KUTUP
YAZI



DÜNYA EDEBİYATI

DELİDOLU // 2026

GEORGE SAUNDERS | Vigil / Yağmur Altında Yüzmek **2** / Kurtuluş Günü / Frip'in Aşırı Israrlı Pırtlakları / Tilki **8** / İçSavaşDiyarı Feci Düşüşte / Arafta / Pastoralıya **4** / Phil'in Dehşet Verici Kısa Saltanatı / İkna Ulusu / Aralığın Onu **5** // **PAUL LYNCH** | Denizin Ötesinde / Peygamberin Şarkısı **6-7** // **ANNE ENRIGHT** | Çitkuşu **8-9** // **AUDREY MAGEE** | Yüzleşme / Koloni **10-11** // **JOHN BOYNE** | Elementler **12-13** / Kalbin Görünmez Öfkeleri / Yankı Odası **14** / Artık Hiçbir Yer Ev Değil / Gökyüzüne Uzanan Merdiven / Asker Doğmayanlar / Romanovlar'ın Son Evi **15** // **DAMON GALGUT** | Kutup Yazı / Vaat **16** / Domuzların Güzel Çıgıllıkları / Taşocağı **17** // **JENNIFER CROFT** | Irena Rey'in Yok Oluşu **18** // **AMITAVA KUMAR** | Benim Güzel Hayatım **19** // **VÉRONIQUE OVALDÉ** | Kusursuz Olmayan Hayatlarımız **20** // **CHETNA MAROO** | Western Lane **21** // **DİMİTRİS SOTAKİS** | Yarım Kalp **22** / Büyük Hizmetkâr / Romanyalıyı Yiyen Yamyam / Bir Süpermarketin Hikâyesi / Soluğun Mucizesi **23** // **PETER STAMM** | Gece Mavisini Bir Saatte / Duyguların Arşivi **24** // **DEMİAN LIENHARD** | Goebbels'in Propaganda Orkestrası **25** // **ELENA GARRO** | Geleceğin Anıları **25** // **MAJA LUNDE** | Arıların Tarihi **26** // **HODA BARAKAT** | Akdeniz Sürgünü **26** // **HALİD HALİFE** | Mezarlarında Dua Eden Olmadı / Bu Şehrin Mutfaklarında Bıçak Yok / Ölmek Zor İş **27** // **DORIS LESSING** | Şikeste / Evlilikler / Sirius Deneyleri / Gezegen **8** / Duygusal Ajanlar / Beşinci Çocuk / Cehenneme İniş Talimatnamesi **28** // **JOHN AJVIDE LINDQVIST** | Sınır / Gir Kanıma **29** // **MARIAN IZAGUIRRE** | Pek Çok Kışın Ardından / Bir Zamanlar Hayat Bizimdi **30** // **KAOUTHER ADIMI** | Cebimdeki Taşlar / Zenginliklerimiz **30** // **GERTRUDE STEIN** | Üç Yaşam **31** // Ölümler, Diriler ve Deliler Gotik Öyküler **31** // **JOHN CHEEVER** | Güz Nehri ve Daha Önce Derlenmemiş Diğer Hikâyeler **31** // **GRACE PALEY** | Ölü Dilde Bir Hayalperest **31** // **DOROTHY PARKER** | Toplu Öyküler 1-2 **32** // **JEAN STAFFORD** | Toplu Öyküler 1-2 **32** // **MARY SHELLEY** | Ölümlü Ölümsüz **33** // **CHARLOTTE PERKINS GILMAN** | Sarı Duvar Kâğıdı **33** // **JULIO CORTÁZAR** | Takipçi / Buluşma **33** // **DINO BUZZATI** | Firçanın Ucundaki Hikâyeler / Yedi Ulak **34** // **GUSTAVO FAVERÓN PATRIAU** | Antikacı **34** // **JESÚS CARRASCO** | Açıkta **34** // **JOSÉ J. VEIGA** | Sakallı Kralların Gölgelemleri / Gevişgetirenler Zamanı **35** // **RICARDO PIGLIA** | Yok Şehir **35** // **EDUARDO GALEANO** | Helena'nın Rüyaları **35** // **ANDREAS STEINHÖFEL** | Dünyamın Merkezi **36** // **ULRICH ALEXANDER BOSCHWITZ** | Yolcu **36** // **DOROTHEE ELMIGER** | Cesurlara Davet / Uykuyayanlar **36** // **ANDREW MULLIGAN** | Trendeki Adam **37** // **SIMON VAN BOOY** | Yanılsamalar Atlası **37** // **MARGARET DRABBLE** | Som Altın Bebek **37** // **LOREN EDİZEL** | İzmir Hayaletleri **37** // **PATRICK NESS** | Hakkında Hiçbir Şey Bilmediğim Şeyler / Gökyüzümüzü Okyanus / Canavarın Çağrısı **38** // **BRYAN HURT** | Gözetleme Listesi **39** // **PRESTON L. ALLEN** | Battallar ve İnsanlar **39** // **GEMMA MALLEY** | Bildirge / Direniş / Miras **39** // **JOHN WYNNDHAM** | Likenlerin Sırrı / Kraken Uyanıyor / Midwich'in Guguk Kuşları / Chocky / Krizalitler / Triffidlerin Günü **40-41** // **TERRY PRATCHETT** | Diskdünya **42** / Diskdünya Okuma Rehberi **43** / Diskdünya Serisi **44-45** // **ROB WILKINS** | Terry Pratchett: Dipnotlarla Dolu Bir Hayat **46** // **TERRY PRATCHETT** | Ulus / Klavye Sürçmesi **46**



VIGIL
Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 2026



Hayatla ölüm arasındaki en çetin hesaplaşmalara cesurca bakan, büyüleyici ve sarsıcı bir roman.

Booker Ödüllü *Arafta*'nın yazarı George Saunders'tan büyüleyici, ustaca kurgulanmış, rahatsız edici bir roman.

Jill "Doll" Blaine, ölümleri öte dünyaya taşımakla görevli bir ruh rehberidir. Kendi ölümünden bu yana üç yüzden fazla kez bu kutsal görevi yerine getirmiştir. Ancak son görevi, petrol devi K. J. Boone'un ruhunu teslim almak olduğunda, işler alışıldık şekilde ilerlemez. Boone, büyük bir yaşam sürdürdüğüne, dünyayı daha iyi bir yer hâline getirdiğine inanmakta ve bu nedenle ardında bıraktığı mirası sorgulamayı ve pişmanlık duymayı reddetmektedir.

Saunders, yeni romanında ölümün eşiğindeki bir adamın şahsi mirasını toplumsal ve çevresel felaketlerle yüzleştiriyor. Kapitalizmin açgözlülüğü, doğanın yıkımı, bireysel sorumluluk ve pişmanlık kavramları romanın her satırında yankılanıyor. Jill'in ironik ama şefkatli bakışıyla Boone'un inatçı reddedişi arasındaki çatışma; mizah, absürt sahneler ve derin etik sorularla örülüyor. Tıpkı *Arafta* gibi bu roman da yaşamla ölüm arasındaki o geçiş ânını anlatıyor; ancak bu kez daha güncel, daha politik ve daha rahatsız edici. Okuru yalnızca bir adamın son gecesine değil, insanlığın kendi mirasına bakmaya çağırıyor: Ardımızda nasıl bir dünya bırakıyoruz?

Büyük Hikâyeleri Başarılı Kılan Temel Unsurlar

Yaşayan en iyi öykü yazarlarından George Saunders, iyi bir öykünün yapıtaşlarını incelemek için Rus edebiyatının büyük yazarlarını mercek altına alıyor. Çehov, Turgenyev, Tolstoy ve Gogol'un öykülerine eğilen bu kitaptaki yedi deneme, kurmacanın nasıl işlediğini ele alıyor. Bir öyküden neden çok etkilendiğimizizi veya uzaklaştığımızı, bir yazarın geliştirilmesi gereken temel nitelikleri sorguluyor. Dahası yaşadığımız bu çalkantılı zamanlarda kurmacanın neden her zamankinden daha önemli olduğunu; hayata daha büyük bir merakla, sorular sorarak yaklaşmanın ve bir nevi kendini eğitmenin kurmaca ile mümkün olup olmadığını tartışıyor.

"Bir yazarın zihninin nasıl çalıştığını en iyi gösteren kaynaklardan biri."
The New York Times Book Review



YAĞMUR ALTINDA YÜZMEK

Yazan: George Saunders
Çeviri: Sabri Gürses
Kurmaca dışı / 432 sayfa
Ocak 2024

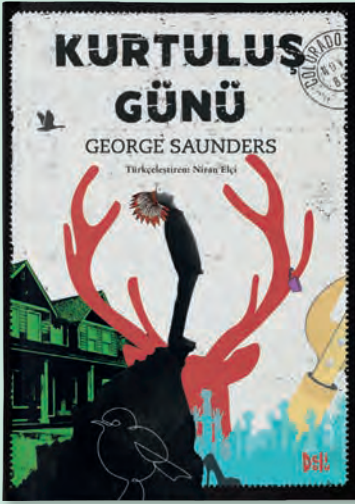


GEORGE SAUNDERS

delidolu / 2026

Aralığın Onu adlı öykü seçkisiyle 2014 Folio Ödülü'nü kazanan **George Saunders**'ın bugüne kadar yayımlanmış on üç kitabı vardır. *The New Yorker*, 2002'de Saunders'ı "40 Yaşın Altındaki En İyi Yazarlar" arasında göstermiş, *Time* dergisi ise 2013'te "Dünyadaki En Etkili 100 Kişi" listesine seçmiştir. Saunders, *Arafta* isimli ilk romanıyla 2017 Man Booker Ödülü'nü kazanmıştır.

**Dünya yeterince
haşın bir yerse;
kurtuluş günü yakın!**



George Saunders, uzun süredir beklenen yeni öykü koleksiyonu *Kurtuluş Günü*'nde güç, etik, adalet ve birlikte yaşam konularını odağına alıyor. Mutluluğu, acıyı, baskıyı ve devrimi, tuhaf fantezileri ve acı gerçekleri bir araya getiren, içinde dokuz sarsıcı öykünün yer aldığı koleksiyon, koşullar ne kadar tuhaf olursa olsun dünyayı tıpkı Saunders gibi cömert ve net bir algıyla görmemizi sağlıyor.

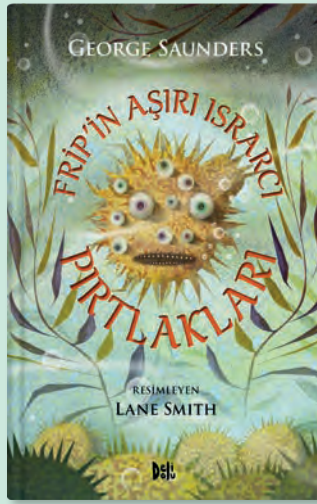
KURTULUŞ GÜNÜ

Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 240 sayfa
Mayıs 2023



9 786257 314846

**Dayanışma, ahlak ve birlikte
yaşama kültürü üzerine
hiciv dolu bir öykü!**



Frip adlı küçük bir sahil köyünde yaşayan Becerikli'nin başı biraz dertte: Beyzbol topu büyüklüğünde, turuncu ve dikenli yaratıklar olan pırtlaklar, ısırcı bir şekilde tek geçim kaynakları keçilere yapışıp ciyaklıyor ve keçilerin sütten kesilmelerine neden oluyor. Bunun üzerine Becerikli, pırtlaklara karşı tek başına mücadele vermeye karar veriyor.

FRİP'İN AŞIRI ISIRCI PİRTLAKLARI

Yazan: George Saunders
Resimleyen: Lane Smith
Çeviri: Niran Elçi
Resimli öykü / Sert kapak
96 sayfa / Eylül 2018



9 786257 314862

**"Yanlış yazdım söscükler
icin özür dilerim. Çünkü
ben bi Tilkiyim!"**



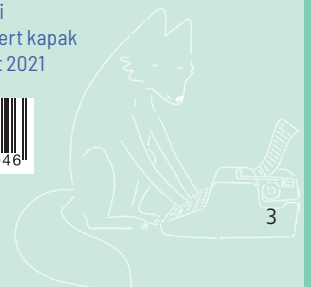
"Tilki 8" adındaki tilki, aslında ezelden beri bir "öteki"ydi sürüsü içinde. Benzersiz bir hayalperestti o. Ancak bir gün öyle bir şey oldu ki, en öteki tilkiler bile onun yanında normal kaldı: Tilki 8, insancağı söktü; hem de pencere diplerinde dinlediği masallardan öğrendikleriyle. Saunders, her zamanki yeteneğine yine başvuruyor ve insanlık hakkındaki müthiş bir hiciv öyküsü anlatıyor.

TİLKİ 8

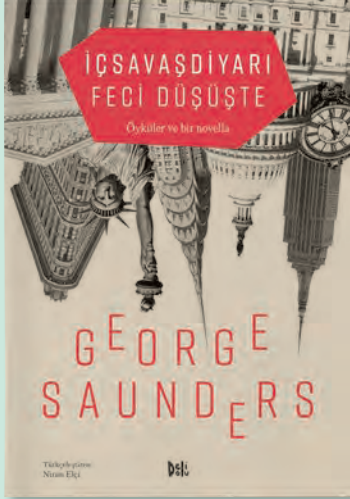
Yazan: George Saunders
Resimleyen: Chelsea Cardinal
Çeviri: Niran Elçi
Resimli öykü / Sert kapak
64 sayfa / Şubat 2021



9 786257 314046



Aldatıcı ölçüde
komik bir
dünyanın
sayıklamaları...



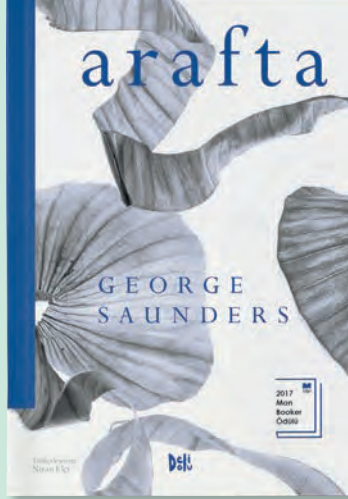
Altı öykü ve bir novelladan oluşan kitap, Saunders'ın alışlagelmiş tarzını daha ilk öykülerinden beri nasıl başarıyla yerleştirdiğini gösteriyor. Zira karşımızda yine birbirinden ilginç ve birbirinden kaybetmiş karakterler var. *İçSavaşDiyarı Feci Düşüşte*'yi yazarın külliyatında farklı bir yere koyan özellik ise öykülerin büyük çoğunluğunun, paralel bir evrende ya da çok yakın ve kötümser bir gelecekte geçiyor olması. Saunders, insanlığa dair karanlık bakışını "ötekileşmek" ve "yalnızlaşmak" alanında yoğunlaştırarak okuruna sarsıcı satırlar sunuyor.

İÇSAVAŞDIYARI FECİ DÜŞÜŞTE

Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 236 sayfa
Ekim 2017



Bazı darbeler
insanı bitirebilir
ya da zirveye
taşıyabilir...



Arafta, George Saunders'ın eski Amerikan başkanı Abraham Lincoln'ün yedi yaşındaki oğlunu kaybetmesinden yola çıkarak yazdığı, kayıp ve yas üzerine etkileyici bir roman. Çağının en iyi öykücülerinden biri olarak adlandırılan Saunders, yazdığı bu ilk romanda teatral bir atmosfer ve farklı anlatım teknikleriyle deneysel bir tarz benimseyerek klasik roman kalıplarının dışına çıkıyor. Sanat tarihinin önemli çalışmalarından Michelangelo'nun ünlü eseri *Pietà* ile de ilişki kuruyor.

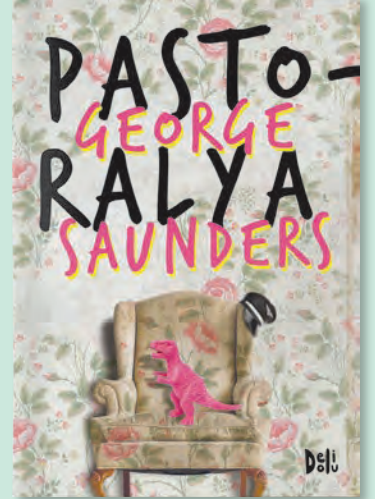
ARAFTA

Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 456 sayfa
Şubat 2017



2017
Man
Booker
Ödülü

Yalnızların ve
dışlanmışların
tat kaçırın girift
öyküleri...



George Saunders, *Pastoralya*'da tema parklardan kişisel gelişim seminerlerine, striptiz kulüplerinden depresif berberlere birbirinden yalnız ve özgün karakterleri kullanarak hem tüketim toplumunu ve kapitalizmi eleştiriyor hem de çocukluk anılarının ağır yükünün hayat boyunca yanımızdan ayrılmadığını hatırlatıyor. Yazar, ritmi yüksek üslubuyla yine okurunu felce uğratmayı başarıyor.

"Çok güzel bir dünyada yaşıyoruz, güzel maceralar, çiçekler, kuşlar ve harika insanlarla dolu, ama ne yazık ki bu dünyada çürük elmalar da var."

PASTORALYA

Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 208 sayfa
Eylül 2016



Modern ve çok daha tuhaf bir *Hayvan Çiftliği* hikâyesi...



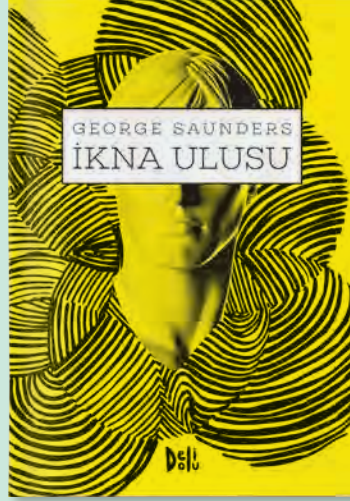
Phil'in Dehşet Verici Kısa Saltanatı, tuhaf yaratıkların yaşadığı iki sınır komşusu ülkenin, savaş çığırtkanı Phil adlı bir tiran yönetiminde yaptıklarını konu alıyor. Saunders, gücün sömürüsü üzerinden alegorik bir hikâye anlatıyor.

“Küçük ülke olmak bir şeydir; ama İç Horner ülkesi o kadar küçüktü ki, aynı anda yalnızca tek bir İç Hornerlı içine sığabiliyordu ve diğer altı İç Hornerlının, ülke-lerinde yaşamak için İç Horner’ı çepeçevre kuşatan Dış Horner’da süklüm püklüm sıralarını beklemeleri gerekiyordu.”

PHIL’İN DEHŞET VERİCİ
KISA SALTANATI
Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Novella / 80 sayfa
Ekim 2015



Yoksa özgürlük denen şey koca bir yanılsamadan mı ibaret?



George Saunders, *İkna Ulusu*’nda tüketim toplumunun varacağı uç boyutları ele alıyor. George Orwell, Kurt Vonnegut gibi yazarlarla karşılaştırılan Saunders, dinamik bir kurgu ve alaycı bir dil üzerine inşa ettiği *İkna Ulusu*’nda, sistemin insan üzerinde yarattığı kuşatıcı etkiyi çarpıcı ve zihinden hiç çıkmayacak imgelerle veriyor. Kendine has üslubuyla mizahi yönü ağır basan distopik bir dünyayı resmeden Saunders’a göre kişisel tercihlerin bile sistemin elinde olduğu bir gelecek tasarımı, özgürlük balonla şişirilmiş koca bir yanılsamadan ibaret.

İKNA ULUSU
Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 216 sayfa
Şubat 2015



“Kahramanca fiyasko”larımız ve çocukluk travmalarımız



2014 Folio Ödülü sahibi yazarın şimdiye kadarki en alaycı, komik ve rahatsız edici öykü derlemesi olan *Aralığın Onu*, sıradan insanın deneyimine odaklanarak kişisel başarısızlıkların, düş kırıklıklarının, tereddütlerin, baskının ve umutla beslenen sınıfsal kaygıların insanı nasıl bir saplantılar labirentine soktuğunu gösteriyor. *Aralığın Onu*, Amerikan toplumunu ve aile yapısını anlatırken aslında evrensel bir biçimde insana dair olan karanlık tarafı bulup yakalıyor. Bir yandan da insana özgü naifliği ve incinmişliğimizi yüceltıyor.

ARALIĞIN ONU
Yazan: George Saunders
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 248 sayfa
Mayıs 2014



paul lynch

Peygamberin Şarkısı (Prophet Song, 2023), *Denizin Ötesinde*, *Grace* (2019), *The Black Snow* (2013) ve *Red Sky in Morning* (2013) olmak üzere beş romanın ödüllü yazarıdır. Son romanı *Peygamberin Şarkısı*, 2023 Booker Ödülü'nü kazanmıştır. Bu roman için Booker Jürisi Başkanı Esi Edugyan, “Zamanımızın sosyal ve politik kaygılarını yakalayan bir roman” tanımlamasını yapmıştır. Lynch, ele aldığı konularla birlikte dili olabildiğince zorlayan, teknik ve biçimin yanı sıra şiirsel ve zengin diliyle de çağa damgasını vuran bir yazardır.

Söyleşi

Booker Ödülü'ne aday gösterilmek nasıl bir his ve bu ödülü kazanmak sizin için ne ifade ediyor?

Büyük ya da küçük her ödül, yazar için nimettir. Yazar, odasında yalnızdır ve bir roman yazmak uzun zaman alır. Bir müzisyen, her gece sahnede alkış toplayan bir aktris ya da ismini ışıklarda gören bir film yıldızının aksine, yazar yıllarca yağmurlu bir bahçeye bakar. Bu yüzden adaylık ya da ödül, kendi içinde koca bir alkış gibidir.

***Peygamberin Şarkısı*; baskıcı bir rejime doğru sürüklenen, distopik bir İrlanda'yı anlatıyor. Romanı kendi ülkenizde temellendirme ilhamını nereden aldınız? Gerçek dünya olaylarından mı etkilendiniz?**

Bir yazar olarak modern kaosu ve Batı demokrasilerindeki huzursuzluğu anlamaya çalışıyordum. Suriye'nin durumu, mülteci krizinin boyutları ve Batı'nın kayıtsızlığı... O dönemde Ukrayna işgali henüz başlamamıştı. Romanı doğrudan Suriye ya da bir ülke üzerine yazmadım, bu yüzden İrlanda'da geçmesine karar verdim. Kitap, Larry Stack'in karşılaştığı bir sorunla başladı: Demokratik bir eylemin devlet aleyhinde bir eylem olmadığını nasıl

kanıtlarsınız? Sonra roman oylumlaştı ve kendi mantığını geliştirdi. Aynı anda birden fazla politik gerçekliğe hitap etmeye başladı.

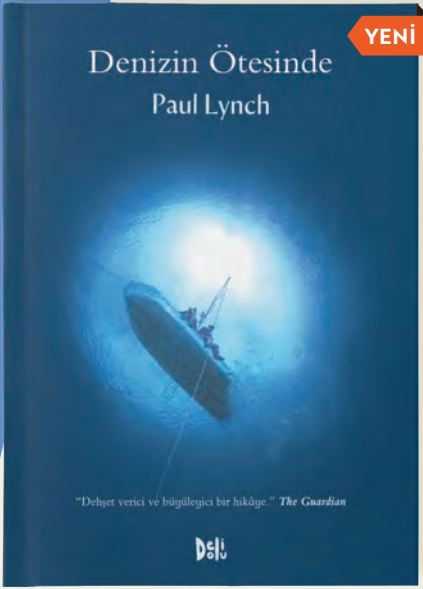
Booker jüri üyeleri, romanın “zamanımızın sosyal ve politik kaygılarını yakaladığını” söyledi. Romanınız şu anda olup bitenlere dayanan bir uyarı niteliği taşıyor mu?

Auden bir keresinde “Şiir hiçbir şeyi değiştirmez,” demişti. Derinlerde, bence haklı. Edebiyatı sadece siyasi amaçlar için kullanan kurgulardan -vatandaş olarak o değerlere katılsam bile- pek hoşlanmam. *Peygamberin Şarkısı*'nı yazarken bir sanat eseri için gerekenler konusunda çok dikkatli düşündüm: şikâyetten değil, kederden yola çıkmayı. Kitabımın ahlaki bir bakışa sahip olduğunu düşünüyorum. Bu nedenle dediğiniz gibi bir uyarı olarak okunabilir. Ayrıca şu anda dünyada yaşanan olayların bir simülasyonu olarak da okunabilir. Bu kitabı yazarken güncel bir sorunu ele aldığımın farkındaydım. Neden biz Batı'da sınırlarımıza akın eden mültecilere yeteri kadar kadar empati göstermiyoruz? *Peygamberin Şarkısı* bir anlamda radikal bir

empati denemesidir. Daha iyi anlamak için önce sorunu kendimizin yaşaması gerekir. Dolayısıyla distopyayı yüksek bir gerçekçilik derecesiyle derinleştirmeye çalıştım. Okurun kitaba o kadar derin bir şekilde dalmasını istedim ki kitabın sonunda, sadece bilmekle kalmayıp bu sorunu kendilerine dert edinecekler.

Roman, Eilish Stack'e odaklanıyor; kocası tutuklandıktan sonra ailesini bir arada tutmak için ne gerekiyorsa yapmak zorunda kalan bir kadına. Anlatı, Eilish'in bilincine sıkı sıkıya bağlı kalıyor. Bu hikâyeyi neden tek bir annenin bakış açısından anlatmayı seçtiniz?

Karakterler benim için nadiren bir seçimdir. Karanlıktan çıkarlar ve yazılmayı talep ederler. Başlangıçta *Peygamberin Şarkısı*'nın bir aileye odaklanan sosyal bir roman olabileceğini düşünmüştüm. Ancak çok geçmeden roman “hayır” dedi. Kitap Eilish etrafında merkezlenmeliydi, kaydedilmemiş eylemlerin gizli hayatına dikkat etmeliydi ve sürekli olarak “bir birey bu kadar büyük güçler karşısında ne kadar iradeye sahip?” sorusunu sormalıydı.



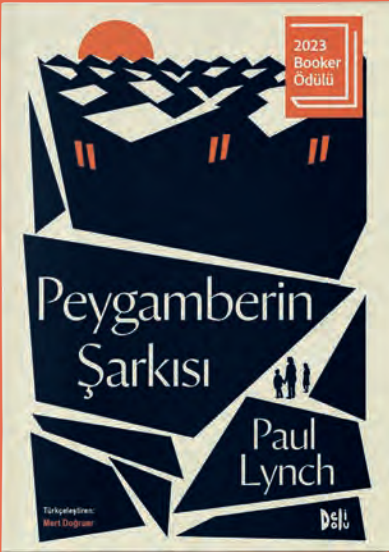
DENİZİN ÖTESİNDE
Yazan: Paul Lynch
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / Ağustos 2025



“Bu roman, sadece fiziksel bir hayatta kalma mücadelesi değil, aynı zamanda insan ruhunun kırılğanlığına dair incelikli bir keşif.”

The Irish Times

Paul Lynch’in *Denizin Ötesinde* romanı, okyanusun ortasında iki adamın hem fiziksel hem de duygusal sınırlarının test edildiği sürükleyici bir hayatta kalma öyküsü sunuyor. El Salvador kıyılarından denize açılan balıkçı Hector ve Bolivar, fırtınanın teknelerini harap etmesiyle kendilerini okyanusun ortasında bulurlar. Sonsuz bir su kütlesi içinde, doğanın haşmetine karşı koymaya çalışan bu iki adam, yalnızca hayatta kalma savaşı vermekle kalmaz, aynı zamanda birbirleriyle ve kendi içsel çatışmalarıyla yüzleşirler. Lynch, doğanın ihtişamını ve insan ruhunun kırılğanlığını ustaca harmanlıyor. *Denizin Ötesinde*, okura Homeros’tan Tolstoy’a, Beckett’tan Melville’e, Hemingway ve Golding’e, edebiyat tarihinin önemli yazarlarının metinleriyle zihinsel bir bağ kurma imkânı tanıyor.



PEYGAMBERİN ŞARKISI
Yazan: Paul Lynch
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 240 sayfa
Eylül 2024



**2023
Booker
Ödülü**

“Duygusal hikâye anlatıcılığının zaferi... Ruhu sarstığı kadar da gerçek.”

Esi Edugyan, 2023 Booker Ödülü Jüri Başkanı

“Peki kim bu insanlar, gelecek karşısında gözleri körleşmiş, ateşle karanlığın arasında mahsur kalmış insanlar?”

Bir akşam dört çocuk annesi biliminsanı Eilish Stack’ın kapısını İrlanda istihbaratının yeni kurulan biriminden iki polis memuru çalar. Öğretmenler Sendikası’nda yönetici olan kocası Larry’nin sorgusu için gelmişlerdir. Ülke, giderek otoriterleşen bir hükümetin pençesine düşmüş, uçuruma sürüklenirken sorgunun ardından kocasından bir daha haber alamayan Eilish, hızla çözülen bir toplumun ve kâbusun içinde bulur kendini. Yakında ailesini güvende tutmak için ne kadar ileri gideceğine karar vermek zorunda kalacaktır. Paul Lynch, 2023 Booker Ödülü’nü alan romanında, dünyamız ve zamanımız hakkında böylesine zor bir konuyu dilin sınırlarını da zorlayarak ele alıyor. Anlatımının ritmi ve şiirselliğiyle de edebiyatta hem içeriği hem de estetiği önemsediğini ortaya koyuyor.

Anne Enright



ÇİTKUŞU

Yazan: Anne Enright
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 2026



“Nesiller arası travma ve aşk üzerine güçlü bir metin. Anne Enright’ın yazımı eşsiz, bu harika kitabı yazmadığım için çok kıskanıyorum.”

Laura Dockrill, 2024 Jüri Üyesi

“İncelikle işlenmiş... Yer yer oldukça komik... Bu, aile üzerine yazan, yaşayan en büyük yazarlardan biri tarafından kaleme alınmış güçlü ve derinlikli bir kitap.”

New York Times

Dublin doğumlu Anne Enright’ın yedi romanı, iki öykü derlemesi ve bir kurgu dışı kitabı vardır. *Buluşma* adlı romanı 2007 Man Booker Ödülü’nü kazanmıştır; *The Forgotten Waltz* ise roman dalında Andrew Carnegie Medal for Excellence Ödülü’nü almıştır. Yazarın ayrıca *Yeşil Yol* adlı romanı, Bord Gáis Energy Yılın Romanı Ödülü’ne layık görülmüş ve Kerry Group İrlanda Edebiyat Ödülü’nü kazanmıştır. *Çitkuşu* adlı son romanı ise 2024’te Writers Prize for Fiction Ödülü’nü almıştır.

Çitkuşu

Booker Ödüllü İrlandalı yazar Anne Enright’ın son romanı *Çitkuşu*, anne-kız ilişkisini odağına alarak aşk, travma ve nesiller arası bağları derinlemesine inceleyen çarpıcı bir eser. Roman, yalnızlıkla mücadele eden Carmel ve kızı Nell’in hikâyesi üzerinden, ailevi bağların, geçmiş travmaların ve kadın dayanıklılığının izlerini sürüyor. Carmel, tüm yaşamını yalnızlık içinde geçirmiş bir kadinken kızı Nell’in doğumuyla birlikte bu yalnızlık daha da derinleşir. Nell, annesinin duygusal yüklerini hissederken, Carmel ile olan karmaşık ilişkisi zamanla duygusal bir yolculuğa dönüşür. Enright, bu iki karakterin içsel çatışmalarını ustalıkla işlerken, yalnızca travmayı değil, direnci ve hayranlığı da ele alıyor. Genç ve cesur bir kadın olan Nell, aile geçmişinden kaçmaya çalışırken Carmel ise kendi içinde bastırıldığı duygular ve babası Phil’in travmatik etkileriyle yüzleşir. *Çitkuşu*, mutlaka okunması gereken, etkileyici bir eser.



Romanının ilham kaynağı nedir?

2020’de karantina döneminde, aniden doğaya karşı yoğun bir ilgi duymaya başladım ve teselli bulmak için şiire yöneldim. O zor dönemde, sert mizaçlı bir karakter olan Carmel’i yazıyordum ve ondan bir türlü kurtulamıyordum. Kitap şu uç noktalar arasında gelişti: lirik ve gerçekçi, şiirsel ve pragmatik.

Kitabın hangi kısmını yazmak eğlenceliydi, hangi kısmı zordu?

Nell’in genç sesini yazmayı çok sevdim. O, taze bir zihinle yazdığım bir karakterdi. Dedesi şair Phil de yazması kolay biriydi, onun içsel acısını ve özlemini başından beri çok iyi hissedebiliyordum. Kitabın kalbi olan Carmel’i yazmak ise en zoruydu, kitabı bir arada tutuyor ama çok az şeyi açığa vuruyordu.

Çitkuşu’nda hem anlatıcı olarak ustalığını hem de şiirsel duyarlılığını görüyoruz. Romanda şiir ile kurmacanın yan yana gelişini çok sevdim. Yazarlığa başladığında hiç şiir yazmayı düşündün mü?

Doğrusu hayır. Ben kendimi şair olarak görmedim hiç. Kitapta daha çok bir şairi canlandırdım diyebiliriz. Bu da beni epey zorladı çünkü Phil karakteri adına şiirler yazmam gerekiyordu. Şiirlerin inandırıcı olup olmayacağından emin değildim. Sonunda kendime şunu hatırlattım: “Bir metin şiir gibi görünüyorsa ve öyle okunuyorsa, şiirdir.” Şair dostlarıma danıştım, onlar da benzer şeyler söylediler.

Phil’in içinde İrlanda’nın lirik şiir geleneği vardı. Bu karakter kafamda hemen belirdi ama romanda onun şair yönünü güçlü biçimde verebilmek için uzun süre çalıştım. Ona Patrick Kavanagh, Michael Hartnett gibi şairlerin izlerini verdim. Sonunda çıkış yolumu buldum: Phil, eski şiirleri yeniden yazan, onları uyarlayan bir şair olabilirdi. Böylece hem özgün hem de biraz taklitçi biri oldu.

Editörün şiirlerin romana entegre olmasında rol oynadı mı?

Büyük değişiklikler olmadı. Editörüm genelde yazdığım hâliyle kabul eder. Ama Ronan karakterinde işe yarar dokunuşları oldu. Temsilcim de Nell’in önemini görmemi sağladı. İlk taslaklarda eşim şiirleri hiç anlamadı, hatta ben de çıkarsam

mı diye düşündüm. Ama onlar kitabın özüydü. İlk prova bas-kıda şiirler için kocaman boşluklar bırakılmıştı, sanki kutsal metinler gibi duruyordu. Sonra bunun fazla abartılı olduğuna karar verdim, şiirleri daha doğal bir şekilde kitaba yerleştirdim.

Bundan sonra da farklı anlatım türlerini bir arada kullanacak mısın?

Evet. Nell’in bölümleri zaten biraz öyle; internette gördükleri, kendi düşünceleri neredeyse deneme gibi. Kitapta farklı sesleri ve biçimleri yan yana koymak bana hep heyecan veriyor.

Kuşlarla aran nasıl?

Özel bir bilgim yok ama bu yıl bahçeme bir kızıl serçe yuva yaptı, çok mutlu oldum. Kuşları gözlemeyi seviyorum. Eskiden kalabalık sürüler olurdu, artık pek göremiyoruz. Doğa ve iklimi yazının dışında bırakmak artık bana eksik geliyor. Nell’in bakışında bu zaten kendiliğinden var.

Angela Carter’la çalışmak nasıldı?

1987’de East Anglia Üniversitesi’nde yüksek lisans yapıyordum. Dokuz kişilik küçük bir atölyemiz vardı. Angela ile bire bir görüşmelerimiz oldu. Hepimiz çok heyecanlıydık. Bana “Sonra ne yapacaksın?” diye sordu. “Dublin’e döneceğim,” dedim. “Neden?” diye tepki verdi. O an benim için dönüm noktasıydı.

İlk kitabım çıktığında okumaya geldi, bir tanıtım yazısı yazdı. Onun radikal bakışı çok etkileyiciydi: karakterin cinsiyetini değiştirmek, trajediyi zafere çevirmek... Metinde farklı açılar aramak gerektiğini ondan öğrendim.

Çitkuşu’nu ne kadar sürede tamamladın?

Aslında hızlı tamamladım. *Actress* yayımlandıktan birkaç ay sonra, pandeminin ilk günlerinde başladım. Normalde kitaplar arasında daha uzun aralar veririm. Ama salgın sırasında kimse birbirinin ne yaptığını umursamıyordu, bu da bana tuhaf bir özgürlük verdi. Gençlik enerjisi gibiydi. Tabii bitirmek zor oldu ama o dönemde yazmak cesaret vericiydi.

AUDREY MAGEE

İrlanda'da doğdu. University College Dublin'de Almanca ve Fransızca, Dublin City University'de gazetecilik okudu. Yirmi yıl gazeteci olarak çalıştı. *The Times*, *The Irish Times*, *Observer* ve *The Guardian*'a yazdı. İlk Romanı *Yüzleşme*, Women's Prize for Fiction ve Irish Book Awards finaline kaldı, ayrıca The Dublin Literary Award ve The Water Scott Prize for Historical Fiction'a aday gösterildi. On dile çevrilen kitap beyazperdeye uyarlanmaktadır. *Koloni* adlı romanı 2022 Booker Ödülü'ne aday gösterildi.

*Nazi açgözlülüğü ve ahlaki
çürümeye dair cesur ve
dürüst bir roman*

*Aidiyet, kimlik, kültür, anadil,
sömürgecilik, şiddet ve sanat üzerine
bir başyapıt*



Sıradan bir Alman askeri olan Peter Faber, İkinci Dünya Savaşı sırasında Doğu cephesindeki siperlerden kaçabilmek için hiç tanımadığı bir kadın olan Katharina Spinell'le kendisine balayı izni, karısına da emekli maaşı vad edilmesi üzerine mantık evliliği yapar. Peter, on günlük izinle birlikte yeni karısını Berlin'de ziyaret eder ve ilk kez bir araya gelen çiftin arasında gelişen tutku her ikisini de şaşırır. Savaş deneyimini iki Alman'ın bakış açısından ele almaya çalışan *Yüzleşme*, pek çok İkinci Dünya Savaşı romanından çeşitli yönlerden ayrılıyor. Romanda karakterlerine mesafeli yaklaşımı, Magee'nin yazarlık ustalığını yansıtıyor.

YÜZLEŞME

Yazan: Audrey Magee
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 272 sayfa / Nisan 2024



9 786257 314770



İrlanda'nın dört bir yanının şiddet olaylarıyla sarıldığı bir dönemde, bir İngiliz ressam uçurumların resimlerini yapmak üzere aşılması güç dalgalarla sarılı bir adaya gidip inzivaya çekilir. Sömürge sonrası dönemde artık İngilizceye yenik düşüp ölmekte olan yerel dili kayıt altına almaya çalışan Fransız bir dilbilimci de aynı zamanda adaya gelir ve ikisi arasında bir çekişme başlar. Adanın asıl sakinleri ile adaya dışarıdan gelen bu iki yabancı arasında yaşananları konu edinen *Koloni* okurlara aidiyet, kimlik, kültür, anadil, sömürgecilik, şiddet ile sanat üzerine tekrar tekrar düşünme imkânı tanıyor.

Audrey Magee'nin 2022 Booker Ödülü'ne aday olan romanı incelikle işlenmiş çokkatmanlı öyküsü, şiirsel anlatım dili ve karakterlerin iç dünyalarıyla okurlara uzun süre zihinlerde yer edecek benzersiz bir okuma deneyimi sunuyor.

KOLONİ

Yazan: Audrey Magee
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 336 sayfa / Haziran 2023



9 786257 314879

SÖYLEŞİ

Başkasının Felaketine Susan
“Kötülüğün Sıradanlığı”

Politik sistemlerin sıradan insanların hayatına etkisini ele almayı önemseyen İrlandalı yazar Audrey Magee, *Yüzleşme* adlı romanında İkinci Dünya Savaşı dönemi Berlin’ine ve Stalingrad Kuşatması’na mercek tutuyor. Roman, Berlin’de yaşayan Katharina ve Rus cephesindeki Alman askeri Peter’in hikâyesi üzerinden başkasının felaketine susan, onu görmezden gelen “kötülüğün sıradanlığı”nın hikâyesini ele alıyor. Gerisini yazarın kendisinden dinleyelim.

Yüzleşme’de II. Dünya Savaşı’nda bir Alman olmayı ele alıyorsunuz. Bir İrlandalı olarak, İkinci Dünya Savaşı’nda Alman olmak üzerine yazmanızın belirli bir sebebi var mı?

İkinci Dünya Savaşı’nda sıradan bir Alman olmanın, faşist bir devlette yaşamının neye benzediğini anlamak istedim. Almanya’ya ilk kez 1980’lerin ortasında, on sekiz yaşında bir öğrenci olarak gittim. Almanlar hakkında yapılmış Anglo-Amerikan filmleriyle geçen bir çocukluktan sonra onlarla ilgili ne bekleyebileceğimden emin değildim ve Almanya’da bir nevi sıradanlık ve olağanlıkla karşılaşınca şaşırdım. Orada nazik, cömert ve samimi bir halk vardı, hatta savaşın ve soykırımın bir parçası olmuş Almanlar bile öyleydi. İnsanların nazik ve canayakın olduğu bir ülkede Holokost nasıl gerçekleşebilir?

Yüzleşme’yi medeni bir toplum ve eğitilmiş insanlar faşizmi benimsediklerinde yavaş yavaş ortaya çıkan değişimlerin neler olduğunu anlamak için yazdım. Bir ulus başka toplulukları, bu örnekte Yahudileri, kolektif olarak ötekileştirdiğinde ne olur? Sıradan insanlar, nefrete ve kayıtsızlığa imkân verecek ne yapar, ne yapmazlar? Bu nefretin ve kayıtsızlığın gaz odaları, toplu katliam ve soykırıma varması için neyin olması gerekir? İrlandalı bir yazar olarak bunun benim ülkemizin hikâyesi olmadığı doğru, fakat öyle olabileceğini de düşünüyorum. O uç noktaya dair potansiyel, maalesef hepimizde var. Ötekileştirmenin uç noktasını, indirgemeci düşünmenin veya popülist boş lafların uç noktasını anlamamız, kavramamız ve içselleştirmemiz önemli.

Yüzleşme’yi faşizmle yönetilen insanların genel hikâyesi olarak da okuyabilir miyiz?

Roman, kesinlikle faşist bir sistemdeki sıradan insan hakkında. Sıradan insan, faşist bir rejimi destekleyecek ya da engelleyecek ne yapar? Bu sistemde neden bazı insanların işleri tıkrındayken diğerleri tecrit edilir ve genelde ağır bir sefalet içindedir? Faşizm, güç ve kontrol için iki yönlü bir yaklaşım sergilediğinde işler: destekçileri ödüllendirirken muhalefeti tehdit etmek. Hitler’in kahverengi gömlekçileri, faşizmin yanlışlarını çekinmeden dile getiren, rejime direnen sıradan Alman’a karşı baskının ürktücü bir kuvvetiydi. Fakat rejime sadık olanlara sunduğu ödüller, çoğunlukla insanın hayatını değiştiren şeylerdi. Romanda karakterlerimin çoğu faşist sisteme sadıklar. Faşizmin sunduğu imkânlardan faydalanyorlar.

Roman, Hannah Arendt’in kötülüğün doğası, özellikle de “kötülüğün sıradanlığı” kavramını hatırlatıyor. Karakterlerin tepkilerinin, güdülerinin veya nedenlerinin ne kadar da “normal” olduğunu fark ediyoruz. Fakat yaşananın, aynı zamanda kolektif bir anormallik olduğunu da biliyoruz. Karakterleri yaratırken hiç bunu göz önüne aldınız mı? Ayrıca sizce dünyanın herhangi bir yerinde yaşayan sıradan bir insan için, hepimiz için aynı şeyi deneyimlemek olası mı?

Olayın kademeli olarak gelişen doğasını, uyarı işaretlerini göz ardı etmeyi seçebiliriz ama başımıza geleceklerden de biz sorumluyuzdur. Faşizm de farklı değil; birdenbire ortaya çıkan değil, yavaş yavaş ve kademeli olarak yaşanan değişimlerin sonucu. Almanya’da olan şey, yıllar boyu süren manipülasyonun ve manipüle edilmeye gönüllü olarak geçen yılların sonucuydu. Arendt’in “kötülüğün sıradanlığı” kavramının ifade ettiği koşulları yaratan o dönemle ilgili dikkatimi çeken iki şey var: Birincisi, Freud’un “ortak düşman” dediği şeyin yaratılması (bu örnekte Yahudiler); ikincisi ise radyonun varlığı. Hitler ve Goebbels, Avrupa ve Rusya’da kontrolü ele geçirmek amacıyla kendi seferberliklerinde olup bitenler hakkında bilgiyi çarpıtmak ve sahte haberler yapmak için bu yeni mecraanın gücünü anlamışlardı. Birinci araçlarını, ortak düşmanı kullanmak Nazilerin, insanları kendilerine bağlamasına ve “biz ve onlar” karşıtlığı yaratmalarına olanak tanıdı; siyasette her zaman tesirli bir kuvvettir bu. *Yüzleşme*’de karakterlerin sisteme bütün kalbiyle ve hiç sorgulamaksızın inandıklarını izliyoruz çünkü Hitler’in kendilerine sunduğu şeyi istiyorlar: daha iyi bir iş, daha iyi bir daire, daha çok yiyecek, şeylere daha iyi erişim imkânı, daha iyi gelecek ihtimali ve bu yeni toplumda daha üst bir konum... Radyo ise insanlara doğrudan ulaşmanın, onların oturma odalarına, mutfaklarına girmenin, sıradan insanların beyinlerini ve ruhlarını Almanya’nın büyük geleceği hakkında propagandayla doldurmanın bir yolu oldu. Sıradan insanlar radyoya alışık değildi ve hakikati yalandan, gerçeği propagandadan kesinkes ayırt edecek eleştirel becerileri yoktu.

Bu tekrar yaşanabilir mi? Aslında yine yaşandığını düşünüyorum. Bence sosyal medya 1930’lu-40’lı yıllarda radyonunkine benzer bir tesire sahip; “ortak düşman”lar yaratan ve onları kutuplaştıran mesaj ve görüntülerle insanların hayatlarına doğrudan ulaşıyor. Şu an köklü değişimin göbeğindeyiz ama kademeli olarak artan bir şey olduğu için algılayamıyoruz. Bu değişimin uç noktası neresi? Bir savaş mı? Bir soykırım mı? Bunlar hâlihazırda yaşanmıyor mu?

Söyleşi: Seza Özdemir



JOHN BOYNE

1971 yılında İrlanda'nın Dublin kentinde dünyaya gelen yazar, Dublin Trinity Üniversitesi İngiliz Dili ve Edebiyatı bölümünden mezun oldu. Yazarın 2006 yılında yayımladığı ve Nazi toplama kampları gerçeğini iki çocuğun gözünden anlattığı ilk çocuk romanı *Çizgili Pijamalı Çocuk*, Miramax tarafından sinemaya uyarlanarak pek çok ödül aldı. Bütün dünyada 5 milyondan fazla satan *Çizgili Pijamalı Çocuk*, hem 2007 hem 2008 yılında İspanya'da en çok satan kitap oldu. Boyne, çalışmalarına Dublin'de devam etmektedir.

Söyleşi

ELEMENTLER

Doğanın Güçleri & İnsan Doğasının Derinlikleri

John Boyne'un "Elementler" serisi, dört temel elementi merkeze alarak, insan doğasının ve psikolojisinin derinliklerine inen etkileyici bir dörtleme sunuyor. Her biri farklı bir elemente odaklanan bu dört kitap, karakterlerin içsel ve dışsal dünyalarını keşfederken, aynı zamanda evrenin temel güçlerinin insan yaşamı üzerindeki etkilerini inceliyor.

İnsan doğası ve ahlakla elementleri birleştirme fikri nasıl ortaya çıktı?

İlk kitap olan *Su*'yu yazarken ortaya çıktı. Kısa ve sessiz bir kitap yazmak istedim. Bir kadının, kocasının işlediği suçta rolünü düşünürken yaşadığı travmayı keşfetmeyi hedefledim. Sonrasında hikâyenin İrlanda'nın batı kıyısında yer alan küçük bir adada geçmesine karar verdim. Yazma süreci boyunca su elementi ve onunla ilintili temalar daha da artmaya başladı. Sonuç olarak ana karakterin duygularını gelgitli ilintilendirme fikrini sevdim.

Diğer elementler üzerine de yazarak bunu bir dörtleme hâlinde sunma fikrinizden de söz eder misiniz?

Başlangıçta dört kitap yazma planım yoktu ama ilk kitabın sonuçlarından çok memnun kaldım ve suyun dört elementten biri olduğunu fark ettim ve diğer elementleri kullanarak bağlantılı hikâyeler anlatabileceğimi düşündüm. Her bir kitap, ana karakterin çatışmaları veya duyguları ile paralel olarak belirli bir elementi kullanıyor. Bu bana zorlu ve ilginç bir fikir gibi geldi.

Toprak'ın ilham kaynağı nedir?

Futbolcuların tecavüz veya cinsel saldırı suçlamalarıyla karşı karşıya kaldığı pek çok vaka oldu; bazıları mahkûm edildi, bazıları beraat etti. Takım sporlarında, özellikle erkek takım sporlarında, toksik bir atmosfer olabiliyor. Bu da bazı oyuncuların dokunulmaz olduklarını ve istedikleri her şeyi yapabileceklerini düşünmelerine neden oluyor. Özellikle çok genç yaşlardan itibaren çocuklarla çalışan futbol akademileri, çocuğun duygusal gelişimini göz ardı ederken sadece spor yeteneklerine odaklanabiliyor.

"Elementler"i yazma süreciniz dünyayı görme şeklinizi değiştirdi mi?

Tüm kitaplarım bir şekilde dünyaya bakışımı etkilemiştir. "Elementler" serisini oluşturan dört kitabın ortak teması cinsel istismar ama dört farklı bakış açısıyla ele alınıyor. *Su*'da bunu mümkün kılan kişi var. *Toprak*'ta suç ortağı olan bir adam var. *Ateş*'te bir fail var. Ve *Hava*'da bir mağdur var. Bu konuda daha önce yazdım ve bunun oldukça rahatlatıcı olduğunu düşünüyorum, özellikle de insanların bu suçları işlemeye nasıl yöneldiklerini ciddi şekilde düşünmemi sağladı.

SU

John Boyne'un "Elementler" serisinin ilk kitabı olan **Su**, Dublin'den adaya kaçan bir kadının, Vanessa Carvin'in (yeni adıyla Willow Hale'in), geçmişiyle yüzleşme çabasını konu alıyor. Adada yalnız bir yaşam sürmeye çalışan Willow, travmatik geçmişini ve kocası Brendan'ın sebep olduğu skandalları geride bırakmak ister. Boyne, serinin bu ilk kitabında su elementi üzerinden kimlik, yalnızlık, yüzleşme ve suçluluk duygusu gibi temaları işliyor.

TOPRAK

Evan, yetenekli bir futbolcu olmasına rağmen, sanatçı olmayı hayal eden bir gençtir. Ancak hem futbol dünyasının katı kuralları hem de cinsel yönelimi, Evan'ın hayatını zorlu bir çatışma alanına çevirir. Boyne, "Elementler" serisinin ikinci kitabı **Toprak**'ta modern futbol dünyasının dışlayıcı ve yüzeysel yapısını keskin bir dille eleştiriyor.

ELEMENTLER 1 - SU

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 128 sayfa
Kasım 2024



9 786256 084094

ELEMENTLER 2 - TOPRAK

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 128 sayfa
Ocak 2025



9 786055 060435

ELEMENTLER 3 - ATEŞ

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 156 sayfa
Ekim 2025



9 786256 084087

ELEMENTLER 4 - HAVA

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 2026



9 786256 084070

ATEŞ

Ateş, John Boyne'un "Elementler" serisinin üçüncü kitabı olarak, Freya Petrus'un zengin ve ayrıcalıklı yaşamının arkasındaki karanlık geçmişiyle yüzleşmesini anlatıyor. Başarılı bir deri nakil cerrahisi olan Freya, dışarıdan bakıldığında her şeye sahip gibi görünse de, geçmişinde gömülü kalmış travmalar ve sırlarla mücadele etmektedir.

HAVA

John Boyne'un "Elementler" serisinin son kitabı **Hava**, karmaşık baba-oğul ilişkilerini ve bireylerin geçmişteki travmalarıyla yüzleşmelerini merkezine alan etkileyici bir psikolojik yolculuk sunuyor. Kitap, çocuk psikoloğu Aaron Umber'in, oğlu Emmet ile birlikte çıktığı bir yolculuk boyunca yaşadığı içsel çatışmaları ve eski karısıyla olan problemleri ilişkisini konu alıyor. Boyne; hava elementi ile özgürlük, değişim ve kendini keşfetme temaları üzerinde duruyor.

JOHN BOYNE

KALBİN
GÖRÜNMEZ
ÖFKELERİ

"İnsanların mutlu olmasından neden bu kadar korkuyorsunuz? Kendiniz yaşarken başkalarını da yaşatsanız olmaz mı?"

Yirminci yüzyılın ikinci yarısında İrlanda'da gayrimeşru bir ilişkinin sonucu olarak dünyaya gelen Cyril Avery'nin küçük bir çocuktan yaşlı bir erkeğe evrilen hikâyesi; Dublin'den Amsterdam'a, oradan da New York'a taşınan uzun bir arayış hâline geliyor. Kim olduğunu ve nereye ait olduğunu anlamaya çalışan Cyril iniş çıkışlarla, kalp kırıklıklarıyla ve cinselliğini keşfedişyle büyüüp olgunlaşıyor. Adım adım gelişen bu hayat yolculuğu, bir yandan İrlanda'nın yetmiş yıllık tarihinin izlerini taşıırken bir yandan da toplum normlarına aykırı sayılanların etkileyici bir anlatısına dönüşüyor. John Boyne, *Kalbın Görünmez Öfkeleri*'nde dünyadaki yerini bulmaya çalışan sıradan bir adamın hikâyesini kaleme alırken arkaplanda kimlik, aidiyet, şiddet ve öfke, toplumsal baskı, özgürlük ve değişim üzerine de düşündürüyor.



20
DİLE
ÇEVİRİLDİ



KALBİN GÖRÜNMEZ ÖFKELERİ

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 632 sayfa
Temmuz 2024



9 786257 314336



KİTABIN ÖDÜLLERİ

- The Glass Bell Award (UK), Best Novel 2017
- Irish Book Awards: Novel of the Year finalistı
- 2019 Dublin International Literary Award adayı

YANKI ODASI

İnsan olmak hata yapmayı da içerir ama işleri gerçekten berbat etmek için bazen sadece bir cep telefonu yeter de artar bile!



YANKI ODASI

Yazan: John Boyne
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / 512 sayfa
Ekim 2023



9 786257 314985

Cep telefonu ne kadar da harika bir icat! Aynı anda hem başka dünyalara açılan bir kapı hem de gafillerin, dikkatsizlerin ve beceriksizlerin elinde hain bir silah.

Cleverley ailesi, ayrıcalıklarının ne kadar tehlikeli olduğunun pek farkında olmadan, felaketten sadece bir tweet uzakta, parıltılı bir yaşam sürmektedir. George Cleverley BBC'de çalışan kendini beğenmiş bir televizyon röportajcısıdır. Karısı Beverley ise daima gölge yazarla çalışan, popüler bir aşk romanı yazarıdır. Bu iki yozlaşmış karakterin çocukları Nelson, Elizabeth ve Achilles de ebeveynlerinden çok farklı değildir. Nelson, sosyal medyada şöhret olmayı ta-kıntı hâline getirmiş Elizabeth ve cazibesini şantaj olarak kullanan Achilles...

John Boyne'un karakteristik mizahı ve keskin gözlemleriyle güçlenen *Yankı Odası*, sosyal medya bağımlılığı gibi çok güncel bir konu üzerinden kibir, yozlaşma ve itibar kavramlarını odağına alıyor.

Kullanılıp atılmış kimliklerle dolu bir yaşam: Gretel'in hikâyesi



ARTIK HİÇBİR YER EV DEĞİL

Yazan: John Boyne
Çeviri: Olcay Mağden
Roman / 392 sayfa / Ekim 2022



9 786257 314695

Yazarın, Nazi toplama kamplarının sarsıcı gerçekliğini iki çocuğun gözünden anlattığı klasikleşmiş romanı *Çizgili Pijamalı Çocuk*'un devamında yaşananları konu edinen *Artık Hiçbir Yer Ev Değil*, Bruno'nun ablası Gretel'in sırlarla örülü yaşam hikâyesini günyüzüne çıkarıyor. *Artık Hiçbir Yer Ev Değil*, yüksek temposu ve şaşırtıcı finaliyle okurun ruhuna nüfuz edecek derinlikte bir anlatı sergiliyor.

Yazar, bir hikâyenin peşine düştüğünde ne kadar ileri gidebilir?



GÖKYÜZÜNE UZANAN MERDİVEN

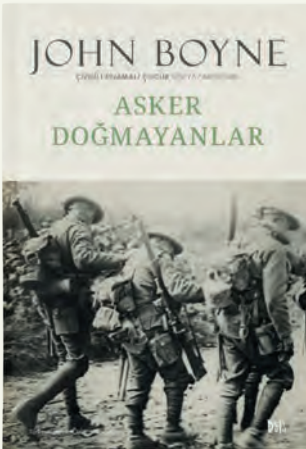
Yazan: John Boyne
Çeviri: Emili İlemre
Roman / 376 sayfa / Haziran 2022



9 786055 060916

John Boyne'un kalemini zirve noktasına tırmandıran *Gökyüzüne Uzanan Merdiven*, başkalarının hikâyelerini avlayarak kendine mal eden saplantılı bir yazarın portresini çiziyor. Başarıya ulaşmak için her yolu mubah gören zeki ve acımasız bir yazarın edebiyat çevrelerinde tutunabilmek için neleri göze alabileceğini gösteren bu ustaca tasarlanmış roman, fikir ve sanat eserlerindeki intihal sorununa da dikkat çekiyor.

Savaş kendisini dayattığında "hayır!" demeyi göze alanların ardından yakılan bir ağıt...



ASKER DOĞMAYANLAR

Yazan: John Boyne
Çeviri: Özlem Yüksel
Roman / 304 sayfa / Mart 2020



9 786052 349700

Savaşçı erkeklik kavrayışına uymayan her türden erkeklik performansının cezalandırıldığı zamanlarda, genç olmayı, erkek olmayı, erkekler arası duygu paylaşımını, utanç ve inkârla örülü ruh hâllerini Tristan ve Will'in yakınlığı üzerinden aktaran *Asker Doğmayanlar*, John Boyne'un kıvrak kalemile savaşı karşıtı bir ağıda dönüşüyor.

Romanov hanedanının son günleri



ROMANOVLAR'IN SON EVİ

Yazan: John Boyne
Çeviri: Özlem Yüksel
Roman / 472 sayfa / Eylül 2019



9 786052 349663

John Boyne'un, incelelikle kurgulanmış bu tarihsel romanında Çarlık Rusya'sının son zamanlarına ve Ekim Devrimi'nin sonrasında göç ve yer değiştirme sürecine Jahmenev'in yaşam döngüsü üzerinden bakıyoruz. *Romanovlar'ın Son Evi*, büyük toplumsal değişimler karşısında bireysel hayatların, duyguların, yuva özleminin ve aşkın etkileyici bir portresini sunuyor.

K U T U P Y A Z I



KUTUP YAZI

Yazan: Damon Galgut

Çeviri: Anıl Ceren Altunkanat

Roman / 2026



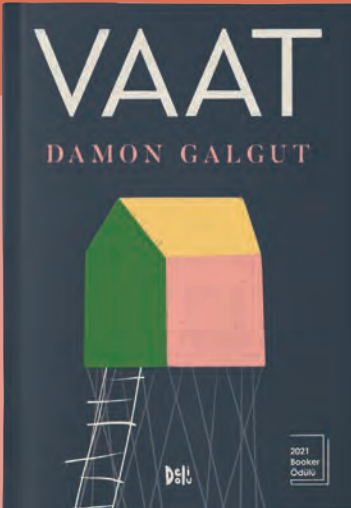
2015 // Sunday Times

Barry Ronge Kurgu Ödülü



2015 // Walter Scott

Tarihsel Kurgu Ödülü Adayı

2021
Booker
Ödülü

VAAT

Yazan: Damon Galgut

Çeviri: Hasan Can Utku

Roman / 280 sayfa

Eylül 2022



1912’de Hindistan’a doğru yol alan SS Birmingham gemisinin özel bir yolcusu vardır: Romanlarıyla edebiyat çevrelerinde tanınmaya başlayan genç yazar Edward Morgan Forster. Hayattaki amacını, toplumdaki yerini keşfetmeye çalışan Morgan, esas savaşını bastırmak zorunda olduğu cinsel kimliği konusunda verir. Hindistan’a yolculuğunun esas nedeni olan karşılıksız aşkın etkisiyle yıllar sürececek bir edebî yolculuğa çıkacak, özgürlüğü ve ilhamı en beklemediği yerlerde bulacaktır.

Birinci Dünya Savaşı sırasında İskenderiye’de, ardından Hindistan’da bir mihracenin sarayında yaşadığı deneyimler Forster’ı İngiltere’dekenden apayrı kültürlerle, geleneklerle ve değer yargılarıyla tanıştırmış. Ait olduğu topluma ve sınıfa daima yabancı hisseden Morgan’ın dünyaya bakışı kökten değişirken, bir yazar olarak kimliği de yeniden şekillenecek, on dört yılın sonunda en önemli eseri *Hindistan’a Bir Geçit* yayımlanacaktır.

Damon Galgut, Britanya’nın en önemli romancılarından E. M. Forster’in yaşamöyküsünü kaleme almakla kalmıyor, 20. yüzyılın başında kimlik kriziyle boğuşan Morgan adlı yetenekli ve ayrıksı bir gencin iç dünyasını derinlemesine inceliyor.

“Galgut, o kadar sevecen bir şekilde ve o kadar mütevazı bir üslupla anlatıyor ki, Forster âdeta sayfalarda nefes alıyor.”

Financial Times

Güzel yazılmış, son derece sürükleyici bir roman, canlı ve dokunaklı bir anlatım... Damon Galgut’un bütün kitaplarını yeniden okumak isteyeceksiniz.

The Times

Damon Galgut’un 2021 Booker Ödülü’nü alan romanı *Vaat*, çiftlikte yaşayan Güney Afrikalı bir ailenin dağılışı ve yıllarca onlara hizmet etmiş siyahi emekçisine verdikleri ancak tutamadıkları sözü konu alıyor. Dört bölümden oluşan ve aile üyelerinin cenazeleri etrafında şekillenen kitap, Güney Afrika tarihinin otuz yılına tanıklık eden epik bir hikâye.

“Vaat, anlatı perspektifinin sürekli değiştiği, biçimsel olarak yenilikçi bir roman. Galgut’un alışılmadık anlatı stili, roman türünün 21. yüzyılda geldiği noktanın bir kanıtı.”

Booker Ödülü jürisi

DAMON GALGUT

delidolu / 2026

1963 yılında Güney Afrika'nın Pretoria kentinde doğdu. University of Cape Town'da drama eğitimi aldı. İlk romanı *A Sinless Season*'ı on yedi yaşında yazdı. Diğer kitapları *Small Circle of Beings* (1988), *The Beautiful Screaming of Pigs* (1991), *Sahtekâr* (The Impostor, 2008) ve *İyi Doktor*'dur (The Good Doctor, 2003). Booker finalisti olan *İyi Doktor*, IMPAC Dublin Prize ve Commonwealth Writers' Prize ödülleri aldı. *Yabancı Bir Odada* (In a Strangers Room, 2010) adlı romanı Man Booker Ödülü adayı oldu. *Vaat* (The Promise) adlı romanı 2021'de Booker Ödülü'nü aldı.



Karanlık Afrika'nın özgür ve aydınlık tarihine yüreklendirici bir bakış!

Patrick, daha bir yıl önce, vatani *beyaz* Güney Afrika'yı düşman Namibya'ya karşı savunmak üzere cepheye gönderilmişken, bugün annesinin özgür Namibyalı *siyah* erkek arkadaşıyla tanışmak ve ilk serbest seçimlere tanıklık etmek için oraya geri dönüyor. Üstelik aştığı şey yalnızca "sınırlar" değil; hatıralarında ve benliğinde kök salmış onca önyargı, onca travma ve acı... Geleceğinde ise özgürlük ve huzur var.

Booker Ödüllü yazar Damon Galgut, hakikatlere ışık tuttuğu psikolojik romanı *Domuzların Güzel Çıglıkları*'yla Afrika'nın karanlık tarihine yüreklendirici bir bakış atıyor.

DOMUZLARIN GÜZEL ÇIĞLIKLARI

Yazan: Damon Galgut

Çeviri: Mert Doğruer

Roman / 136 sayfa / Ocak 2024



Suçluluk dipsiz bir kuyu

Taşrada yeni görev yerine doğru seyahat eden bir rahip, ıssız yolda arabasına alıp yardım ettiği bir kaçak tarafından öldürülür ve yakınlardaki bir taşocağına gömülür. Rahibin yerine geçerek onun atandığı ilçede yeni bir hayata başlayan adam, bir yandan içinde gitgide artan suçluluk duygusuyla baş etmeye çalışırken bir yandan da sade ve ölçülü tavırlarıyla kilisenin müdavimleri tarafından gitgide benimsenip takip edilmeye başlar. *Vaat* romanıyla 2021 Booker Ödülü'nü alan Damon Galgut, *Taşocağı* adlı romanında ölüm ve aldatmaca üzerine bir hikâye anlatırken adalet, suç, ahlaki yozlaşma, vicdan ve ayrımcılık gibi temalar üzerine düşündürüyor.

TAŞOCAĞI

Yazan: Damon Galgut

Çeviri: Hasan Can Utku

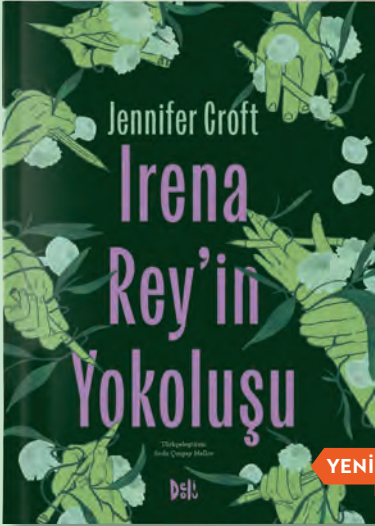
Roman / 144 sayfa / Eylül 2023



IRENA REY'İN YOK OLUŞU



JENNIFER CROFT



IRENA REY'İN YOK OLUŞU

Yazan: Jennifer Croft
Çeviri: Seda Çingay Mellor
Roman / 2026



9 786266 084100

Uluslararası üne sahip çevirmen ve yazar Jennifer Croft, ilk romanı *Irena Rey'in Yok Oluşu* ile edebiyat dünyasına büyüleyici ve düşündürücü bir eser sunuyor. Roman, sekiz çevirmenin dünya çapında ünlü Polonyalı yazar Irena Rey'in başyapıtı *Grey Eminence*'i çevirmek için Polonya-Belarus sınırındaki Białowieża Ormanı'nın kenarında yer alan bir evde toplanmalarını konu alıyor. Irena, çeviri sürecine aktif olarak katılan bir yazar olarak çevirmenlerine birçok kural koyuyor ve onların yalnızca bu projeye adanmalarını talep ediyor. Ancak beklenmedik bir şekilde Irena'nın ortadan kaybolması, tüm dengeleri altüst ediyor. Croft'un mizahi ve ürkütücü bir şekilde işlediği bu olay örgüsü, çevirmenlerin Irena'nın kayboluşunu araştırırken yaşadıkları kaosu ve paranoyayı ortaya koyuyor. Kitap, edebî çeviri sürecinin karmaşıklığını, yazar ve çevirmen arasındaki güç ilişkisini ele alırken aynı zamanda dilin ve anlatının doğası üzerine derinlemesine sorular soruyor. Çevirmenlerin birbirleriyle ve metinle yaşadığı çekişmeler, bir nevi edebî bir düello gibi şekillenirken Croft'un üslubu, okuru bir yandan eğlendiriyor; bir yandan da düşündürüyor. Croft, dilin ve çevirinin kültürel ekosistemi nasıl zenginleştirdiğini ortaya koyarken çeviri sürecinin, bir orijinalin sadık bir kopyası olmaktan öte yeni bir sanat eseri yaratma süreci olduğunu savunuyor.

"Olay örgüsü, dil ve enfes üslubuyla çok ilginç bir eser. Sonuç tam anlamıyla bir şenlik, yok oluşun tam zıttı. Sanatın ironisi tam da burada gizli."
The New York Times Book Review

Amitava Kumar

Ara doğumlu yazar ve gazeteci Amitava Kumar, ezici yoksulluğu ve lezzetli mangolarıyla ünlü Patna kasabasında büyümüştür. Dört romanı ve kurmaca dışında pek çok kitabın yazarı olan Kumar, 2016 yılında Guggenheim bursu başta olmak üzere MacDowell Colony, Bellagio'daki Rockefeller Vakfı, Norman Mailer Yazı Merkezi, Ledig House'daki Writers Omi ve Lannan Vakfı tarafından pek çok burs ile ödüllendirilmiştir. New York'un kuzeyindeki Poughkeepsie'de yaşayan yazar, İngilizce profesörü olarak görev yapmaktadır.



YENİ

**BENİM GÜZEL
HAYATIM**

Yazan: Amitava Kumar
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 2026



Benim Güzel Hayatım

“Benim Güzel Hayatım hikâye anlatıcılığının en iyi örneği.”

Bookpage

Gazeteci kökenli yazar Amitava Kumar, bir oluşum romanı (bildungsroman) *Benim Güzel Hayatım*'da dünya tarihini arka planına alarak bir olgunlaşma ve aile hikâyesi anlatıyor. Farklı anlatıcılarla ilerleyen romanın ilk bölümü Patna'da 80'li yaşlarındaki tarih profesörü Jadu Kunwar'ın 1935'te köydeki doğum anının anlatılmasıyla başlıyor. Doğum sırasında bir kobra tarafından ısırılan annesi, bebeğinin hayatta kalmasını uğurlu bir işaret olarak görür. Jadu, ailesinin üniversiteye giden ilk ferdi olma unvanını kazanır. Jadu'nun hikâyesinin geri kalanında ise karakterin olgunlaşma süreci, evliliği ve kızı Jugnu'yla ilişkileri ele alınır. Romanın ikinci kısmı gazeteci olan

kızının gözünden anlatılır. Jadu'nun 2020'deki ölümünden sonra geçen dönemde, artık Atlanta'da gazetecilik yapan Jugnu, babasının biyografisini yazmaya çalışır. Bu vesileyle babasının köy çocuğundan şehir insanına dönüşen hayatını yeniden gözden geçirme fırsatı yakalar. 1935-2020 yıllarını ele alan romanın arka planında ise Gandhi'den Modi'ye, Mahabharata'dan Somerset Maugham'a, büyük değişim rüzgârlarının yaşandığı Hindistan ve dünya tarihinin dönüm noktalarına referanslar yer alıyor.

“Bu derinlikli kitap, hayatın zenginliğini ve karmaşasını yansıtan öykülerle dolu: bir baba, bir kız, yeni doğan bir ülke ve salgın. Kumar, ‘Bir hayatı kaydetmek ve hayata tanıklık etmek, yalnızca bir hikâye anlatmak değil, aynı zamanda derin bir gizemle yüzleşmektir. Dürüst kelimelerle ifade edilen bu süreç, yazar ve okuyucu için hayatın karmaşıklığını ve derinliğini keşfetme fırsatı sunar. Diğer her şey sıradan kalırken yazmanın bu özel yeteneği olağanüstü bir deneyim yaratır,’ diyor. Romanı, muazzam bir tanıklık sunarak sıradanlıktan sıyrılıyor ve okura olağanüstü bir deneyim yaşıyor.” *Salman Rushdie*

Véronique Ovaldé

Kusursuz Olmayan Hayatlarımız

Véronique Ovaldé'nin 2024 Goncourt Öykü Ödülü'nü alan *Kusursuz Olmayan Hayatlarımız* adlı kitabı, sekiz ayrı karakterin iç içe geçmiş hikâyeleri üzerinden hayatın zorluklarıyla başa çıkma yollarını mizahi ve keskin bir dille ele alıyor. Karakterler, şanssızlık, iş baskısı, korku ve yalnızlık gibi temalarla yüzleşirken Ovaldé'nin hikâye anlatımındaki ustalığı öne çıkıyor. Kitabın merkezindeki ana tema, mükemmel olmayan hayatlarımızı kabul etmek ve kusurlu gerçekliğimizle barışmak üzerine kuruluyor. Ovaldé, karakterlerinin içsel yolculukları aracılığıyla, beklentilerle dolu bir dünyada ayakta kalma mücadelesini ve hayatın küçük ama anlamlı zaferlerini gözler önüne seriyor.



**2024
GONCOURT ÖYKÜ ÖDÜLÜ**



Kusursuz Olmayan Hayatlarımız, yaşamın doğal olarak kaotik ve düzensiz olduğu gerçeğiyle yüzleşmek isteyenler için zengin bir okuma deneyimi sunuyor.

KUSURSUZ OLMAYAN
HAYATLARIMIZ
Yazan: Véronique Ovaldé
Çeviri: Gözde Koca
Öykü / 2026



Söyleşi “Kusursuzluk diye bir şey yok. Varsa da sıkıcı.”

Kusursuz Olmayan Hayatlarımız ilk öykü kitabınız. Daha önce roman türünde yazıyordunuz, neden öyküye yöneldiniz?

2023'te yayımlanan *Filles en colère sur un banc de pierre* adlı romanımı yazmak dört yılımı aldı. Roman, insanın yaşamını tamamen ele geçiren, uzun soluklu bir maraton gibi. Her sabah uyandığında “devam edecek gücüm var mı,” diye sorduğum bir dönem. Bu yoğunluğun ardından, bir süreliğine daha hafif ama bir o kadar da güçlü bir form aradım. Öykü, bana nefes aldırdı.

Derlemedeki öyküler birbiriyle sıkı bağlar kuruyor. Bu bilinçli bir tercih miydi?

Evet. Öykülerin birbirinden bağımsız ama birbirine dokunan bir yapısı olmasını istedim. Bir mimar gibi çalıştım: her öykü bir diğerine yankı versin, küçük bir evren oluştursun, diye düşündüm. Robert Altman'ın *Short Cuts* filmi Raymond Carver'ın öykülerinden esinlenilmişti; bu, bana büyük bir ilham kaynağı oldu. O filmdeki tesadüfi bağlar, aynı olayı farklı gözlerden izlemek fikri beni büyülemiştir hep.

Kitabın adı, “kusurlu hayatlarımıza” bir selam gibi. Bu adı nasıl seçtin?

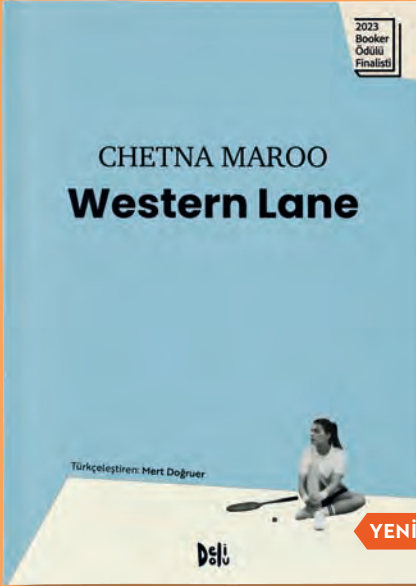
Bunu, gerçekten de bir kadeh kaldırma jesti gibi düşündüm: “Kusurlu hayatlarımıza!” Çünkü kimse kusursuz yaşamıyor. Hatalarımız, eksiklerimiz, kırılmalarımız bizi biz yapıyor. Mükemmellik insanı kaskatı hâle getirir. Beni her zaman ilgilendiren şey, iyi giden değil, ters giden hikâyelerdir. Başarısızlıkta, kayıpta, eksik olanda bir derinlik, bir şiirsellik vardır.

Öykülerinde anlatıcı sık sık doğrudan okura sesleniyor. Bu bilinçli bir tercihin mi?

Evet, artık o mesafeyi kaldırmaktan çekinmiyorum. Ayrıca, ironiyi ve mizahi seviyorum. O parantez arası cümleler, küçük sapmalar tam da bu yüzden var: okurla gizli bir ortaklık kurmak için.

Söyleşi: Annie Huet

Chetna Maroo Western Lane



WESTERN LANE
Yazan: Chetna Maroo
Çeviri: Mert Doğruer
Roman / Nisan 2025



Chetna Maroo'nun 2023 Booker Ödülü finalisti kitabı **Western Lane**; yas, kız kardeşlik ve genç bir sporcunun kendini aşma mücadelesini ele alan etkileyici bir roman.

Chetna Maroo'nun *Western Lane* adlı eseri, yasin ardından sessizliğin bir ailede nasıl yankı bulabileceğini derin bir duyarlılıkla ele alan, dokunaklı bir roman. Maroo'nun 2023 Booker Ödülü finalisti olan kitabı, sadece kayıpla başa çıkmayı değil, aynı zamanda kardeşlik bağlarını, sporu ve hayatın yeniden anlam bulma sürecini de merkezine alıyor. On bir yaşındaki Gopi, raket tutabilecek yaşa geldiğinden beri squash oynamaktadır. Annesi öldüğünde, babası onu sessizce acımasız bir antrenman rejimine dâhil eder ve spor, onun dünyası hâline gelir. Yavaş yavaş kız kardeşlerinden uzaklaşır. Ama sahada yalnız değildir. Babasıyla, kendine has müthiş bir yeteneği olan on üç yaşındaki Ged ve diğer oyuncularla birliktedir. Maroo, sporu sadece fiziksel bir uğraş olarak değil, travma ve acıyla başa çıkmanın sembolü olarak da işliyor. Genç bir kızın gözünden anlatılan bu etkileyici hikâye, yıkıcı bir kaybın ardından karakterlerin kendi iç dünyalarını ve aile ilişkilerini yeniden şekillendirme çabasını derin bir incelikte sunuyor.

"*Western Lane*, yas, büyüme, kaybetme ve kazanma üzerine güzel ve etkileyici bir roman. Bu kitapta yer alan insanlar ve mekânlar zihnimde uzun süre yer edecek." **Sally Rooney**

"Şahane... Minimalistliği ve zarif bir şekilde yazmayı muhteşem bir şekilde başarmış... Sessizlikler içinde açılan bir roman... Ve birçok şeyi söylememeye cesaret ediyor." **The Guardian**

"Bu romandaki dil, gerçekten üzerine düşünüp keyifle tadını çıkarmanız gereken bir zenginlik. Bir ailenin yasla boğuşmasını derin bir şekilde yansıtan, berrak bir dille anlatan, etkileyici bir roman." **Booker Ödülü Jüri Üyeleri**



2023 Booker Ödülü Finalisti



2023 William Hill Sports Book of the Year Finalisti



2024 The Women's Prize for Fiction Finalisti



DİMİTRİS SOTAKİS

1973'te Atina'da doğdu. Londra'da müzik eğitimi aldı. İlk romanı *Ev*, 1997'de yayımlandı. *Yeşil Kapı* (2002), *On Bir Erotik Ölüm* (2004), *Gürültü* (2005) ve *Mısır Adam* (2007) başlıklı çalışmaları olumlu eleştiriler aldı, başka dillere çevrildi ve ödüller kazandı. Yazar, 2010'da Vincitore dell'Athens Edebiyat Ödülü'nü, 2011'de de Avrupa Birliği Edebiyat Ödülü'nü aldı. 2009 yılında yayımlanan *Soluğun Mucizesi* ise Sotakis'i çağının önemli yazarlarından biri hâline getirdi.



YARIM KALP

Yazan: Dimitris Sotakis

Çeviri: Fulya Aktüre

Roman / 144 sayfa / Eylül 2023



Sotakis'ten post-modern bir "kötü ikiz" hikâyesi...

"Sotakis'in romanlarında gerçeklik her zaman kaygan bir zeminde yer alır. *Yarım Kalp*'te de bu zemin diğerlerinden farklı değil: Beklenmedik, imkânsız, hatta paralel evrenlere kapı açan bir yanı var."

Yorgos Perantonakis, bookpress.gr

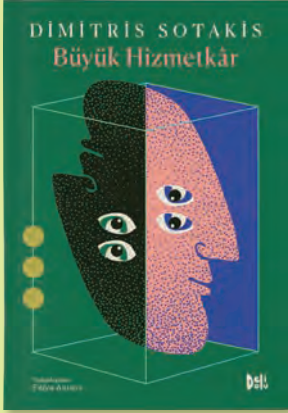
KİM KENDİNİ GÖRDÜĞÜNDE TANIMAZ Kİ

**"DOĞANIN KANUNUDUR BU;
BEDENİMİZDEN FİLİZLENEN BİR KÖK,
KİŞİSEL BİR AURA VARDIR..."**

Sakin bir aile yaşamı sürdüren, bir zamanların müstakbel ressamı olsa da eşiyle tanıştıktan sonra sanata tamamen veda eden başkarakter, günün birinde en yakın arkadaşının uyarısıyla altüst olur: Mekânın birinde bir adam, kendisine ikizi gibi benzemektedir. Yoksa bu kişi, bizzat kendisi midir? Zihnine -ve elbette kalbine- yerleşen bu devasa kuşku, karakterin şimdiye kadar yaşadığı bütün o harcanmış yılları ve hayatını sorgulamasına, yaratamadığı resimleri ve var edemediği anlamları aramasına sebep olacaktır.

Dimitris Sotakis, *Yarım Kalp*'te yine her zaman yaptığını yapıyor, yani hakikatle oyuncak gibi oynuyor ve bu kez, yarattığı "iyi niyetli" doppelgänger'in de yardımıyla okurlarını daha derin, daha temel çözümlemelere yönlendiriyor.

“Hayatım nasıl bu hâle gelmişti? Beceriksizdim, bu kadar basit.”



BÜYÜK HİZMETKÂR

Yazan: Dimitris Sotakis

Çeviri: Fulya Aktüre

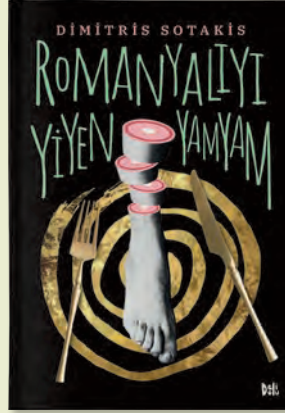
Roman / 176 sayfa / Mayıs 2022



“Beni bir labirent olarak içine kapatan yapıyı tanıımıyordum, küçücük odama güzelce yerleşmiştim, anlamsız bir çıkışın varlığının baskısından uzakta, güvende ve huzurluydum.”

Her şey zengin bir işadamlının, amcasının eski ve sadık hizmetkârını işe almasıyla başlar. Plan başta tam da istedikleri gibi işler; işadamlı artık sosyal yaşamda dilediğince vakit geçirirken, hizmetkâr da ev ve bahçe işleriyle ilgilenecektir. Sınırlarının keskince çizildiği düşünülen bu yeni hayat düzeninin, tekinsiz, karanlık yollara saparak içinden çıkılmaz bir labirente dönüşmesi ise an meselesidir.

İktidarın yarattığı güç yanılgısına dair çarpıcı bir roman



ROMANYALIYI YİYEN YAMYAM

Yazan: Dimitris Sotakis

Çeviri: Yılmaz Okyay,

İbrahim Arık

Roman / 152 sayfa

Nisan 2019



Dimitris Sotakis, *Romanyalıyı Yiyen Yamyam*'da yine alametifarikasını, yani absürd kalemını ustalıklı oynatıyor. Derinlerde kapitalizmi, paranın hegemonyasını ve vicdansızlığı sorgularken, üst katmanlarda eğlendirip güldürüyor. Mutluluk arayışı ve mutluluğa ulaşmak için insanların ne kadar acımasız olabileceğini; mutluluğun parayla satın alınmasında, yalnızca alanın değil satacının da büyük rol oynadığını vurguluyor.

Çağdaş bir *Robinson Cruseo* anlatısı



BİR SÜPERMARKETİN HİKÂYESİ

Yazan: Dimitris Sotakis

Çeviri: Yılmaz Okyay,

İbrahim Arık

Roman / 132 sayfa

Mayıs 2017



Kırkılı yaşlarındaki Rober gündelik yaşamında arayıp da bulamadığı heyecanı, başına gelen bir felaket sayesinde yakalar. Papua Yeni Gine'deki bir öğrenci ayaklanmasını rapor etmek üzere bindiği gemi, okyanusun ortasında batır ve Rober hayatta kalan tek kazazede olarak kendisini ıssız bir adada bulur. Adadaki ilk anlarından itibaren, Rober yaşamının ne kadar değerli olduğunu fark eder. Eski yaşamına dair hiçbir şeyi özlememektedir. Artık büyük hayalini gerçekleştirme vakti gelmiştir: Bir süpermarket açmak!

Bir yığının ortasında küçücük bir karınca gibi hissetmek...



SOLUĞUN MUCİZESİ

Yazan: Dimitris Sotakis

Çeviri: Yılmaz Okyay

Roman / 152 sayfa

Nisan 2014



“Evinize mobilya teslimatı yapılmasına izin vermeniz karşılığında zengin olacağınız söylene ne cevap verirdiniz? Genç adam “Evet” dedi ve yaşamı değişti...”

Soluğun Mucizesi, Yunanistan'daki ekonomik krizin bireyler üzerinde yarattığı baskıyı, insanın doğuştan boyun eğmeye eğilimli yapısına dayandırarak ironik bir dille ele alıyor. Romanda yaratılan gerçekçi ve klostrofobik atmosfer ile sıkıştırılmışlık hissinin sebep olduğu gerilim, okuru karanlık ve vurucu bir deneyime sürüklüyor.

PETER STAMM

Modern İsviçre edebiyatının önemli isimlerinden Peter Stamm, *Gece Mavisî Bir Saatte* adlı romanıyla okurlarını yine derin bir içsel yolculuğa çıkarıyor. Stamm'ın kendine has minimalist anlatımıyla örülmüş roman, insan ruhunun karanlık köşelerine inen bir hikâye sunuyor. Ana karakter Wechsler, geçmişte yaşadığı bir dağ kazasından sağ kurtulmuş bir yazar ve film yönetmenidir. Paris'te bir film projesi üzerinde çalışırken hem kendi hayatıyla hem de ölümle yüzleşmeye başlar. Wechsler, Paris sokaklarında yürüyüşleri ve filmin çekim süreci boyunca hayatı, kimliği ve geçmişiyle hesaplaşırken hem kişisel travmalarını hem de insan doğasının karanlık yanlarını keşfeder. Tematik olarak roman; belirsizlik, zamanın geçişi ve ölüm gibi evrensel konuları işlerken dostluk, aşk ve yalnızlık duygularını da derinlemesine irdeleyerek okuyucuyu varoluşsal sorgulamalara yönlendiriyor. Wechsler'ın Paris sokaklarındaki yürüyüşlerinden filmin çekim sürecine kadar birçok detayla örülmüş anlatı, okuru hem fiziksel hem de metaforik bir yolculuğa çıkarıyor.



GECE MAVİSİ
BİR SAATTE
Yazan: Peter Stamm
Çeviri: Ufuk Tonka
Roman / Mart 2025

GECE
MAVİSİ
BİR
SAATTE

“Stamm'ın minimalist üslubu ve büyük temaları sade bir dille işleyişi, okurlar üzerinde güçlü bir etki bırakıyor. Kitap üzerine yapılmış yorumlarda, karakterlerin içsel çatışmalarının gerçeklikle nasıl iç içe geçtiği ve varoluşun belirsizliklerinin nasıl ustalıkla aktarıldığı vurgulanıyor.” *Kirkus Reviews*

Hayatta karşımıza çıkan fırsatları fark edebiliyor muyuz?

Peter Stamm *Duyguların Arşivi*'nde kaybedilmiş bir aşkın yasını tutan ve yeniden birleşme senaryoları düşleyen işsiz bir arşivcinin hikâyesini anlatıyor. Pek çok farklı yönden okunabilecek ve her sayfada okura yorumlama için bolca alan tanıyan Stamm, her şeyden önce hatırlamanın ve unutmanın, varoluşun, anlatmanın edebî bir biçimini deniyor.

Romanın isimsiz başkarakteri neredeyse bütün hayatını karşılıksız bir aşkın gölgesinde geçirmiştir. Şarkıcılık yapan Fabienne'e aşkını itiraf etmesinin üzerinden 40 yıl geçmiştir: neredeyse bir ömür. O za-

mandan beri huzursuzluğunu ve memnuniyetsizliğini Fabienne'den uzak tutmak için her şeyi yapmıştır. Bu süreçte ise git-tikçe daha fazla içine kapanmış ve sadece kendi kafasının içinde yaşamaya başlamıştır. Fakat günün birinde Fabienne geri gelir. Bu durum, kahramanın fazlasıyla korunaklı hayatını tehlikeye mi atacaktır, yoksa karşısına çıkan bu ikinci şansı değerlendirebilecek midir?

“Avrupa'nın en heyecan verici yazarlarından biri.”
The New York Times



DUYGULARIN ARŞİVİ
Yazan: Peter Stamm
Çeviri: Ufuk Tonka
Roman / Ekim 2023



Goebbels'in Propaganda Orkestrası

Demian Lienhard

"İnsan, derisini satmak zorunda kalırsa onu ilk gelene değil, en iyi teklif verene satmalıdır."



GOEBBELS'İN PROPAGANDA ORKESTRASI

Yazan: Demian Lienhard
Çeviri: Ufuk Tonka
Roman / 248 sayfa
Ekim 2024

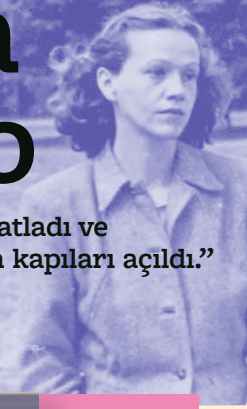


Edebiyat propaganda değildir, dedi Mahler. Ne? Seni yanlış duydum herhâlde? dedi Froehlich. Edebiyat, propagandanın ta kendisidir. Kurmacanın içine bir parça gerçeklik eklenir, sonra da kolay anlaşılacak ve inandırıcı olacak bir hikâye ortaya çıkana değin metin bükülür, eğilir. Benim her gün mikrofonu söylediklerim, sen ve yazar arkadaşlarının yazdıkları kadar edebiyattır. Biri propagandayken diğerinin edebiyat olarak adlandırılması yalnızca kelime oyununu.

İkinci Dünya Savaşı'nın en ilginç figürlerinden William Joyce'un, namıdiğer Lord Haw-Haw'ın hayatını odağına alarak büyük savaşa dair yepyeni bir hikâye anlatmayı başaran *Goebbels'in Propaganda Orkestrası*, kurmaca ile gerçekliğin iç içe geçtiği olay örgüsüyle aynı zamanda kusursuz bir üstkurmaca örneği.

Elena Garro

"Bir sabah Devrim patladı ve hepimiz için zamanın kapıları açıldı."



Geleceğin Anıları

Çağdaş Latin Amerika edebiyatının en etkileyici ve sıradışı kalemlerinden Elena Garro'nun başyapıtı *Geleceğin Anıları*, Meksika Devrimi sonrasındaki toplumsal travmaları şiirsel bir dille, kolektif hafıza üzerinden ele alan kült bir metin.

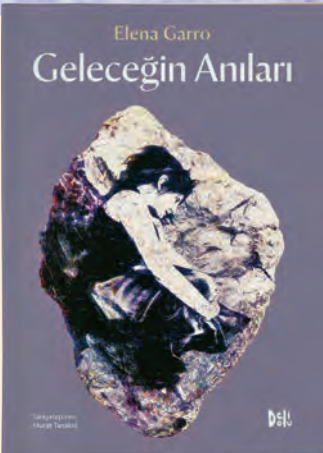
Geleceğin Anıları zulüm ve inancı, tutku ve nefreti, birlik ve ihaneti, geçmiş ve geleceği, hayal ile gerçeği, umut ve karamsarlığı bir arada yaşayan Ixtepec halkının hikâyesini anlatıyor. Bir yandan Meksika Devrimi'nden sonraki toprak reformunun ve yeni anayasanın küçük bir kasabaya etkilerini izlerken bir yandan da Meksika kadınlarının nasıl basmakalıp kimliklere, hatta kimliksizliğe mahkûm edildiğini görüyoruz. Gerçeği düşle yoğuran anlatımıyla çağdaş Latin Amerika edebiyatının etkileyici yazarı Elena Garro, romanında döngüsel zaman geçişleri sayesinde gerçeği hayalle, korkuyu rüyayla buluşturan bir dünya yarattı. Öyle ki Octavio Paz'ın, yazara "Sen benden daha yeteneklisin, yak onları lütfen..." dediği *Geleceğin Anıları*, alevlerin arasından kurtarılmaya az kalsın günümüz okurlarına ulaşamayacak ve Latin Amerika edebiyatının kült metinlerinden biri olamayacaktı.

"Çağdaş Latin Amerika edebiyatının en mükemmel eserlerinden biridir."

Octavio Paz

"Geleceğin Anıları bana hep en sıradışı romanlardan biri gibi gelmiştir."

Juan Rulfo



1963
Xavier
Villaurrutia
Ödülü

GELECEĞİN ANILARI

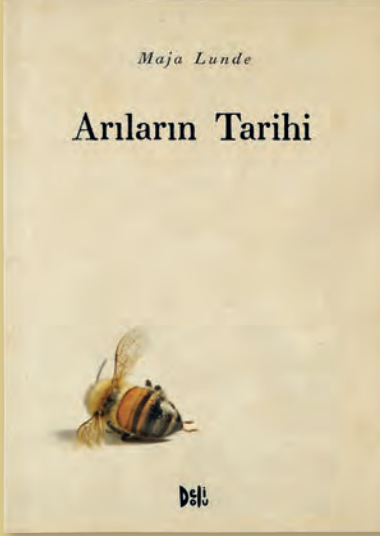
Yazan: Elena Garro
Çeviri: Murat Tanakol
Roman / 288 sayfa
Eylül 2024



M A J A L U N D E

Arıların olmadığı bir dünya düşünülebilir mi?

Norveçli yazar Maja Lunde'nin Arıların Tarihi romanı 1851, 2007 ve 2008 yıllarında geçen üç hikâye ile arılara olan bağımlılığımızı ve arıların olmadığı karanlık bir gelecek tahayyülünün yanı sıra ebeveynler ve çocuklar arasındaki mücadeleyi anlatıyor.



ARILARIN TARİHİ
Yazan: Maja Lunde
Çeviri: Dilek Başak
Roman / Şubat 2024



İngiltere, 1852. Depresyondan mustarip, biyolog ve tohum tüccarı William Savage, çocukları ona daha iyi bir arı kovani inşa etmeye çalışması için ilham verince nihayet yataktan kalkar ve adını tarihe yazdırmak için yeni bir tip arı kovani tasarlamaya çalışır. Amerika, 2007. Hızla gelişen modern tarım ile mücadele etmeye çalışan George'un son ümidi oğlunun aile işini devralarak başarılı olmasıdır. Çin, 2008. Arıların nesli uzun yıllar önce tükendiği için Tao kendi elleriyle meyve ağaçlarına polen yerleştirir. Trajik bir kazadan sonra küçük oğlu aniden elinden alınınca Tao, oğluna ne olduğunu bulmak üzere yola çıkar. Lunde, *Arıların Tarihi*'nde 250 yıla yayılan üç hikâyeyi birleştirerek doğa ve insanlar arasındaki bağ üzerine güçlü bir romana imza atıyor.

- Hakları 37 ülkeye satıldı
- 2015 Norveç Kitapçılar Birliği Ödülü
- 2017 Almanya'nın en çok satan kitabı



HODA BARAKAT

Savaşın içinden sürgün veren anılar

Hoda Barakat, kendisine Necib Mahfuz Roman Ödülü kazandıran bu romanda, iç savaş sonrası harap olmuş Beyrut'ta, babasının kumaş dükkânının yıkıntıları arasında hayatta kalmaya çalışan, halüsinasyonlar gören yalnız bir adamın çokkatmanlı hikâyesini anlatıyor. Hayal ile gerçekliğin birbirine karıştığı, ıssız ve distopik bir şehir manzarası içinde dolaşan karakteri ve anılarını takip ediyor; dünyaya bir de kadifenin, ipeğin yani kumaşların gözünden bakıyoruz. Doğu Akdeniz kültürü ve felsefesine, Lübnan'ın zengin kültürel kumaşının nasıl dokunduğuna dair şiirsel bir anlatı...

AKDENİZ SÜRGÜNÜ
Yazan: Hoda Barakat
Çeviri: Mustafa İsmail Dönmez
Roman / 168 sayfa / Nisan 2021



Halid Halife

Mezarlarında Dua Eden Olmadı



MEZARLARINDA
DUA EDEN OLMADI
Yazan: Halid Halife
Çeviri: Mustafa İsmail Dönmez
Roman / Kasım 2024



9 786256 084049

“Kim ölü bir şehri defnedebilirdi ki?”

Ölüm bazen yanı başımızda yalınayak yürür; kapı aralıklarından, sokak köşelerinden, sarsılıp çöken binalardan, elden ele dolaşan öfkeli meşalelerden ya da bir nehrin taşan sularından yayılır. Çağdaş Arap edebiyatının usta kalemlerinden Halid Halife, bu kez ölümün bir şehri ve o şehrin insanlarını nasıl şekillendirdiğini konu ediyor. *Mezarlarında Dua Eden Olmadı*, kan kardeşi olduktan sonra bir ömrü beraber yürüyen, biri Hristiyan diğeri Müslüman iki erkeğin dostluğu etrafında kaleme alınan bir coğrafyanın hikâyesi. Hanna ve Zekeriya'nın 1907 kışında Fırat'ın azgın sularının yarattığı bir tufanla kökten değişen yaşamlarını anlatan roman, aynı zamanda Suriye'nin kadim şehirlerinden Halep'in 1880'lerden 1950'lere kadar değişen yüzünü de resmediyor. Doğası, imkânsız aşkları, hayal ve mucizeleri, katliamları, liberalleri, muhafazakârları, isyancıları ve modernleriyle bir şehrin bir arada varoluşunu ve değişimini anlatıyor. Halid Halife, 2023 National Book Award'ın Çeviri Edebiyat Ödülü'ne aday gösterilen bu çoksesli romanında Suriye'nin kanayan damarlarının destansı bir portresini çiziyor.

“Halep'in 'ölümsüz' anıtları enkaza dönmüş olsa da Halid Halife sayesinde varlığını sürdürüyor.” *The Economist*



BU ŞEHRİN MUTFAKLARINDA
BIÇAK YOK
Yazan: Halid Halife
Çeviri: Ayşe Hümeysra Rızvanoğlu
Roman / 256 sayfa / Eylül 2020



9 786052 349526

**Şehirler de ölür
tıpkı insanlar gibi**

Bu Şehrin Mutfaklarında Bıçak Yok romanında savaş ve zorbalığın gölgesi altında yaşayan Suriyeli bir ailenin üç nesil süren hikâyesi anlatılırken yazarın doğup büyüdüğü, bağlarını asla koparmadığı Halep şehri de başlı başına bir karakter olarak kurgudaki yerini alıyor. Halid Halife, elli yılı aşkın bir dönemde Suriye'de yaşanan toplumsal parçalanmayı, yıkılan hayalleri, şiddeti, bastırılan acı ve korkuyu sosyal ve psikolojik derinlikle yarattığı çok sayıda karakter aracılığıyla gözler önüne seriyor.



ÖLMEK ZOR İŞ
Yazan: Halid Halife
Çeviri: Mustafa İsmail Dönmez
Roman / 154 sayfa
Ocak 2023



9 786257 314688

**Suriye İç Savaşı'nın
gölgesinde kâbuslarıyla
yüzleşen üç sıradan insa-
nın hikâyesi**

Halid Halife, *Ölme Zor İş* adlı romanında Suriye İç Savaşı sırasında üç kardeşin, babalarının ölümünün ardından son arzusunu yerine getirmek üzere naaşını Şam'dan İnnabiye'ye götürmelerini ve yolda başlarına gelenleri konu alıyor. Halid Halife, Ulusal Edebiyat Ödülü finalisti olan romanında savaşın insan üzerinde açtığı onulmaz yaraları büyük bir gözlem gücüyle anlatıyor.

Doris Lessing

Argos'taki Kanopus Arşivleri

Samanyolu'ndan çok uzakta, evrenin meçhul bir köşesindeki Kanopus ve Sirius İmparatorlukları büyük bir çekişme ve yarış hâlinde. Fakat yaptıkları araştırmalar ve "genişleme" çabaları, bizim dünyamızı da doğrudan etkilemekte. Bu imparatorlukların oyun alanına dönüşen dünya ve "insanlar", artık çalkantılarla dolu bir yaşamdan daha fazlasını bekleyememekte...

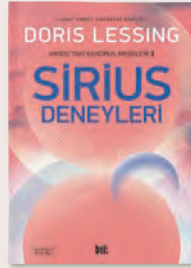
Doris Lessing, "Argos'taki Kanopus Arşivleri" serisinde insanlığın sahip olduğu tüm kurumları acımasızca eleştiriyor ve "politik bilimkurgu" türüne dev bir külliyat bırakıyor.



ŞİKESTE
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 560 sayfa
Eylül 2017



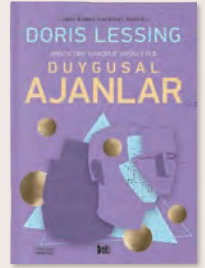
EVLİLİKLER
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 344 sayfa
Şubat 2018



SİRİUS DENEYLERİ
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 412 sayfa
Haziran 2018



GEZEĞEN 8
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 208 sayfa
Kasım 2018



DUYGUSAL AJANLAR
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 272 sayfa
Şubat 2019



Beşinci Çocuk'un uyandırdığı

kadim korkular



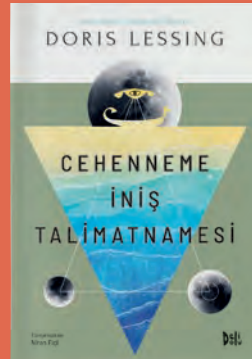
BEŞİNCİ ÇOCUK
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 144 sayfa
Nisan 2019



Beşinci Çocuk, annelik, toplumsal normlar, ahlaki seçimler ve aile ilişkileri üzerine çarpıcı bir roman.

"İçeri"si dışında gidecek

hiçbir yer yok



CEHENNEME İNİŞ TALİMATNAMESİ
Yazan: Doris Lessing
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 280 sayfa
Mart 2020



Hafızasını kaybeden ve gerçeklikle bağıni yitiren bir adamın deliliğin kıyılarında gezinen uyanış öyküsü.

JOHN AJVIDE LINDQVIST

delidolu / 2026

1968'de İsveç'te, Stockholm'ün banliyösü Blackeberg'de doğdu. 2004 yılında ilk romanı *Gir Kanıma* yayımlanınca bir anda büyük şöhrete kavuştu ve yazarlık kariyerine ardı ardına roman ve öykü kitaplarıyla devam etti. Televizyon dizileri ve kitaplarından uyarlanan filmler için senaryolar yazdı. Korku-gerilim türünde eserler veren ve kitaplarında otobiyografik unsurlar barındırmayı seven Lindqvist, eşi ve oğluyla birlikte Norrtälje'de yaşıyor.



Hayatımızdaki sınırlar üzerine bir başyapıt

Tina, gümrük memuru olarak çalışan, işinde çok başarılı bir kadındır. Dış görünüşü nedeniyle çevresindekiler onun tuhaf biri olduğunu düşünür. Genç kadın, altıncı hissi sayesinde kaçakçıları kolayca ortaya çıkarabilmektedir. Kötülüğün kokusunu alabilen Tina'nın bir gün gizemli bir adam olan Vore ile karşılaşması işlerin karmaşıklaşmasına neden olur. Ali Abbasi tarafından beyazperdeye de uyarlanan *Sinir* cinsiyet, azınlık, şiddet, tahakküm gibi sınırları muğlaklaşabilen kavramları akıllardan çıkmayacak biçimde, yer yer büyümlü gerçekçi bir kurgu ve üslupla ele alıyor.

SINIR

Yazan: John Ajvide Lindqvist

Çeviri: Yonca Mete Soy

Novella / 88 sayfa

Kasım 2023



9 786257 1314978



“Ben artık insan değilim, bir projeyim.”

John Ajvide Lindqvist'in pek çok dile çevrilen romanı; zorbalık, taciz, yalnızlaşma gibi konuları çarpıcı biçimde anlatıyor. Stephen King'in en iyi vampir romanı olarak gösterdiği ve 2008'de aynı adla sinemaya da uyarlanan ve uluslararası alanda büyük başarı elde eden *Gir Kanıma*, Avrupa Fantastik Film Festivalleri Federasyonu'nun “En İyi Avrupa Yapımı Fantastik Film” Ödülü, Altın Méliès ve İsveç Film Enstitüsü'nün Guldbagge Ödülü'nü almıştır.

GİR KANIMA

Yazan: John Ajvide Lindqvist

Çeviri: Yonca Mete Soy

Roman / 576 sayfa

Şubat 2023



9 786257 1314749

MARIAN IZAGUIRRE



PEK ÇOK KIŞIN ARDINDAN
Yazan: Marian Izaguirre
Çeviri: Murat Tanakol
Roman / 256 sayfa
Mayıs 2022



Altmışlı yılların ortalarında Madrid gizemli bir cına-yetle çalkalanır. Bir kadın Salamanca'da lüks bir evde ölü bulunur. Cinayet-in kökleri geçmişteki bir karşılaşmaya dek uzanır. *Pek Çok Kışın Ardından* edebiyat, kostüm tasarımı ve kadın özgürleşmesi gibi konuları merkezine alırken arka planında İspanya'nın, kozasında kapalı kaldığı otuz yıllık tarihinde dolaşı-tırıyor. Roman, okurlarını Madrid'den Buenos Aires ve Hollywood'a götürerek edebiyat, moda ve sinema dünyasının içine davet ediyor.



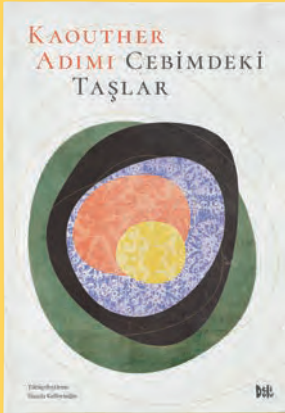
BİR ZAMANLAR HAYAT BİZİMDİ
Yazan: Marian Izaguirre
Çeviri: Seda Ersavcı
Roman / 360 sayfa
Temmuz 2015



Kitap kokusu, düşler ve hikâyeler içinde geçen masalsı bir anlatı

İspanya İç Savaşı'nın yıkıcı etkileriyle savrulmuş, geçmişin gölgesinde yaşayan Lola ve Matías için sahip oldukları kitapçı dükkânı, bir zamanlar hayatın onlara ait olduğunu gösteren ve yaşama bağlılıklarını koruyan en önemli şeydir... Sésame Ödülü dahil olmak üzere birçok başarıya imza atan Izaguirre, *Bir Zamanlar Hayat Bizimdi*'de hikâye içinde hikâye anlatıyor.

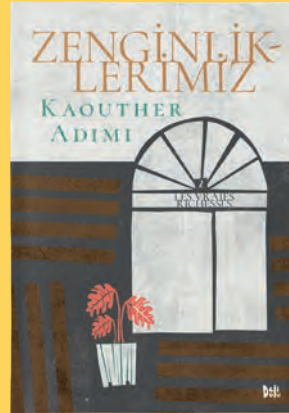
KAOUTHER ADIMI



CEBİMDEKİ TAŞLAR
Yazan: Kaouther Adimi
Çeviri: Damla Kellecioğlu
Roman / 140 sayfa
Ocak 2020



Cebimdeki Taşlar, başkent Cezayir ile Paris arasında, iki farklı kültürün ortasında ait olduğu yeri bulmaya çabalayan genç bir kadının hüznü ve mizahla harmanlanmış öyküsünü anlatıyor. Adimi, geleneksel toplumun kadına, evliliğe bakış açısını, çocukluktan itibaren bedenler ve zihinler üzerinde kurduğu baskıyı görünür kılarak deyim yerindeyse cebindeki tüm taşları döküyor. Uzun, içten ve dokunaklı bir monoloğu andıran *Cebimdeki Taşlar*, kişisel bir yolculuğun arka planındaki toplumsal tarihe de ayna tutuyor.



ZENGİNLİKLERİMİZ
Yazan: Kaouther Adimi
Çeviri: Damla Kellecioğlu
Roman / 192 sayfa
Ocak 2019



Albert Camus dahil pek çok ünlü yazarın kariyerine yön vermiş, yaşamını kitaplara adanmış yayıncı ve editör Edmond Charlot 1936'da Cezayir'de "Zenginliklerimiz" adında bir kitapçı açar. Bu kitapçı aynı zamanda genç yazarları teşvik eden bir yayınevi, kitap satın almaya gücü olmayan öğrenciler için bir kütüphane, bir sanat galerisi, kısacası bir kültür merkezi hâlini alır. Kendisi de Cezayir doğumlu olan Kaouther Adimi, birden fazla ödüle değer görülen romanı *Zenginliklerimiz*'de Charlot'nun giriştiği bu muazzam editörlük macerasını konu ediniyor.

GERTRUDE STEIN

“Ben bu kadar hüzünlü olabilen kimseyi görmedim.”



ÜÇ YAŞAM

Yazan: Gertrude Stein
Çeviri: Gökçe Yavaş
Öykü / 284 sayfa
Ekim 2017



Modern edebiyatın en mühim eserlerinden biri olarak görülen, birçok yazara ilham veren **Üç Yaşam**, Gertrude Stein'in yayımlanan ilk kitabı olmasının yanı sıra, onun düzyazıda benimsediği yenilikçi eğilimleri yansıtan, sanatının izini sürebileceğimiz bir metin. Dil ve anlam bütünlüğünü parçalamaya dayalı, yinelenen sözcüklerle örülü üslubuyla üç kadının birbirinden farklı yaşamını ele aldığı bu üç öyküde Stein, yazıyı tüm geleneksel süslerden arındırmayı ve saf bir ikelliğe ulaşmayı hedefliyor.

İnsan derindir, korkuları ise daha derin...



ÖLÜLER, DİRİLER ve DELİLER GOTİK ÖYKÜLER

Derleme
Çeviri: Zeynep Avcı
Öykü / 196 sayfa
Şubat 2020



Ölümler, Diriler ve Deliler: Gotik Öyküler; Aydınlanma Çağı'nın göz ardı ettiği doğaüstü, akıldışı ve acayiple yeniden bağ kuran gotik edebiyatın en çarpıcı örneklerini bir araya getiriyor. Mary Sheley, Charles Dickens, Nathaniel Hawthorne ve Elizabeth Gaskell gibi efsaneleşmiş isimlerin yanı sıra gölgede kalmış kimi yazarlardan titizlikle seçilmiş on dört öykünün yer aldığı kitap; 1773'ten 1911'e, yüzyılları aşan korkunun panoramasını sunuyor.

JOHN CHEEVER

Umudu erteleyenlerin dünyası



GÜZ NEHRİ ve DAHA ÖNCE DERLENMEMİŞ DİĞER HİKÂYELER

Yazan: John Cheever
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 200 sayfa
Kasım 2016



Pulitzer ödüllü John Cheever; umudu, pişmanlıkları, işsizliği, aşkı kısacası sıradan insanı anlatıyor **Güz Nehri**'nde. Amerikan taşrasından manzaraların yer aldığı öykülerde küçük tutkuların ve hayal kırıklıklarının bireyin dünyasındaki yankıları dile getiriliyor. On üç öykünün yer aldığı kitapta Büyük Buhran'ın yıprattığı Amerika ve yaşanan ekonomik çöküşün etkileri öne çıkıyor. Cheever yalın anlatımı ve öykücülükteki ustalığıyla bizi bir dönemin Amerika'sına götürüyor.

GRACE PALEY

“Hiçbiri gerçekten yaşanmadı ama yine de her kelimesi gerçek.”



ÖLÜ DİLDE BİR HAYALPEREST

Yazan: Grace Paley
Çeviren: Püren Özgören
Öykü / 208 sayfa
Eylül 2020



Yaşadığı ülkenin ve şehrin sakladıklarını günyüzüne çıkarmak, anlatılmayı anlatmak için yazdığını söyleyen feminist yazar Grace Paley'nin gözlem gücüyle şaşırtan son derece gerçekçi ve kimi zaman taşıdıkları dramatik içerikle zıtlaşan eğlenceli diyaloglara dayalı öykülerinde New York'un alt sınıf insanların, göçmenlerin, çalışan bekâr annelerin, görmüş geçirmiş komşu kadınların, sınıf atlamaya çalışan ailelerin, babaları tarafından terk edilen çocukların, aldatılan karı kocaların yaşamlarına bütün doğallığı içinde tanık oluyoruz.

DOROTHY PARKER'dan

maskeleri düşüren sivri dilli öyküler



TOPLU ÖYKÜLER 1

Yazan: Dorothy Parker

Çeviri: Başak Bekişli

Öykü / 280 sayfa / Ekim 2020



TOPLU ÖYKÜLER 2

Yazan: Dorothy Parker

Çeviri: Başak Bekişli

Öykü / 264 sayfa / Ocak 2021



Caz Çağı'nın en çok konuşulan cüretkâr kadınlarından Dorothy Parker, 1920'ler ve 30'ların ruhunu göz kamaştıran yanları ve karanlığıyla zekice yansıtan bir yazar. Amerikan edebiyatının bu kavrayışı ve mizahı keskin yazarı, sadece kendi dönemini değil, insanın değişmeyen gerçekliğini de yakalamayı başarıyor. Yazarın Türkçeye ilk kez çevrilen öykülerinde canlı şehir yaşamının genç, gösterişçi ve sığ insanları yanında kötü seçimlerin bedellerini ödeyen, belirsizlikler ve hayal kırıklıklarıyla çevrelenmiş sıradan insanların bazen esprili bazen dokunaklı yaşamlarına yakından tanık oluyoruz. Kadınlar ile erkekler arasındaki diyalogların, iletişim sorunlarının doğurduğu tükenmez savaşın hâlâ güncelliğini koruduğu bu öykülerde Parker; çocuk istismarı, kürtaj gibi zamanının sakıncalı konularını ele almaktan da çekinmiyor. Gözlem yeteneği ve sivri diliyle Parker, insanın acınası ikiyüzlülüğünü, cehaletini ve türlü zaafalarını benzersiz bir anlatım ve alaycı bir tebessümle gözler önüne seriyor.

JEAN STAFFORD

Komik, melankolik ve başına buyruk öyküler



TOPLU ÖYKÜLER 1

Yazan: Jean Stafford

Çeviri: Gökçe Yavaş

Öykü / 284 sayfa / Ekim 2019



TOPLU ÖYKÜLER 2

Yazan: Jean Stafford

Çeviri: Gökçe Yavaş

Öykü / 424 sayfa / Mart 2021



Çağdaşları arasında en özgün kalemlerden biri olan Amerikalı yazar Jean Stafford; detaycılığı, merkeze aldığı kadın karakterlere ait fiziksel ve ruhsal betimlemelerdeki başarısı, hayranlık uyandıran incelikli üslubu ve kadınlıkla ilgili stereotipleri sorgulamaya açma cesaretiyle Amerikan edebiyatı için olduğu kadar dünya edebiyatı için de ilham verici bir yazar. Romanlarıyla edebiyat dünyasında kendisine sağlam bir yer edinmiş olsa da Stafford'ın yıldızının parladığı asıl alan kendisine Pulitzer Ödülü ile Amerikan Sanat ve Edebiyat Akademisi onur üyeliği kazandıran usta işi öyküleridir. Çocukluk döneminden başlayan sancılılarıyla bireylerin âdeti tutsak oldukları iç dünyalarının, çıkmazlarının, insan ilişkilerinin, tüm bağılıklardan özgürleşme hayallerinin anlatıldığı, akıllarda iz bırakan Jean Stafford öyküleriyle tanışma vakti.

MARY SHELLEY

Frankenstein'ın yaratıcısından sonsuzluk, ölüm ve aşka dair



ÖLÜMLÜ ÖLÜMSÜZ

Yazan: Mary Shelley
Resimleyen: Maria Brzozowska
Çeviri: Mavisu Kâhya
Resimli öykü / Sert kapak
48 sayfa / Şubat 2018



Duyduğu aşkın yakıcılığından arınmak için ölümsüzlük iksirini yudumlayan Winzy, başlangıçta bunu bir armağan olarak kabul edip ebedî bir huzura kavuştuğunu düşünür. Ne var ki, sevdiği herkesin ölümüne tanık olmak zorunda kalan genç adam için bu sonsuzluk, kısa süre içinde bitmek bilmez bir işkenceye dönüşecektir. **Ölümlü Ölümsüz**, 19. yüzyıl edebiyatında derin izler bırakmış, *Frankenstein*'ın yaratıcısı Mary Shelley'nin edebî dilini ve dehasını açığa çıkaran kült bir öykü.

CHARLOTTE PERKINS GILMAN

Deliliğin sınırlarında yalnız bir kadın portresi...



SARI DUVAR KÂĞIDI

Yazan: Charlotte Perkins Gilman
Resimleyen: Maria Brzozowska
Çeviri: Başak Çaka
Resimli öykü / Sert kapak
56 sayfa / Ekim 2018



Sarı Duvar Kâğıdı, doğumdan sonra sinirsel buhranları yüzünden, hekim eşinin tavsiyesiyle dinlenmeye geldiği yazlık malikânede, kocasının ve görümcésinin kontrol ve baskılarına rağmen gizlice yazı yazmaya çalışan ve kaldığı odanın sarı duvar kâğıdının desenlerinden dışarı çıkmak isteyen bir kadının gördüğüne inanarak delirmeye başlayan bir kadının hikâyesini anlatıyor.

Julio Cortázar // José Muñoz - Enrique Breccia



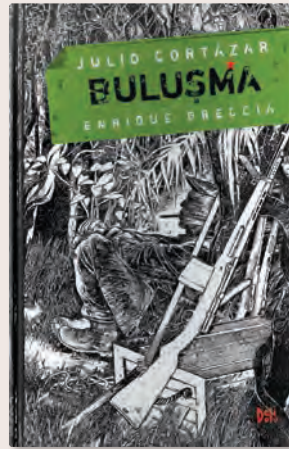
TAKİPÇİ

Yazan: Julio Cortázar
Resimleyen: José Muñoz
Çeviri: Pınar Savaş
Resimli öykü / Sert kapak
104 sayfa / Kasım 2016



Charlie Parker'a adanmış bir öykü

Julio Cortázar'ın caz müziğin ölümsüz isimlerinden Charlie Parker'a adanmış **Takipçi** adlı öyküsü, iç içe geçmiş olayların, son hız yuvarlanan yaşamların, biriken sıkıntıların ortasında, yaşantısına katlanmakta zorlanan bir cazcının hikâyesini ele alıyor. "Bird" olarak da tanınan, caz tarihinin gelmiş geçmiş en büyük alto saksofoncularından Parker'ın müzikle zamanın ötesine geçişini, saksofonuyla kurduğu özel ilişkiyi ve varoluşsal sancılarını anlatan Cortázar'ın bu özel eserini José Muñoz'un resimleri eşliğinde özel bir baskıyla okurlarımıza sunuyoruz.



BULUŞMA

Yazan: Julio Cortázar
Resimleyen: Enrique Breccia
Çeviri: Altuğ Akın
Resimli öykü / Sert kapak
42 sayfa / Nisan 2016



Che ve Castro'nun Küba Devrimi'ne uzanan büyük buluşması

Buluşma, Che ve devrimci arkadaşlarının Sierra Maestra dağlarında devrimin önde gelen komutanlarıyla buluşmak için çıktıkları zorlu yolculuğu anlatıyor. Che'nin astımı, yüksek ateşi ve sanrıları nedeniyle yer yer sayıklamalara dönüşen metne Wolfgang Amadeus Mozart'ın "Av" kuarteti eşlik ediyor. Che'nin günlüğünün sıradışı anları eşliğinde ilerleyen metin, sadece edebiyat ve resmi değil, tarih ve müziği de buluşturarak türlerüstü bir yapıya bürünüyor.

DINO BUZZATI SIRADANI OLAĞANÜSTÜNE ÇEVİREN BİR USTA



FIRÇANIN UCUNDAKİ HİKÂYESLER

Yazan ve Resimleyen:
Dino Buzzati
Çeviri: Özge Parlak Temel
Resimli öykü / 168 sayfa
Eylül 2018



Yüzyılın önde gelen İtalyan yazarlarından Dino Buzzati, ilk kişisel sergisinden seçilmiş resimleri ve onları tamamlayan yazılarından oluşan *Fırçanın Ucundaki Hikâyeler* kitabıyla, bu kez düş gücüyle hayranlık uyandıran bir ressam-yazar olarak çıkıyor okur karşısına. Buzzati, gerçek ile hayal arasındaki sisli atmosfer içinde; zamanın önlenemez akışını, uzun yürüyüşlerin sonunda varılan hayal kırıklıklarını, yazı-resim ortaklığının getirdiği zengin anlatım olanaklarıyla sunuyor.



YEDİ ULAK

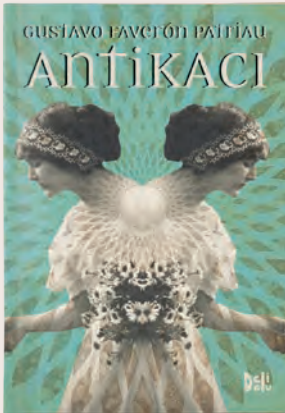
Yazan: Dino Buzzati
Çeviri: Özge Parlak Temel
Öykü / 264 sayfa
Kasım 2017



Yazarın öykülerinin bir araya getirildiği ilk kitap olma özelliği taşıyan *Yedi Ulak*'ta, yalın bir dille birlikte sembollerle örülmüş on dokuz öykü yer alıyor. Bu öykülerde sürrealizmden de beslenen Buzzati, alışılmış olanı tersyüz ederken hepimizin bir biçimde aşına olduğu insanlık durumlarını ustalıkla anlatıyor. Öykülerin odak noktalarını gündelik yaşamın sıradanlığı içinde yaşayıp giden insanın beklenmedik olaylar ve bitişlerle karşılaşması ve bunlar karşısındaki kırılganlığı oluşturuyor.

GUSTAVO FAVERÓN PATRIAU

Ne kadar anormalsen o kadar benzersizsin!



ANTİKACI

Yazan: Gustavo Faverón Patriau
Çeviri: Özlem Koşar
Roman / 192 sayfa
Nisan 2015



Tozlu kütüphaneler, egzotik genelevler, deliliğin sınırlarında gezinen hastalıklı küçük bir kız kardeş ve kitap koleksiyonculuğu... *Antikacı*, yozlaşma ve şiddet yüzünden harap olmuş huzursuz bir Güney Amerika şehrinde geçen, tutkuyla sarmalanmış bir cinnet öyküsünü anlatıyor. Ünlü bir dilbilimci olan Gustavo, nişanısını öldürdüğü için psikiyatri kliniğinde yatan eski dostu Daniel'in gerçeği itiraf etmek üzere kendisini umulmadık bir anda aramasıyla geçmişin izini sürmeye başlıyor...

JESÚS CARRASCO

Kurtuluş umuduyla bozkırda!



AÇIKTA

Yazan: Jesús Carrasco
Çeviri: Saliha Nilüfer
Roman / 160 sayfa
Kasım 2014



Açıkta ile Madrid Kitapçılar Birliği'nce 2013 Yılın Kitabı Ödülü'ne değer görülen Jesús Carrasco; çocuk, çoban ve kâhya gibi arketipler vasıtasıyla lirizmle örülü bir romana imza atıyor. Kelime kelime işlediği eserinde merhametsiz doğanın varlığı, hikâyeyi birbirine bağlayarak kurguyla iç içe geçiyor; insanlık onuru, beklenmedik bir kuvvetle kıraç toprakların yarıklarında filizlenerek okuru büyülüyor.

JOSÉ J. VEIGA YABANCI OLMAK VE İNSAN DOĞASI ÜZERİNE

delidolu / 2026



SAKALLI KRALLARIN GÖLGELERİ

Yazan: José J. Veiga
Çeviri: Canberk Koçak
Roman / 156 sayfa
Kasım 2019



Portekizce edebiyatın 20. yüzyıldaki en önemli yazarlarından José J. Veiga, *Gevişgetirenler Zamanı*'ndaki sade ancak tedirgin edici, çarpıcı anlatımını bu romanında da ustalıkla ortaya koyarken insan doğasına ve ilişkilerine, ahlaka, özgürlüğe, toplumsal yaşayışa, otoriter rejimlere dair inceliklerle kalem oynatıyor. İşlediği konuların evrensel niteliği sayesinde yazıldığı dönemin ötesine uzanabilen, sembolizmle örülü roman, aynı zamanda bir çocuğun sancılı büyüme ve olgunlaşma hikâyesini anlatıyor.



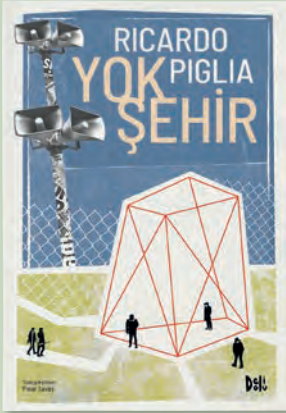
GEVİŞGETİRENLER ZAMANI

Yazan: José J. Veiga
Çeviri: Canberk Koçak
Roman / Sert kapak
184 sayfa / Nisan 2018



Hayatları iç içe geçmiş, neredeyse bir bütün hâline gelmiş Manarairemalılar bir gün, nehrin öte yanındaki çayıra yerleşen gizemli adamlarla güne uyanır. Kim oldukları ve nereden geldikleri bilinmeyen bu esrarengiz adamlar, yarattıkları korku, endişe ve öfkeyle kasabanın toplumsal hafızasında derin izler bırakacaktır. “Küçük kasaba sıkışmışlığını” tekinsizce anlatan *Gevişgetirenler Zamanı*, belirsizliklerle dolu bir atmosferde, tedirginliği iktidarıyla başa çıkmaya çalışan bir avuç kasabalının mücadelesini konu edinen çarpıcı bir roman.

RICARDO PIGLIA



YOK ŞEHİR

Yazan: Ricardo Piglia
Çeviri: Pınar Savaş
Roman / 152 sayfa
Ocak 2020



Siyasi iktidarın yok etmeye çalıştığı toplumsal hafıza bütün hakikatiyle günyüzüne çıkarsa...

Piglia, bu fütüristik de-dektif romanında totaliter diktatörlükler tarafından hasıraltı edilen toplumsal travmaları ve dehşet anılarını anlatabilmenin olanaklarını araştırıyor. Arjantin'deki 1976 Cuntasını takiben ulusal düzeyde yaşanan fiziksel ve psikolojik şiddeti, Elena'nın hafızasından fragmanlar hâlinde yayılan travmatik anlatı kesitleri sayesinde dile getiriyor ve Arjantin'in tarihini sessizleştirilmiş ötekinin bakış açısıyla yansıtıyor.

EDUARDO GALEANO ISIDRO FERRER



HELENA'NIN RÜYALARI

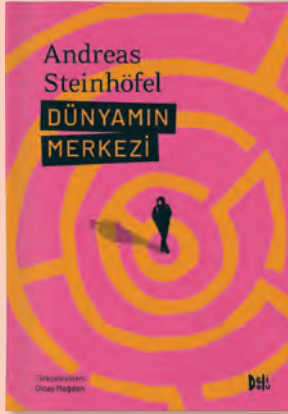
Yazan: Eduardo Galeano
Resimleyen: Isidro Ferrer
Çeviri: Altuğ Akın
Resimli öykü / Sert kapak
64 sayfa / Ekim 2014



Latin Amerika edebiyatının ustalarından Eduardo Galeano'nun, karısı Helena'nın rüyalarını kaleme aldığı metinleri bu kitapta ilk kez büyük bir hikâyeye dönüşüyor. Dostlar, yabancılar, yolculuklar, sürgünler ve kucaklaşmalar bu çok özel, resimli kitapta bir araya geliyor. Isidro Ferrer'in eserleriyle renklenmiş rüyalar, her yaşta düş görenler için.

ANDREAS STEINHÖFEL

“Hikâyelerin başladığı ve bittiği yerdeyim.”



DÜNYAMIN MERKEZİ

Yazan: Andreas Steinhöfel
Çeviri: Olcay Mağden
Roman / 392 sayfa
Eylül 2022



“Ayaklarımın altındaki yer hâlâ sallanıyormuş gibi geliyor ama artık düşmekten korkmuyorum. Bu güzel bir his. Hareket hâlindeki yaşama dair bir his...”

Yaşadığı yere sığmayan, geçmişinden kaçamayan, geleceğini göremeyen ve tercihlerine yönelik saldırılara karşı kendini savunmaya çalışan bir delikanlının olgunlaşma hikâyesini anlatan Alman yazar Andreas Steinhöfel, yalnızca Phil’in değil tüm okurların dünyalarının merkezine iniyor ve gerek toplumsal baskıların gerekse büyüme sancılarının kültür tanımadığını bir kez daha gözler önüne seriyor.

ULRICH ALEXANDER BOSCHWITZ

Her şeye rağmen yaşamak!



YOLCU

Yazan: Ulrich Alexander Boschwitz
Çeviri: Suzan Geridönmez
Roman / 288 sayfa
Eylül 2019



Nazilerin kurbanı olan Boschwitz’in 23 yaşında yazdığı, 1939’da İngilizce basılmış olsa da özgün dilinde yeniden keşfedilmesi için seksen yıl beklemek zorunda kalmış bir sürgün edebiyatı ürünü **Yolcu**. Yaşadıklarının ağırlığıyla bilgeleşmiş genç yazarın, 1938’deki Kristal Gece sonrasında sıradan hayatların günbegün nasıl korkuyla sarmalandığını bütün sahiciliğiyle anlatan romanı; yazılmış sonraki pek çok eserden farklı olarak yaşanan çaresizliğin ve dehşetin henüz küllenmediği bir zamanda kaleme alınmasıyla benzersiz bir edebî belge özelliği taşıyor.

DOROTHEE ELMIGER



CESURLARA DAVET

Yazan: Dorothee Elmiger
Çeviri: Olcay Mağden
Roman / Sert kapak
136 sayfa / Ocak 2017



Meçhul bir arazide, meçhul bir zamanda, sadece kendilerinden haberdar iki kız kardeş: Margarete ve Fritz. Bu meçhul arazinin altında yıllardır için için yanan dev bir kömür madeni; geçmiş, geleceği, her türlü verimliliği ve ümidi yakıp yok ediyor. Kardeşlerin tutunduğu tek dal, varlığı tartışmalı eski bir nehir. Nehri bulunca, sanki her şey çözülecek. İsviçreli genç yazar Dorothee Elmiger’in ilk romanı **Cesurlara Davet**, okurlara karanlık ama umut dolu, deneysel ama tanıdık, karmaşık ama dengeli bir öykü vad ediyor.



UYKUYAYATANLAR

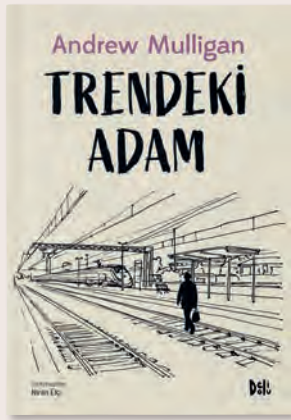
Yazan: Dorothee Elmiger
Çeviri: Olcay Mağden
Roman / Sert kapak
144 sayfa / Mart 2018



Yoğun, politik, mücadeleci: Gelir dağılımı, göçmenlik ve sınırlar üzerine bir roman. Sınırlarını aşanlar, kaçakçılar, mülteciler, işçiler, akıl hastaları, dedektifler, sanatçılar, müzisyenler, aktörler, gazeteciler, para babaları, öğrenciler ve hayaletler... Avrupa’nın derinlerinde bir ormanda karşılaşıyor hepsi. Dorothee Elmiger’in romanı, günümüzün tartışmalı konularına ışık tutarken, bunu çağdaş Almanca edebiyatta daha önce görülmemiş, yepyeni bir biçimde yapıyor.

ANDREW MULLIGAN

Rayından çıkan bir yaşam



TRENDEKİ ADAM

Yazan: Andrew Mulligan
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 360 sayfa
Kasım 2020

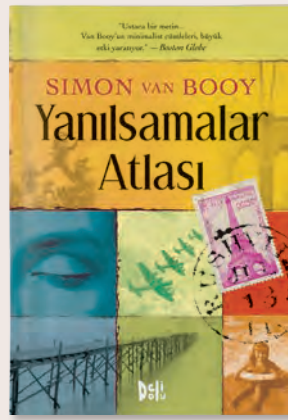


9 786052 349823

Kaybolan düşleri, mutsuz ilişkileri ve biriken borçları yüzünden intihar etme noktasına gelen Michael, kalan parasıyla yaşamına son verebileceği uygun bir tren platformu aramaya koyulur. Her şeyi planlamış olsa da tren hattındaki gecikme onun için beklenmedik bir yolculuğun başlangıcı olur. Yolu bir-birinden farklı insanlarla kesişen ve ummadığı bir başka gerçeklikle tanışan Michael'ın hikâyesi; keder, kayıp, özgür irade, kader, insani ilişkiler ve tünelin ucundaki umut üzerine düşündüren derinlikli bir roman.

SIMON VAN BOOY

Sevginin ve merhametin gücü



YANILSAMALAR ATLASI

Yazan: Simon van Booy
Çeviri: Şeyda İşler
Roman / 184 sayfa
Nisan 2015



9 786055 060282

Açlığın kıyısında bir çocuk, ışığı arayan kör bir genç kız, zulme bilenmiş hançerinin gölgesinde bir Alman piyadesi, bir huzurevinin alçakgönüllü hademesi, gökyüzünden düşerken aşktan harflere tutunan bir ABD askeri... Savaşın yıkımıyla harabeye dönen İngiltere'den Nazi işgali altındaki Fransa'ya, 1940'ların New York'undan günümüz Los Angeles'ına uzanan bir hikâye. Ödüllü yazar Simon Van Booy, insan ruhunun en çetin sınavlarından birini verdiği İkinci Dünya Savaşı yıllarına dair, gerçek olaylardan ve kişilerden esinlenen sarsıcı bir hikâye anlatıyor.

MARGARET DRABBLE

Akranlarından farklı olan bir çocuğun hikâyesi



SOM ALTIN BEBEK

Yazan: Margaret Drabble
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 328 sayfa
Temmuz 2015



9 786055 060022

Jess, antropolog ve bekâr anne kimliklerinin yanı sıra hayatının büyük kısmını dışlayıcı, koşulsuz ve vazgeçilmez bir aşka adanmasıyla toplum içinde sivrilen bir kadın. Ama esas ilgi çekici olan, som altın bebeği Anna. Çağdaş İngiliz edebiyatının önde gelen yazarlarından Margaret Drabble, genç yaşında anne olan bir kadın ve asla büyüyen çocuğuyla, dramatik dönüşümlerin yaşandığı bir döneme davet ediyor okuru.

LOREN EDİZEL

Tarihin tozlu sayfalarından çıkıp birbirine karışan hayatlar...



İZMİR HAYALETLERİ

Yazan: Loren Edizel
Çeviri: Roza Hakmen
Roman / 296 sayfa
Eylül 2016



9 786055 060565

Jakob, Birinci Dünya Savaşı sırasında Osmanlı Devleti için savaşmaya Şam'a gönderilir ve bir daha da geri dönmez. İzmir'in orta hâlli mahallesi Aya Katerina'da yaşayan ailesi ona ne olduğunu hiçbir zaman tam olarak öğrenemez. Önce annesini sonra da babasını kaybeden Niko, büyü-kannesi Mari, dâhilikle delilik arasında gidip gelen amcası Polikarp ve ressam halası Elena'yla büyür. Bu çok dinli ve çok dilli dünya içinde olup biten her şeyi hafızasına işleyen Niko, geçmişin savrulan külleri içinde okuru bir zaman yolculuğuna çıkarıyor.

PATRICK NESS

1971'de ABD'de doğdu. Güney Kaliforniya Üniversitesi'nde İngiliz Dili ve Edebiyatı okudu. 2011 yılında İngiltere'nin en saygın çocuk edebiyatı ödüllerinden Carnegie Madalyası'nı kazanan Patrick Ness, aynı ödüllü 2012 yılında *Canavarın Çağrısı* ile bir kez daha aldı ve Carnegie Madalyası'nı üst üste kazanan ikinci yazar oldu. Hâlen İngiltere'de yaşayan Ness, gençler ve yetişkinler için öyküler, romanlar, dizi ve film senaryoları yazmaya devam ediyor.

ÖYKÜ TÜRÜNE BAKIŞINIZI DEĞİŞTİRECEK POSTMODERN ÖYKÜLER



Sıradan bir işyerinin sıradışı çalışanları, İsa'nın ve Hristiyanlığın "süper gizli" sırları ve şehir efsaneleri, bir anları bir anlarını tam anlamıyla "tutmayan" kuantumvari ve çok gelgitli bir çift ve daha niceleri... Her biri birbirinden çok farklı türlerde kaleme alınmış on öykü, eleştiri, güldürü ve hiciv yüklü satırlar... **Hakkında Hiçbir Şey Bilmediğim Şeyler**, Patrick Ness'in zekice kurguladığı mizah yüklü öykülerinden oluşan bir derleme.

HAKKINDA HİÇBİR ŞEY BİLMEDİĞİM ŞEYLER
Yazan: Patrick Ness
Çeviri: Niran Elçi
Öykü / 256 sayfa / Ekim 2021



İNSAN DURURKEN, KİMİN ŞEYTANA İHTİYACI VAR Kİ?



Carnegie Madalyalı dünyaca ünlü yazar Patrick Ness, yetkin üslubu ve dramatik yapıyı her an üst seviyede tutan atmosfer yaratımıyla Herman Melville'in ölümsüz eseri *Moby Dick*'in hikâyesini tersyüz ediyor, okuruna özgün bir öykü anlatmayı başarıyor. Rovina Cai'nin, sanat eserlerini aratmayacak resimleriyle daha da güçlenen kitap, baştan sona yepyeni bir okuma deneyimi vadediyor.

GÖKYÜZÜMÜZDÜ OKYANUS
Yazan: Patrick Ness
Resimleyen: Rovina Cai
Çeviri: Olcay Mağden
Roman / 168 sayfa
Nisan 2019



HAYATIN GERÇEĞİNİ ARAYAN CESUR BİR GENÇ VE KORKUNÇ BİR CANAVAR



Canavar, gece yarısından hemen sonra çıktı ortaya. Ancak, on üç yaşındaki Conor'ın beklediği canavar bu değil. O, annesi tedavilere başladığından bu yana neredeyse her gece gördüğü kâbustakini bekliyor. Oysa bu çok farklı, ona hikâyeler anlatıyor. Ve olabilecek en tehlikeli şeyi istiyor Conor'dan: gerçeği. Hayatla ve diğer her şeyle mücadelenin, cesaretin ve hakikatin, sivri uçlu romanı.

CANAVARIN ÇAĞRISI
Yazan: Patrick Ness
Çeviri: Arif Cem Ünver
Roman / 224 sayfa
Ekim 2016



Şüpheli şahıslardan gözetim toplumu üzerine 19 öykü



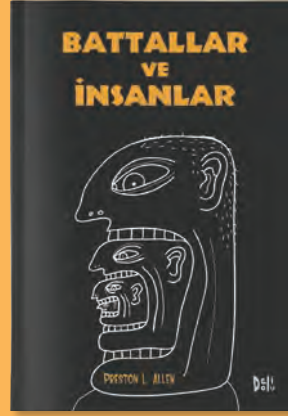
GÖZETLEME LİSTESİ
Derleyen: Bryan Hurt
Çeviri: Peren Demirel
Öykü / 372 sayfa
Mart 2017



Gözetleme Listesi on dokuz farklı yazarın gözetlenme olgusu üzerine kaleme aldığı öykülerden oluşuyor. Genellikle bugün veya yakın gelecekte geçen, kimi gotik bir üslupla kimi gerçeküstücü bir anlatımla yazılmış öyküler, çağımızın en büyük sorunlarından biri üzerinde duruyor: Mahrem olanın ihlali, toplum ahlakının ve devletlerin bireylerin yaşamları üzerindeki etkisi. Biçimsel olarak da farklı tatlar sunan derlemede, sürekli izlenen karakterlerin etkileyici öyküleriyle karşılaşıyoruz.

PRESTON L. ALLEN

Çok parçalı melez bir anlatı



BATTALLAR VE İNSANLAR
Yazan: Preston L. Allen
Çeviri: Arif Cem Ünver
Roman / 176 sayfa
Haziran 2014

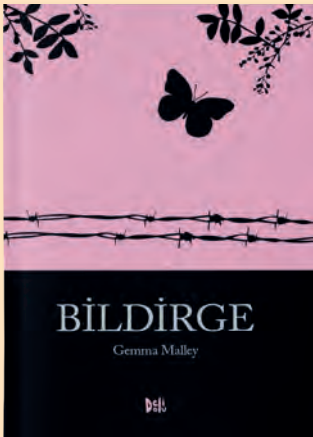


İnsanlık sonrası dünyada Battalların hâkim olduğu, insanlarınsa evcil birer hayvan olarak beslendiği bir dünya hayal edin.

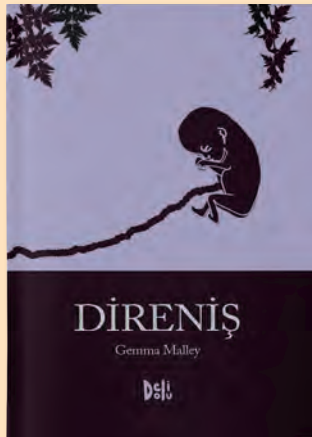
Preston L. Allen, masal, destan ve roman gibi farklı türleri sentezleyen *Battallar ve İnsanlar*'da insan doğasının karanlık tarafını ele alıyor. Bu çok parçalı melez anlatı, mit ve masalları altüst ederek insanlık hakkındaki gözlemlerini bir ilahi, kusurlarımıza yazılmış bir aşk şarkısı gibi aktarıyor. Irkçılık, savaş, nefret söylemi, din ve medeniyetin doğası üzerinden hükümlerimizi ve modern dünyanın paradokslarını sorguluyor.

GEMMA MALLEY Sonsuza dek yaşamak...

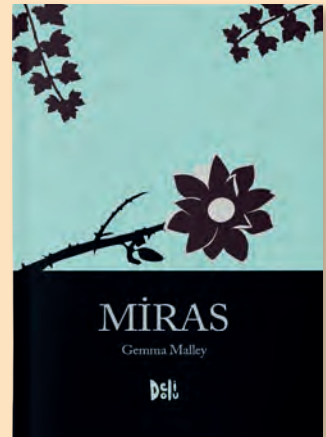
Yıl 2142. Herkesi genç tutmayı başaran, ölümle bile savaşarak insanlığa binlerce yıldır hayalini kurduğu sonsuz yaşamı başışlayan Uzun Ömürlülük, kaynağı tam olarak keşfedilemeyen ölümcül bir virüsün tehdidi altındadır. Geçmişlerinden kaçarak iyi bir gelecek kurma umuduyla birbirlerine tutunan Anna ve Peter'ın macera ve gerilim dolu yaşam mücadelesine "gerçekçi" bir ayna tutan üçleme, *Bildirge* ve *Direnış*'in ardından üçüncü kitabı *Miras*'la noktalanıyor.



BİLDİRGE
Yazan: Gemma Malley
Çeviri: Tufan Göbekçin
Roman / 256 sayfa
2008



DİRENİŞ
Yazan: Gemma Malley
Çeviri: Demet Evrenoğlu
Roman / 272 sayfa
2009



MİRAS
Yazan: Gemma Malley
Çeviri: Zarife Biliz
Roman / 248 sayfa
2012





JOHN WYNDHAM

Yaşayacak bir,
hatta iki ömrünüz
daha olsa, neler
yapardınız?



John Wyndham'ın yeni bir dünya düzeni müjdediği **Likelerinin Sırrı** adlı romanı, çığır açıcı bir projenin pimini çekiyor ve insanlık kadar eski bir hayali muktedir kılıyor; iki ya da üç katına ulaşacak bir yaşam süresini kadın-erkek ilişkileri nezdinde etraflıca irdeliyor. Heyecan verici kurgusunun satır aralarında 60'lı yıllar için son derece tuhaf, hatta alışılmadık derecede cesur sayılabilecek bir meseleyi, feminizmi odağına alan yazar; toplumsal cinsiyet rollerine yönelik tektipleşen anlayışı ve hastalıklı zihniyeti de ustalıkla yansıtıyor.

LİKENLERİN SIRRI

Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 232 sayfa
Mart 2022



9 786257 314602

Okyanusun
dibinde savaşa
hazırlanan
uzaylı bir ırk...



İnsanlık, dünyadaki tüm denizlerin içinde gizlenen bir tehlikeyle burun buruna geliyor: Kimliği ve niteliği belirsiz uzaylı bir ırk, sin-sice konuşlandığı yerden homo sapiensi gözetliyor. Bir süre sonra tuhafıklar baş gösteriyor; gerçekler ayyuka çıktığında ise hiç kimsenin elinden bir şey gelmiyor, zira sahip olunan silahlar yetersiz, mücadele tümünden ölümcül... **Kraken Uyanıyor**, Soğuk Savaş'ın ortasında, okyanusun dibinde, dünyadışı yaşam ihtimalinin en korkutucu hâliyle karşımıza çıkıyor.

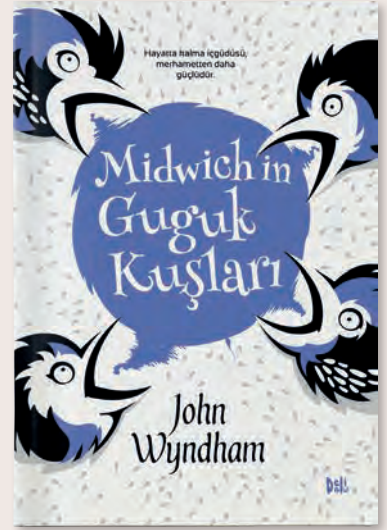
KRAKEN UYANIYOR

Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 280 sayfa
Temmuz 2020



9 786052 349809

Kasabanın tam
ortasında, tuhaf
güçlere sahip
onlarca çocuk...



Kendi hâlindeki küçük bir köy, aniden bastıran gizemli bir "uyku" ve birdenbire hamile kalan kadınlar... Sadece bu bile yetebilecekken tüm insanları delirtmeye, daha fazlası gerçekleşiyor: doğan çocuklar, çok özel çocuklar; tıpkı guguk kuşu yavruları gibi, "bakılıp beslenmesi için bırakılmış" asalak yavrular... Üstelik bu çocukların, "normal" insana kıyasla dudak uçuklatan bazı güçleri var. Tam olarak tanımlanamayan müthiş bir telepati becerisi, inanılmaz bir gelişim hızı, zinde bir vücut yapısı ve belki de en fenası, zihin kontrolü yeteneği...

MIDWICH'İN GUGUK KUŞLARI

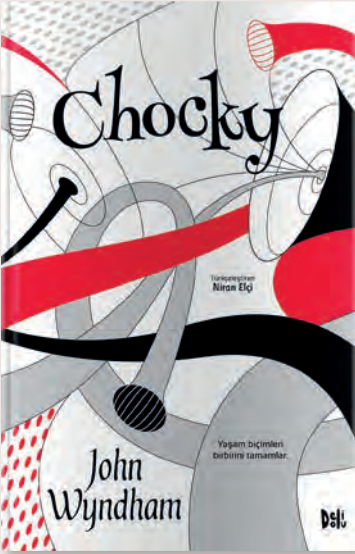
Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 280 sayfa
Haziran 2019



9 786055 060169

İlk romanlarını 30'lu yıllarda John Beynon mahlasıyla yayımladıktan sonra 50'lerde Wyndham adıyla basılan romanları İngiliz yazara büyük bir şöret getirdi. Yapıtları arasında en bilinenleri, 1951 tarihli *Triffidlerin Günü* ve 1955 tarihli *Krizalitler*'dir. Midwich'in *Guguk Kuşları* ise "Village of the Damned" adıyla iki kez sinemaya uyarlandı, 2022 yılında ise televizyon ekranlarına taşındı.

Zihninizin dehlizlerini yabancı seslerle dolduracak sarsıcı bir kitap



Sosyopolitik meseleleri bilimkurgu türüne başarıyla yerleştiren John Wyndham, teknoloji, uzay, evrim ve gelişim üzerine kaleme aldığı **Chocky**'de, büyüme çağındaki bir çocuğun gözünden dünyayı ve insanlığı irdeliyor. Televizyona da uyarlanan roman, okurla ilk buluşmasının üzerinden 50 yıl geçmesine rağmen dünya ve insanlık üzerine yaptığı isabetli tespitlerle güncelliğini yitirmiyor.

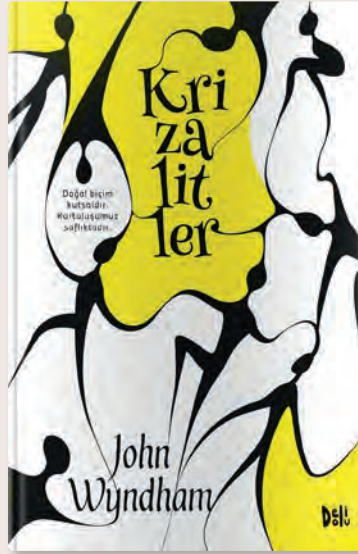
“Korkular içimizde uyur; kritik bir anda, dikkatsiz ve beklenmedik bir sözle uyanabilirler.”

CHOCKY
Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / Sert kapak
200 sayfa / Nisan 2018



9 786052 349311

Post-apokaliptik bilimkurgu sevenlere bulunmaz bir hazine



Bilimkurgunun altın çağı olarak kabul edilen dönemin önemli yazarlarından John Wyndham'ın **Krizalitler** adlı romanı, birkaç bin yıl sonrasının dünyasında geçen bir hikâye anlatıyor. Waknuk, yıllar önce yaşanan bir nükleer savaş sonrası hâlâ ayakta kalmış bir toplumdur. Savaş çok uzun zaman önce yaşanmış olsa da radyasyonun etkileri toplum üzerinde hâlâ ciddi biçimde etkilidir. Halk ise bu dönemi çok az hatırlayabilmektedir.

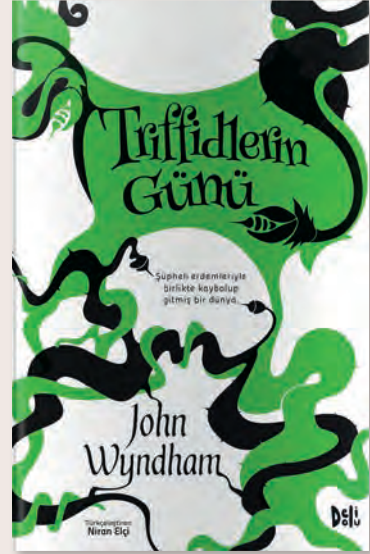
“Doğal biçim kutsaldır. Kurtuluşumuz saflıktadır.”

KRİZALİTLER
Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 232 sayfa
Ocak 2016



9 786052 349908

İnsanlığı ele geçiren devasa bitkiler, yeni bir dünyanın kapılarını açabilir mi?

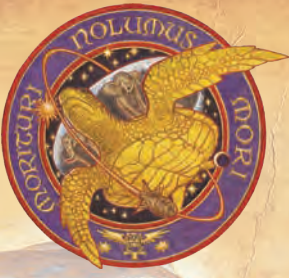


Triffidlerin Günü, uygarlık, insanlığın doğa karşısındaki kibirli tutumu, cinsiyet, sınıf ayrımı ve soğuk savaş gibi toplumsal sorunların etrafında gelişen bir roman. İnsanın hırsının ve açgözlülüğün bir sonucu olarak doğanın başkaldırışını ve "triffid" adı verilen bir bitki türünün dünyayı ele geçirişini ele alıyor. BBC tarafından iki kez mini dizi olarak çekilen ve sinemaya da uyarlanan **Triffidlerin Günü**, sinematografik unsurlar içeren zengin bir anlatı.

TRIFFİDLERİN GÜNÜ
Yazan: John Wyndham
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 304 sayfa
Haziran 2016



9 786257 314237



DISK DÜNYA

İngilizce fantastik edebiyatın kült yazarı Terry Pratchett, tam kırk yıl boyunca bu türün en özgün, en farklı ve kesinlikle en komik eserlerini üretmeyi başardı. En büyük yaratımı ise elbette “Diskdünya” serisiydi. 41 kitaplık bu devasa külliyat dünya çapında 100 milyondan fazla sattı, nesilleri kendine hayran bıraktı.

Üstelik artık, Delidolu’nun özenli çalışması ve Niran Elçi’nin akıcı diliyle Türkiye’deki okurlarla buluşmayı sürdüren Diskdünya’da yeni bir perde açılıyor, çünkü

41 kitabın tamamı artık Türkçede! Koskoca bir seriyi dilimize kazandırmanın mutluluğu ise Delidolu mutfağındaki heyecanı giderek artırıyor.

Diskdünya’nın engin düzlüklerinde, sarp yamaçlarında, kozmopolit şehirlerinde ya da bilinmez kıtalarında gezinip doyasıya gülmek ve bunun yanında politika, bilime, sosyolojiye, sanata kısacası hayata dair her şeye ilişkin harikulade fikirleri, hem de roman türünün her alt türünde okumak istiyorsanız sizi de içeri alalım.

1948 yılında İngiltere, Buckinghamshire’da doğan Terry Pratchett, çağdaş fantezi ve mizah edebiyatının önde gelen isimlerinden biridir. Hayal gücü Büyük A’Tuin’in zihni kadar geniş, kalem ise Rincewind’in cesareti kadar bükülgen olan Terry Pratchett, yarattığı Diskdünya

evrenine 41 roman ve irili ufaklı yan kitaplar sığdırmayı başardı. Yetişkinler için olduğu kadar çocuklar için de yazdı: “Yazdığım yazacağım en iyi kitap,” dediği Ulus ile 2010 İngiliz

Yazarlar Ödülü’nü, genç okurlara yönelik bir Diskdünya romanı olan *Muhteşem Maurice ve Değişmiş Fareleri* ile de İngiltere’nin en saygın çocuk edebiyatı ödülü olan Carnegie Madalyası’nı kazandı. Ayrıca, *Johnny Maxwell* üçlemesi ile *Viran Şatodaki Ejderhalar*,

Cadının Elektrikli Süpürgesi ve *Noel Baba’nın Takma Sakalı* gibi öykü derlemeleri de yazarın külliyatını süsledi. İlki 1983 yılında yayımlanan ve sonrasında tüm dünyada 100 milyondan fazla satan Diskdünya kitapları, Terry Pratchett’a büyük bir şöhret ve devasa bir hayran kitlesi kazandı. Seri; film ve dizilere, tiyatro, radyo ve bilgisayar oyunlarına uyarlandı. Kısa süre içinde edebiyatın kült isimlerinden biri hâline gelen Pratchett, eserleriyle sayısız ödül kazandı, fahri doktoralar aldı, şövalye ilan edildi, turnelerde binlerce kitap imzaladı.

Aralık 2007’de Alzheimer’a yakalandığını duyuran Sör Terry, 2015 yılında yine bu hastalık sebebiyle hayatını kaybetti. Ya da daha doğrusu, boyut değiştirerek, buradaki hayranlarını öksüz bıraktı. Bugün hâlâ aramızda dolaştığını rivayet edenler de var; çünkü ne de olsa, onun da dediği gibi, “dünyada yarattığı dalgalar tamamen yok olmadan hiç kimse tam anlamıyla ölmez...”

Terry Pratchett, İngiltere’de, Kitabı Raflardan En Çok Araklanan Yazarlar Listesi’nde hâlâ başı çekiyor.

D İ S K D Ü N Y A O K U M A R E H B E R İ

deidolu / 2026

1
BÜYÜNÜN
RENGİ

2
FANTASTİK
IŞIK

3
EŞİT HAKLAR

4
MORT

5
HASBÜYÜ

6
UCUBE
KOCAKARILAR

7
PİRAMİTLER

8
MUHAFIZLARI!
MUHAFIZLARI!

9
ERIC

10
HAREKETLİ
RESİMLER

11
TIRPANLI ADAM

12
CADILAR
DIŞARIDA

13
KÜÇÜK
TANRILAR

14
HANIMLAR
VE BEYLER

15
ASAYİŞ
BERKEMAL

16
RUH
MÜZİĞİ

17
İLGİNÇ
ZAMANLAR

18
MASKELİ
BALO

19
KİLDEN
AYAKLAR

20
DOMUZ BABA

21
SAVAŞ
NARALARI

22
SON
KITA

23
CARPE
JUGULUM

24
BEŞİNCİ
FİL

25
GERÇEK

26
ZAMAN HIRSIZI

27
SON
KAHRAMAN

28
MUHTEŞEM MAURİCE VE
DEĞİŞMİŞ FARELERİ

29
GECE
BEKÇİLERİ

30
KÜÇÜK
ÖZGÜR
ADAMLAR

31
CANAVAR
ALAYI

32
GÖKYÜZÜ DOLU
ŞAPKA

33
POSTANE

34
GÜM!

35
KIŞ
USTASI

36
PARA
BASMAK

37
GÖRÜNMEZ
AKADEMİSYENLER

38
GECEYE
BÜRÜNECEĞİM

39
BURUNOTU

40
BUHAR
KALDIRMAK

41
ÇOBANIN
TACI

■ SİHİRBAZLAR VE KAHRAMANLAR / RINCEWIND ROMANLARI ■ TIFFANY SIZI ROMANLARI ■ GENÇ YETİŞKİN ROMANI
■ KADİM UYGARLIKLAR ■ ÖLÜM ROMANLARI ■ BEKÇİ ROMANLARI ■ SANAYİ DEVRİMİ ROMANLARI ■ CADI ROMANLARI

DISK DÜNYA SERİSİ



BÜYÜNÜN RENGİ (1)
Roman / 256 sayfa
2015



9 786052 349786



FANTASTİK IŞIK (2)
Roman / 256 sayfa
2015



9 786052 349830



EŞİT HAKLAR (3)
Roman / 248 sayfa
2015



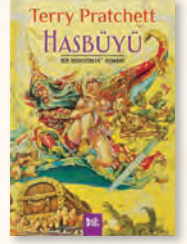
9 786052 349779



MORT (4)
Roman / 288 sayfa
2015



9 786052 349502



HASBÜYÜ (5)
Roman / 304 sayfa
2016



9 786257 314275



UCUBE KOCAKARILAR (6)
Roman / 320 sayfa
2016



9 786257 314732



PİRAMİTLER (7)
Roman / 328 sayfa
2016



9 786257 314671



**MUHAFIZLAR!
MUHAFIZLAR! (8)**
Roman / 392 sayfa, 2016



9 786257 314909



ERIC (9)
Roman / 144 sayfa
2017



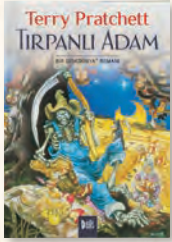
9 786257 314992



HAREKETLİ RESİMLER (10)
Roman / 408 sayfa
2017



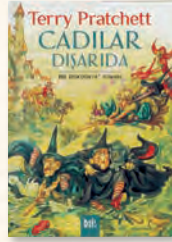
9 786055 060879



TIRPANLI ADAM (11)
Roman / 344 sayfa
2017



9 786055 060633



CADILAR DIŞARIDA (12)
Roman / 344 sayfa
2017



9 786055 060992



KÜÇÜK TANRILAR (13)
Roman / 392 sayfa
2018



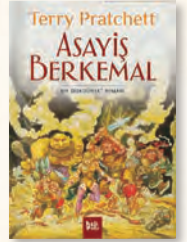
9 786052 349045



HANIMLAR VE BEYLER (14)
Roman / 384 sayfa
2018



9 786052 349243



ASAYİŞ BERKEMAL (15)
Roman / 424 sayfa
2018



9 786052 349298



RUH MÜZİĞİ (16)
Roman / 432 sayfa
Aralık 2018



9 786052 349199



İLGİNÇ ZAMANLAR (17)
Roman / 421 sayfa
Mayıs 2019



9 786052 349533



MASKELİ BALO (18)
Roman / 384 sayfa
Temmuz 2019



9 786052 349496



KİLDEN AYAKLAR (19)
Roman / 384 sayfa
Ocak 2020



9 786052 349670



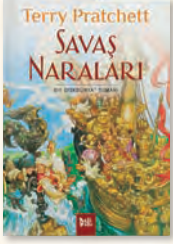
DOMUZ BABA (20)
Roman / 392 sayfa
Mayıs 2020



9 786052 349748

DİSKDÜNYA SERİSİ

deidolu / 2025



SAVAŞ NARALARI (21)
Roman / 424 sayfa
Temmuz 2020



9 786052 349755



SON KITA (22)
Roman / 376 sayfa
Ocak 2021



9 786052 349762



CARPE JUGULUM (23)
Roman / 388 sayfa
Nisan 2021



9 786052 349861



BEŞİNCİ FİL (24)
Roman / 420 sayfa
Temmuz 2021



9 786052 349854



GERÇEK (25)
Roman / 404 sayfa
Ekim 2021



9 786257 314480



ZAMAN HIRSIZI (26)
Roman / 396 sayfa
Ocak 2022



9 786257 314572



SON KAHRAMAN (27)
Roman / 246 sayfa
Nisan 2022



9 786257 314619



MUHTEŞEM MAURICE (28)
Roman / 260 sayfa
Haziran 2022



9 786257 314640



GECE BEKÇİLERİ (29)
Roman / 420 sayfa
Ağustos 2022



9 786052 349847



K. ÖZGÜR ADAMLAR (30)
Roman / 280 sayfa
Eylül 2016



9 786257 314299



CANAVAR ALAYI (31)
Roman / 424 sayfa
Kasım 2022



9 786257 314725



GÖKYÜZÜ DOLU ŞAPKA (32)
Roman / 312 sayfa
Kasım 2016



9 786257 314763



POSTANE (33)
Roman / 456 sayfa
Ocak 2023



9 786257 314855



GÜM! (34)
Roman / 412 sayfa
Temmuz 2023



9 786257 314886



KIŞ USTASI (35)
Roman / 344 sayfa
Şubat 2017



9 786055 060626



PARA BASMAK (36)
Roman / 432 sayfa
Ağustos 2023



9 786257 314893



Görünmez Akademisyenler (37)
Roman / Aralık 2023



9 786052 349625



G. BÜRNECEĞİM (38)
Roman / 376 sayfa
Nisan 2017



9 786055 060855



Burunotu (39)
Roman / Ocak 2024



9 786052 349144



Buhar Kaldırmak (40)
Roman / Nisan 2024



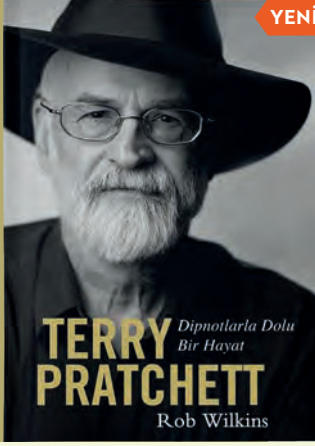
9 786052 349977



ÇOBANIN TACI (41)
Roman / 280 sayfa
Mart 2016



9 786257 314831



YENİ

TERRY PRATCHETT

DİPNOTLARLA DOLU BİR HAYAT

"ROB WILKINS'İN *DİPNOTLARLA DOLU BİR HAYAT* ADLI KİTABI TERRY PRATCHETT'İN GİRİFT KARAKTERİNİ VE YARATICI DEHASINI ANLAMAK İSTEYENLER İÇİN KAPSAMLI BİR REHBER SUNUYOR."

THE GUARDIAN

TERRY PRATCHETT:
DİPNOTLARLA DOLU
BİR HAYAT
Yazan: Rob Wilkins
Çeviri: Niran Elçi
Kurmaca dışı
2026



Rob Wilkins'ın *Dipnotlarla Dolu Bir Hayat* adlı kitabı, modern fantastik edebiyatın en sevilen ve etkili yazarlarından Terry Pratchett'in yaşamını ve mirasını derinlemesine keşfetmek için kaleme alınmış kapsamlı bir biyografi. Pratchett'in uzun yıllar süren arkadaşlığı ve işbirliği sayesinde Wilkins, yazarın hem kişisel hem de profesyonel yaşamını samimi bir bakış açısıyla anlatıyor. Biyografi aynı zamanda Pratchett'in "Diskdünya" serisi gibi unutulmaz eserlerinin yaratılma süreçlerini ve yazarlık kariyerindeki kilometre taşlarını gözler önüne seriyor. *Dipnotlarla Dolu Bir Hayat*, Pratchett'in hayatının yanı sıra onun arkasında bıraktığı etkileri, yazılarındaki izleri ve edebî mirasını keşfetme fırsatı veriyor.

"Bu biyografi, Terry Pratchett'in edebî mirasını anlamak için eşsiz bir kaynak. Rob Wilkins'ın detaylı anlatımı ve derinlemesine analizi, Pratchett'in hayranlarına yazarın hayatına dair yeni bir bakış açısı kazandırıyor. Wilkins, Pratchett'in yaratıcı sürecini ve kişisel mücadelelerini etkileyici bir şekilde sunuyor." *The New York Times Book Review*

ULUS



"Bir yandan yürek burkan,
diğer yandan umut dolu
harikulade bir hikâye."

New York Times

Terry Pratchett, *Ulus* adlı romanıyla fantastik edebiyatın sınırlarını aşan bir macera ve toplumsal analiz sunuyor. Yazar, en iyi eseri olarak tanımladığı kitapta, bir adanın yıkım sonrası yeniden doğuşuna tanıklık ederken bireylerin bu süreçteki etkileyici rollerini gözler önüne seriyor.

ULUS

Yazan: Terry Pratchett
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 440 sayfa / Ekim 2024



EDEBİYATIN EN ORJİNAL ZİHİNLERİNDEN
BİRİNE "İÇERİDEN" BAKIN!



Efsanevi "Diskdünya" serisinin biricik yaratıcısı, üslup sihirbazı, dil cambazı Terry Pratchett'in, on yıllara yayılan yazın serüvenini ve daha başka birçok şeyi anlattığı kısa denemeleri, *Klavve Sürçmesi*'nde bir araya geliyor. Gerek "Diskdünya" kitaplarını gerekse ondan bağımsız eserlerini "eşsiz" kılan mizah yeteneği, Pratchett'in kısa yazılarına da eşlik ediyor; yazarın çocuk, yetişkin ve kitap ya da bilgisayar kurdu yanlarını açığa çıkarıyor. Terry Pratchett'in hayatını kaybetmesine sebep olan Alzheimer hastalığı sürecine dair notlar da barındıran derleme, edebiyat tarihinin en önemli isimlerinden birinin hayatını "kamera arkasından" izleme şansı sunuyor.

KLAVVE SÜRÇMESİ

Yazan: Terry Pratchett
Çeviri: Niran Elçi
Roman / 432 sayfa / Ocak 2019



KURMACA DİŞİ

DELİDOLU // 2026

ARZU TAŞÇIOĞLU, SEVİN OKYAY | Kadim Zamanlardan Günümüze Sevdığımız Ejderhalar: Ejderha **48** // Klasikleşmiş Öyküler ve Çağdaş Yazarların Çözümlemeleriyle: Öykü Atlası **49** // **FEYZA HEPÇİLİNGİRLER** Türkçeyi Savunmak **49** #okumak **RYSZARD KAPUŚCIŃSKI** | Futbol Savaşı: Üçüncü Dünyadan Haberler / Bu İş Siniklere Göre Değil: İyi Gazetecilik Üzerine Konuşmalar **50** // **PETER GINNA** | Editör Ne İş Yapar? Sanat, Zanaat ve Ticaret Üçgeninde Kitap Editörlüğü **50** // Okuma Üzerine Yakın Okumalar **50** // **RICARDO PIGLIA** | Kurmaca ve Eleştiri / Son Okur **51** // **BARIŞ İNCE** | İyi Gazetecilik İyi ki Gazetecilik: Timur Soykan İle Nehir Söyleşi **51** // **AVRAM VENTURA** | Bilgelik Ağacının Gölgesinde **51** // **FERDA İZBUDAK AKINCI** | Yazma Dersleri **52** // **MINEKE SCHIPPER** | Bir Kemikten Bin Söze: Dünya Atasözlerinde Kadın **52** // **TOPRAK IŞIK** | Sıradana Övgü / İşimle Başım Dertte **52** // **WALTER ISAACSON** | Einstein: Yaşamı ve Evreni **53** // **TEKİN ÖZERTEM** | Geride Kalan **53** // **JOAN KIM ERKAN** Kim Bu **53** #neyapmalı? **JOHN BERGER** | Hayvanlara Niçin Bakarız? **54** // **ABRAHAM FLEXNER, ROBERT DIJKGRAAF** | Faydasız Bilginin Faydası **54** // **ROBRIEMEN** | Çağa Karşı Koymak: Faşizm ve Hümanizm Üzerine Düşünceler **54** // **NICK SRNICEK, ALEX WILLIAMS** | Geleceği İcat Etmek: Postkapitalizm ve Çalışmanın Olmadığı Bir Dünya **54** // **ANDY MERRIFIELD** | Amatör: Sevdığınız Şeyleri Yapmanın Hazzı **55** // **ERNESTO SABATO** | Direniş **55** // **WILLIAM MORRIS** | Nasıl Yaşıyoruz ve Nasıl Yaşayabiliriz? **55** // **RALPH KEYES** | Hakikat Sonrası Çağ: Günümüz Dünyasında Yalancılık ve Aldatma **55** // Okuma Günlükleri **56**

KADİM ZAMANLARDAN GÜNÜMÜZE
SEVDİĞİMİZ EJDERHALAR

Ejderha

ARZU TAŞÇIOĞLU SEVİN OKYAY



EJDERHA

Yazan: Sevin Okyay ve
Arzu Taşçıoğlu
Kurmaca dışı, 144 sayfa
Kasım 2025



*Binlerce yıldır mitlerin, masalların ve sanat eserlerinin kalbinde ateş soluyan bir yaratık: **Ejderha**.*

Ejderha... Ateşin, korkunun, bilgeliğin kadim simgesi. Binlerce yıldır mitlerin, masalların ve sanat eserlerinin kalbinde yaşayan bu görkemli varlık, hem korkutucu hem de hayranlık uyandırıcı yüzleriyle insanlığın kolektif belleğini şekillendirdi.

Sevin Okyay ve Arzu Taşçıoğlu, geçmişten günümüze uzanan bir yolculukla ejderhanın mitolojideki kökenlerini, edebiyattaki sembolik gücünü ve sanatta aldığı farklı biçimleri mercek altına alıyor. Doğu'nun bilge ve koruyucu ejderhalarından Batı'nın yıkıcı canavarlarına, çağlar boyunca değişen anlamlarıyla ejderhalar bu kitapta göz alıcı görseller eşliğinde yeniden hayat buluyor. Kitap, eski Mezopotamya tabletlerinden Çin mitolojisinin bilge ejderlerine, Avrupa destanlarının yıkıcı canavarlarından modern fantastik edebiyatın unutulmaz kahramanlarına kadar uzanan geniş bir panorama sunuyor. Yazarlar, ejderhanın yalnızca korku uyandıran bir yaratık değil, aynı zamanda bilgeliğin, bereketin, yıkımın ve yeniden doğuşun simgesi olduğunu gözler önüne seriyor.

Kitap, yalnızca metinleriyle değil, özenle seçilmiş görselleriyle de öne çıkıyor. Ortaçağ minyatürlerinden çağdaş illüstrasyonlara, sanat tarihinin farklı dönemlerinden alınmış eserlerle desteklenen anlatı; mitoloji, edebiyat ve sanat arasında büyüleyici bir köprü kuruyor.

Ejderha: Kadim Zamanlardan Günümüze Sevdüğümüz Ejderhalar, hem mitoloji ve fantastik edebiyat meraklıları için zengin bir başvuru kaynağı, hem de görseelliğiyle koleksiyon değeri taşıyan özel bir eser. Ejderhaların kültürler boyunca geçirdiği dönüşümü merak eden okurlar, bu kitabın sayfalarında hem tanıdık hem de bambaşka ejderhalarla karşılaşacaklar.

KLASİKLEŞMİŞ ÖYKÜLER VE
ÇAĞDAŞ YAZARLARIN ÇÖZÜMLEMELERİYLE

Öykü Atlası

*Edebiyatın gücüne, insan ruhunun derinliklerine inen öykülere ve
bu öykülerin nasıl oluştuğuna dair değerli bir başvuru kitabı*

İnsanlığın ilk hikâyelerinden bu yana pek çok şey değişti. Efsaneler, destanlar modern bir kalıba girdi. Adına da öykü dendi. Romandan farklı olarak kısa, vurucu ve bir o kadar da yoğun bir edebî tür açığa çıktı. Düz yazının şiiriydi sanki! Kimi öykülerde olay öne çıktı, kimisinde kısacık bir zaman dilimindeki ruh hâlleri. Bazı yazarlar “ben” diye başladı söze, bazıları ise “o”. Kim yazarsa yazsın anlatılan, tüm insanlığın öyküsü oldu.

Öykü, dünyada ve ülkemizde yepyeni tekniklerle bambaşka bir güce kavuşurken klasikleşmiş eserleriyle o gücü büyüten

isimler de var. *Öykü Atlası*, işte o ustaların klasikleşmiş Öykülerinden örnekler sunuyor. Ancak bu öyküleri yayımlamakla yetinmiyor. Ülkemizin yaşayan önemli edebiyatçılarından, o metinleri çözümlemelerini de istiyor ve onları da okurlarla buluşturuyor. Böylece kitap; öykü tekniklerini, türün tarihini ve gelişimini, hareketli şekil, resim ve tablolarla sunarken edebî lezzetten de ödün vermiyor.

Öykü Atlası, ustaların unutulmaz eserlerinden yola çıkarak edebiyatın kalbine, öykünün büyüklü dünyasına eşsiz bir keşif yolculuğu vad ediyor.



ÖYKÜ ATLASI

Hazırlayanlar:
Barış İnce ve
Hülya Soyşekerci
Kurmaca Dışı
Eylül 2025



Öyküleriyle:

Guy de Maupassant - Anton Çehov
Virginia Woolf - Sabahattin Ali
Ömer Seyfettin - Sait Faik Abasıyanık
Memduh Şevket Esenal

Öykü çözümlemeleriyle:

Feyza Hepçilingirler - Hülya Soyşekerci
Mehmet Atilla - Barış İnce

Türkçeyi Savunmak

Dil ve Yaşam Arasında Bir Yolculuk

Ünlü yazar ve dilci Feyza Hepçilingirler; gazeteci, yazar ve editör Barış İnce'nin soruları eşliğinde Türkçenin serüvenini okura aktarıyor. Nehir söyleşi formunda kurgulanan *Türkçeyi Savunmak*, yazarın kişisel yaşam öyküsü, edebiyat yolculuğu ve dil konusundaki hassasiyetleriyle örülü kapsamlı bir sohbet sunuyor.

Hepçilingirler'in çocukluk yıllarından öğretmenliğine, yazarlığından *Türkçe "Off"* kitabının ortaya çıkış sürecine kadar birçok ayrıntı, dil bilinciyle harmanlanarak aktarılıyor. Kitap, bireysel bir yaşam hikâyesi ile toplumsal belleğin önemli dönemeçlerini dil üzerinden birleştiriyor.

Türkçeyi Savunmak, yalnızca dil meraklılarının değil; öğretmenlerin, öğrencilerin, yazı ve konuşma diline özen göstermek isteyen herkesin kitaplığında yer alması gereken bir eser.



**TÜRKÇEYİ
SAVUNMAK**
Yazan: Feyza
Hepçilingirler
Kurmaca Dışı
Kasım 2025



RYSZARD KAPUŚCIŃSKI



**FUTBOL SAVAŞI
ÜÇÜNCÜ DÜNYADAN HABERLER**
Yazan: Ryszard Kapuściński
Çeviri: Berk Cankurt
Kurmaca dışı / 272 sayfa
Ağustos 2021



Deneyimli gazeteci Kapuściński'nin resmî haber dilinin ötesine geçen kendine özgü yazılarından oluşan **Futbol Savaşı**, 20. yüzyıl sonundaki savaşların ve zulmün kronolojisini sunuyor. Kapuściński etkileyici anlatımı ve olaylara, insanlara yönelik yaklaşımındaki duyarlılıkla Orta Doğu, Latin Amerika ve Afrika'daki devrim ve darbeleri, bunların arka planındaki hikâyeleri; savaşın gölgesindeki yaşamın korkutucu, tuhaf ve gülünç derecede saçma yönlerini ilk elden anlatıyor.



**BU İŞ SİNİKLERE GÖRE DEĞİL
İYİ GAZETECİLİK ÜZERİNE
KONUŞMALAR**
Yazan: Ryszard Kapuściński
Çeviri: Berk Cankurt
Kurmaca dışı / 112 sayfa
Ocak 2019



Bu İş Siniklere Göre Değil: İyi Gazetecilik Üzerine Konuşmalar gazeteciliği bir kariyerdan daha fazlası olarak gören; Afrika, Güney Amerika, Ortadoğu gibi savaş, kriz ve darbelerle sarsılan dünyanın zorlu bölgelerinde eksilmeyen bir tutkuyla çalışmış deneyimli gazeteci Kapuściński'nin mesleğin zorluklarına, kurallarına, entelektüel ve etik sorumluluklarına dair görüşlerini paylaştığı bir röportaj kitap. Kitapta ayrıca yazar ve eleştirmen John Berger ile gerçekleştirdiği, daha önce yayımlanmamış bir diyalog da yer alıyor.

PETER GINNA

Yanıtı ansiklopediler doldurabilecek en kısa soru: Editör ne iş yapar?



**EDITÖR NE İŞ YAPAR?
SANAT, ZANAAT VE TİCARET
ÜÇGENİNDE KİTAP EDITÖRLÜĞÜ**
Hazırlayan: Peter Ginn
Çeviri: Berna Akıyal
Kurmaca dışı / 328 sayfa
Kasım 2020



Yayıncılık dünyasının dışındaki insanlar, bu dünyaya adım atmayı düşünenler, birlikte çalıştıkları editörlerin işinin niteliği hakkında bilgi sahibi olmayı isteyen sektörün diğer çalışanları, sevdikleri kitapların yolculuğunu merak eden okurlar, teslim ettiği metnin başına neler geleceğini bilmek isteyen yazarlar ve çevirmenler şunu merak eder: Editör ne iş yapar? Sözcüklere dayalı bir iş alanı olmasına rağmen ironik biçimde yayıncılık hakkında yeterli yazılı kaynak olmadığını vurgulayan Peter Ginn, mesleğin deneyimli isimlerinin kaleme aldığı yazıları bir araya getiriyor.

Okuma
Serüveninin İzini
Süren Bir Kitap

**OKUMA ÜZERİNE YAKIN
OKUMALAR**
Yazan: Kolektif
Çeviri: Olcay Mağden
Kurmaca dışı / 152 sayfa
Ekim 2018



İyi kitaplar, kişiye yoldaş olduğu gibi, yaşamı güzelleştiren benzersiz ve incelmış bir zevkin, toplumsal hayatı kolaylaştıran empatinin, geleceğin dünyasını şekillendirecek hayal gücünün ve tükenmez bir macera olan öğrenmenin, düşünsel özgürlük ve derinliğin kapılarını açar.

Okuma Üzerine Yakın Okumalar, Zadie Smith'ten Nicholas Carr ve Tim Parks'a, farklı yazar, yayıncı, akademisyen ve araştırmacıların okuma üzerine kaleme aldıkları yazılardan oluşan, okuru kendi okuma serüveni üzerine düşündürürken aynı zamanda yönelttiği sorularla zihin açan, zevkli bir kitap.

RICARDO PIGLIA



“Gerçeklik kurgularla örülü hâledir.”

KURMACA VE ELEŞTİRİ

Yazan: Ricardo Piglia

Çeviri: Murat Tanakol

Kurmaca dışı / Mart 2021



9 786257 314060

Kurmaca ve Eleştiri,

21. yüzyılın önemli düşünür ve yazarlarından Ricardo Piglia'nın 1976-1998 yılları arasında kendisiyle yapılmış söyleşi ve konuşmalardan oluşuyor. Kitapta Piglia'nın kurmaca sanatı hakkındaki düşüncelerine yer veriliyor. Edebiyattan sinemaya ve farklı sanat dallarına uzanan yazar, okuru kendi zihninin dehlizlerinde gezindirerek gerçeklik, kurmaca, okuma ve yazma eylemleri üzerine düşündürürken bir yandan da toplum, iktidar, hayat, edebiyat ve kurmaca sanatı arasındaki bağlara dikkat çekiyor.



“Okur aynı zamanda okuduğunu çarpıtır.”

SON OKUR

Yazan: Ricardo Piglia

Çeviri: Pınar Savaş

Kurmaca dışı / 216 sayfa
Nisan 2018



9 786052 349205

Ricardo Piglia, bir dedektif gibi son okurun peşine düşüyor. Peki kimdir bu son okur?

Kör olana kadar okumayı bırakmayan Borges mi, tek isteği aralıksız okumak ve yazmak olan Kafka mı, çatışmaya beş kala ağaca çıkıp kitap okuyan Che Guevara mı?

Yazar sevgilerine ait metinlerin son okurları olan ve onları büyük bir sadakatle yeniden yazan müstensih kadınlar mı?

Yoksa belirsiz bir tekno-geleceğin şafağında, geçmişten tamamen kopmadan önünü görmeye çalışan biz “sıradan” okurlar mı? Piglia, pasif okur imgesini yerle bir ederek, onu bir “eylem insanı” olarak yeniden okumamız gerektiğini vurguluyor.

TİMUR SOYKAN-BARIŞ İNCE

Her şeye rağmen, ille de gazetecilik!

İYİ GAZETECİLİK
İYİ Kİ GAZETECİLİK

Hazırlayan: Barış İnce
Kurmaca dışı / 112 sayfa
Haziran 2023



9 786257 314916

Barış İnce'nin yayına hazırladığı *İyi Gazetecilik İyi ki Gazetecilik*, 90'lar Türkiye'sinde yükselmeye başlayan yeni medya düzeninin kuruluşuna birinci elden tanıklık eden ödüllü gazeteci Timur Soykan'ın anıları ve anlatılarıyla şekillenen bir nehir söyleşi kitabı. Muhafif duruşu ve özgün yazım tarzıyla sıfırdan inşa ettiği gazetecilik kariyerini,

“6 yaşında evlendirilen kız çocuğu” haberiyle doruk noktasına tırmandıran Timur Soykan'ı çok daha yakından tanımamızı sağlayan kitap, Türkiye'nin yakın tarihine ayna tutmakla kalmıyor, aynı zamanda “bol çalkantılı” merkez medyanın gerçekçi bir panoramasını da çiziyor.

AVRAM VENTURA

Okuru sorgulamaya kıskırtan denemeler

BİLGELİK AĞACININ
GÖLGESİNDE

Yazan: Avram Ventura

Kurmaca dışı / 200 sayfa
Ekim 2019



9 786052 349618

Yaşamı farklı açılardan sorguladığı denemeleriyle Avram Ventura; okurlarını edebiyat, sanat ve felsefenin derin sularında birlikte kulaç atmaya çağırıyor. Sebatkâr bir okurun yıllar içindeki birikiminden damıtılmış bu içtenlikli yazılarda Ventura, başta Montaigne olmak üzere insanlığın yolunu aydınlatan pek çok sanatçı, bilimsani ve düşünüre mütevazı bir dost selamı gönderiyor.

Anılardan, kitaplardan, sanattan, dostluktan, iyilik ve kötülükten, yalandan, yalnızlıktan, sevgiden, ölümden, başarıdan; kısacası hepimizin hayatından söz eden bu denemeler, okuru bilgelik ağacının gölgesinde serinlemeye davet ediyor.

FERDA İ. AKINCI

Anlatmak, daha iyi anlatmak...

**YAZMA DERSLERİ**

Yazan: Ferda İzbudak Akinci
Kurmaca dışı / 184 sayfa
Mayıs 2018

**MINEKE SCHIPPER**

Atasözleri kadınlar hakkında ne söylüyor?

**BİR KEMİKTEN BİN SÖZE:
DÜNYA ATASÖZLERİNDE KADIN**

Yazan: Mineke Schipper
Çeviri: Taciser Belge,
Nurkalp Devrim
Kurmaca dışı / 448 sayfa
Haziran 2019



Yazma Dersleri, okuma ve yazma pratikleri üzerine düşündüren, iyi yazı yazmanın ve iyi bir okur olmanın ölçütlerini tartışan bir eser. Yazma ve yaratma sürecine odaklanan kitapta, daha iyi anlamının ve anlatmanın yolları, sanatın edebiyat ile ilişkisi, karakter yaratımı ve yazarlar üzerine pek çok başlık yer alıyor. Ferda İzbudak Akinci, kendi edebiyat anlayışının yanı sıra usta yazarların edebî deneyimlerine yer vererek yazmaya gönül verenlere kılavuzluk ediyor. Akinci aynı zamanda, on beş yılı aşkın zamandır fuarlarda ve okullarda yaptığı söyleşilerden yola çıkarak, kendisine yöneltilen soruları ve geçen zaman içinde gelişen yanıtlarını paylaşıyor.

TOPRAK IŞIK

Sıradan kavramı üzerine...

**SIRADANA ÖVGÜ**

Yazan: Toprak Işık
Kurmaca dışı / 160 sayfa
Kasım 2006



Toprak Işık edebiyatın, sanat, yazar ve okur ile olan ilişkisini mercek altına alıyor. Kitap, kırk bir deneme ve bir öyküden oluşuyor. Yazar, ağızsözlülüğü ve yalınlığı ile belleklerdeki edebiyat ve edebiyatçı kavramlarına alternatif bakış açıları kazandırırken, okurlarını, edebiyat tadında düşünsel bir yolculuğa çıkarıyor.

Sıradana Övgü, sanatsal özgürlüğe sonuna kadar sahip çıkmanın gerekliliği gibi pek çok konuda hem okurların hem yazar adaylarının ufuklarını genişletecek bir deneme seçkisi sunuyor.

TOPRAK IŞIK

Kral çıplak!

**İŞİMLE BAŞIM DERTTE**

Yazan: Toprak Işık
Kurmaca dışı / 136 sayfa
Kasım 2013

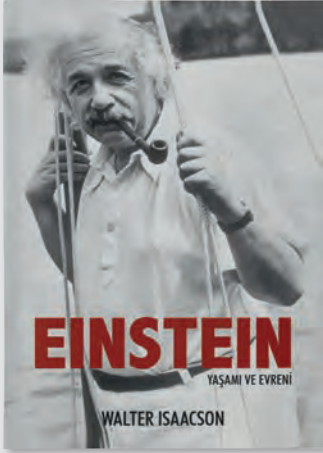


Herkesin işiyle başı derde girebilir. Ama dertlerin en büyüğü kuşkusuz ki iş hayatına başlarken karşımıza çıkar: meslek seçimi. Şapkanızı önünüze koyup şöyle bir düşünün: Gerçekten doğru mesleği mi seçtiniz? Sınav puanınız hangi bölüme yettiyse o mesleği mi yapıyorsunuz, yoksa kalbinizde yatan, "hayallerinizin" mesleğini mi?

İşimle Başım Dertte, okurun zihnini kaşıyan meselelere farklı açılardan bakarken, bireyin kendisini neyin mutlu edebileceği konusunda düşünmesini sağlıyor.

WALTER ISAACSON

Bir dâhinin bilinmeyen yönleri



EINSTEIN: YAŞAMI VE EVRENİ

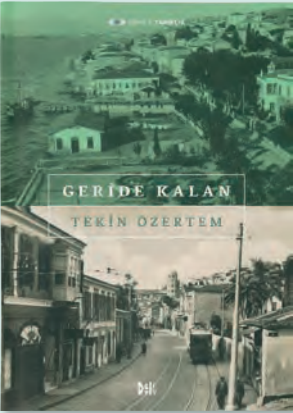
Yazan: **Walter Isaacson**
Çeviri: Tufan Göbekçin
Kurmaca dışı / 504 sayfa
Ocak 2010



Dünya çapında çok satan, Benjamin Franklin ve Steve Jobs biyografilerinin yazarı Walter Isaacson tarafından kaleme alınan, Albert Einstein'ın en kapsamlı biyografisi. Kitap sadece Einstein'ın değil, zamanın diğer ünlü biliminsanlarının hayatlarına da yakından bakma fırsatı sunuyor. Isaacson, Albert Einstein'ın bilinmeyen dünyasına ışık tutarken, öncü fizikçinin insani yönlerini paylaşmayı da ihmal etmiyor. Büyük dâhinin daha önce hiçbir yerde yayımlanmamış fotoğraflarıyla zenginleştirilen *Einstein: Yaşamı ve Evreni*, her kütüphanede bulunması gereken bir kaynak.

TEKİN ÖZERTEM

Dünden bugüne anılarda İzmir



GERİDE KALAN

Yazan: **Tekin Özertem**
Kurmaca dışı / 344 sayfa
Mart 2019



Alevlerin göğü tuttuğu unutulmaz Hidrellez geceleri, her mahallede bulunan açık hava sinemaları, Körfez'in sularının pırlı pırlı olduğu zamanlardaki deniz hamamları, dolup taşan şiir matinelere, izahlı plak konserleri ve Kültürpark'ı ile farklı din, etnik köken ve kültürlerin kaynaştığı bir kent İzmir, dünden bugüne. Tekin Özertem, *Geride Kalan* adlı kitabında Melantia olarak bilinen Karataş'tan Gagın Yokuşu'na, Havra Sokağı'ndan Basmane'ye ve Kemeraltı'na okuru İzmir'in arka sokaklarında dolaştırıyor ve bu kentin sanat dünyasına, çok kültürlü yapısına tanıklık etmemizi sağlıyor.

JOAN KIM ERKAN

Türkiye'de pek de sıradan olmayan bir yaşam...

Türkçe ve İngilizce baskıları eşzamanlı yayımlanan *Kim Bu / Lady Who*, 1959'da henüz yirmi iki yaşındayken Galler'den ayrılıp önce İstanbul'a sonra Aydın'a yerleşen Joan Kim Erkan'ın Türkiye'deki altmış yıllık hikâyesine odaklanıyor.

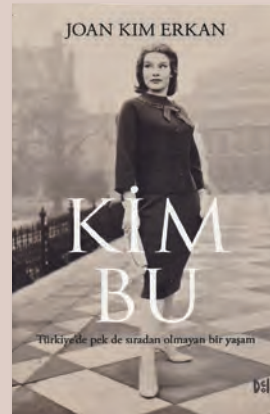
Yabancı gelin olarak geldiği ve hiç tanımadığı bir ülkede büyüleyici bir hayat süren Erkan'ın kişisel anılarına dayanan eser; Avrupa ve Asya'nın kavşağındaki Türkiye'nin geçirdiği hızlı değişimi, siyasal ve kültürel dönüm noktalarını da inceliklerle yansıtıyor.

Büyük bir aşkla, fedakârlıkla ve adanmışlıkla mutluluğunu sağlam temeller üzerine inşa eden Kim, sevdiği adam uğruna ailesini geride bırakıp binlerce kilometre ötedeki yeni yuvasına ulaştığında içi içine sığmayan bir çocuktan farksızdır. Hiç alışık olmadığı kültür, örf ve âdetlere hızlıca ayak uydursa da kişiliğinden asla taviz vermeyecektir. Kendisini şefkatle bağrına basan Türkiye'deki yaşantısından ziyadesiyle hoşnuttur. Oysa zaman hep de onun hayal ettiği gibi tozpembe akıp gitmeyecektir...

Kalbi her daim "bizimle" çarpan Gallerli bir kadının refah içinde geçen günleri kadar kıtlıklarla, kaos ve askeri darbelerle sarsılan zor günlerini de anlatan

Kim Bu / Lady Who, anılarda yaşayan ve belleklerden hiç silinmeyen nostaljik bir Türkiye panoraması çiziyor.

Kitap ayrıca, Erkan'ın geçtiğimiz altmış yılda kültür, sanat, siyaset ve iş dünyasından tanıştığı önemli kişilerle yaşadığı anılarını da samimi bir dille paylaşıyor.



KİM BU

Yazan: **Joan Kim Erkan**
Çeviri: Zeynep Avcı
Kurmaca dışı / 256 sayfa
Sert kapak / Eylül 2021



LADY WHO

Yazan: **Joan Kim Erkan**
Kurmaca dışı / 256 sayfa
Sert kapak / Eylül 2021



JOHN BERGER

“İnsan her zaman bilmeden ve korkuyla bakar...”



HAYVANLARA NİÇİN BAKARIZ?

Yazan: John Berger
Çeviri: Cevat Çapan
Kurmaca dışı / 136 sayfa
Ekim 2017



Hayvanlara Niçin Bakarız?, John Berger'in hayvanlar ve insanlar arasındaki ilişkiyi sorguladığı makalelerinden oluşan çarpıcı bir kitap. Modern kapitalist toplumlarda insanlarla hayvanlar arasındaki ilişki nasıl kayboldu? Hayvanat bahçeleri neden var? Eski çağlarda hayvanlara baktığımızda ne görüyorduk, şimdi ne görüyoruz? Bu sorulardan yola çıkan John Berger, kendine özgü üslubuyla türlerarası bir yolculuğa çıkarak bizi kıskırtıcı ve bugün ivedilikle yeniden dahil olmamız gereken bir tartışmanın içine sokuyor.

ROB RIEMEN

Faşizme karşı insan ruhunu yetiştirmek



ÇAĞA KARŞI KOYMAK: FAŞİZM VE HÜMANİZM ÜZERİNE DÜŞÜNCELER

Yazan: Rob Riemen
Çeviren: Melis Ofilas
Kurmaca dışı / 152 sayfa
Eylül 2019



Albert Camus'nün olağanüstü yapıtı *Veba*'da, şehir bir fare mezarlığına dönüşürken kimse sıranın insanlara geleceğine inanmak istemiyor, hatta insanlar ölmeye başladığında dahi salgının adını koymayı reddediyor ve vebayı, yani olguyu inkâr ediyordu. Riemen de *Çağa Karşı Koymak: Faşizm ve Hümanizm Üzerine Düşünceler* adlı çalışmasına, Avrupa'nın politik, kültürel ve gündelik hayatında yükselişe geçtiği görülen faşizme, herkesin görmezden gelmeye çalıştığı "odadaki pembe fil" muamelesi yapmaktan vazgeçmemiz gerektiğini söyleyerek başlıyor.

ABRAHAM FLEXNER

Günlük yaşantımıza en ufak katkısı olmayan kuramların bize ne faydası var?



FAYDASIZ BİLGİNİN FAYDASI

Yazan: Abraham Flexner,
Robbert Dijkgraaf
Çeviri: Mehmet Albayrak
Kurmaca dışı / 80 sayfa
Haziran 2018



Albert Einstein, Carl Friedrich Gauss, James Clark Maxwell neden hâlâ yaşayan efsaneler olarak adlandırılıyor? Günlük yaşantımıza en ufak katkısı yokmuş gibi görünen kuramların bize ne faydası var? Oysa pek çok buluşun temeli, ne işe yaradığı bilinmeyen, yararsız bilgi niteliğindeki bir başka keşfe dayanır. İleri Araştırmalar Enstitüsü'nün kurucusu Abraham Flexner'in 1939 tarihli, zamanının çok ötesindeki makalesi *Faydasız Bilginin Faydası*, şu an Enstitü'nün başkanlığını yürüten Robbert Dijkgraaf'ın özgür düşünce ve merak temelli engelsiz araştırma üzerine yazdığı önsözle sunuluyor.

NICK SRNICEK, ALEX WILLIAMS

“Protestolar insanlara sahip oldukları gücü hatırlatır.”



GELECEĞİ İCAT ETMEK:

POSTKAPİTALİZM VE ÇALIŞMANIN OLMADIĞI BİR DÜNYA

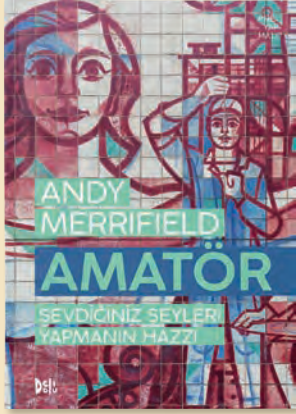
Yazan: Nick Srnicek, Alex Williams
Çeviri: Ahmet A. Sabancı
Kurmaca dışı / 448 sayfa
Kasım 2018



Teknolojideki ilerlemeler ve dijitalleşme yaşamlarımızı geri dönülmez biçimde dönüştürürken gelecek üzerine düşünmenin ve yeni bir dünya icat etmenin zamanı geldi de geçiyor bile. Srnicek ve Williams, sol siyasetlerin her zaman bu göreve talip olduklarını, ama kapitalist sistemde geliştirilen teknolojiye karşı önyargılı olmak ya da kapitalizmin vahşetine karşı sadece bir tür savunma siyaseti geliştirmek gibi sınırlılıklardan kurtulamadıklarını ifade ediyor. Küresel kapitalizmi yenmek için küresel bir vizyon gerektiğini gösteriyor.

ANDY MERRIFIELD

Amatör ruhun özgürleştiriciliğine dair tutkulu bir manifesto



AMATÖR:
SEVDİĞİNİZ ŞEYLERİ
YAPMANIN HAZZI
Yazan: Andy Merrifield
Çeviri: Kadir Yiğit Us
Kurmaca dışı / 288 sayfa
Nisan 2019



9 786052 349267

Latince “sevmek” (amare) kökünden türeyen amatör (seven) sözcüğü, içinde yaşadığımız profesyonellik ve mekanik uzmanlık çağında çoğunlukla ciddiye alınmamaya, acemiliğe işaret ediyor. Andy Merrifield, *Amatör: Sevdiğiniz Şeyleri Yapmanın Hazı* kitabıyla sözcüğün taşıdığı bu olumsuz çağrışımları tersyüz ederek amatörliğin dünyayı değiştirebilecek radikal ve özgürleştirici yanını yeniden keşfetmeye davet ediyor okuru.

ERNESTO SABATO

Direnmek umuttur!



DİRENİŞ
Yazan: Ernesto Sabato
Çeviri: Pınar Savaş
Kurmaca dışı / 144 sayfa
Ocak 2018



9 786052 349168

Arjantinli yazar Ernesto Sabato'nun olgunluk dönemi ürünü olan *Direniş*, daha yaşanılabilir bir dünya kurgusu üzerine bir tefekkür. 2000 yılında yayımlanan *Direniş* onun son kitaplarından biri. *Direniş* yolu olarak bazı küçük, pratik öneriler sunuyor. Ötekilik, iletişim, birlikte yaşam, bilgi ve fayda, doğa, sanat, yabancılaşmayla başa çıkma, yaşamın anlamı, vicdan gibi konular üzerine düşüncelerini bir sohbet havasında ele alırken insanları direnmeye çağırıyor.

WILLIAM MORRIS

“Yarattığımız canavarlara esir düşmüş durumdayız.”



NASIL YAŞIYORUZ VE NASIL YAŞAYABİLİRİZ?
Yazan: William Morris
Çeviri: Altuğ Akın
Resimleyen: Korkut Öztekin
Kurmaca dışı / 56 sayfa
Sert kapak / Eylül 2018



9 786052 349281

Çalışma hayatımızı boş zamanımızdan ayrı düşünebilir miyiz? Ya üretim biçimimiz, neleri kim için ürettiğimiz, ürettiklerimizin ve emeğimizin ne kadarına sahip olabildiğimiz meselesi? Güzel olduğuna düşündüğümüz bir çevrede, doğayla tehlikeli bir egemenlik ilişkisi kurmadan, teknoloji ve makinelerin esiri olmadan, eşit, adil, savaşırsız ve özgür bir toplumda yaşamak; yalnızca tüketerek veya başkaları için üretmek değil, istediğimiz şeyleri keyifle, kendimiz için üretmek insanca bir ömür sürmek mümkün mü?

RALPH KEYES

“Hakikatin yerini inanılabilirlik almıştır.”



HAKİKAT SONRASI ÇAĞ:
GÜNÜMÜZ DÜNYASINDA
YALANCILIK VE ALDATMA
Yazan: Ralph Keyes
Çeviri: Deniz Özçetin
Kurmaca dışı / 328 sayfa
Kasım 2017



9 786257 4314282

1990'larda ortaya çıkan post-truth kavramına ilişkin ilk kapsamlı teorik yaklaşımın sunulduğu *Hakikat Sonrası Çağ*, yalanın ve aldatmanın nasıl toplumsal refleksler hâline geldiği, bu reflekslerin siyasal, sosyal ve iletişim alanına nasıl etki ettiği, kısacası içinde yaşadığımız toplumu nasıl biçimlendirdiği üzerine eğiliyor. Kitap, farklı disiplinler çerçevesinde dürüstlüğün toplumsal ve bireysel yaşamdaki çözülüşünün nedenlerini araştırırken, yazarın perspektifinden, yalanlar üzerine kurulu bu yeni gerçekliğe ilişkin çözümlemeler sunuyor.

OKUMA GÜNLÜĞÜ

Ziyaret ettiğiniz kitaplar sizde nasıl izler bırakıyor?

Kitapların iç dünyanızdaki yansımalarını yazıya dökerek misiniz?

Peki, bir okuma günlüğü tutmak okuma alışkanlıklarınıza neler katabilir?



OKUMA GÜNLÜĞÜ
DÜŞEN KIZ
128 sayfa / Sert kapak



OKUMA GÜNLÜĞÜ
KEDİLİ
128 sayfa / Sert kapak



OKUMA GÜNLÜĞÜ
KAŞIKÇI
128 sayfa / Sert kapak



Okuma Günlüğü, okuduğunuz kitaba dair unutmak istemediğiniz ayrıntıları, yorumları, anahtar sözcükleri, alıntıları ve sizde uyandırdığı çağrışımları not edip yıllar boyunca saklayabilmeniz için tasarlanan sade ve kullanışlı bir günlük.

Okuma yolculuğunuzdaki rotaları adım adım izlemek için yeni bir zemin sunan *Okuma Günlüğü*, sayfa aralarında Tim Parks'tan Ricardo Piglia'ya, George Saunders'tan

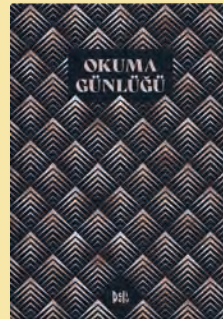
Terry Pratchett'a farklı yazarların okuma ve yazma üzerine kaleme aldıkları kısa metinlere de yer veriyor. Böylece okumanın pasif bir eylem olmadığının bir kez daha hatırlatıldığı günlükte yol alan okurlar, etkin bir okur olabilmenin ayrıcalığını yaşıyor. Özgün tasarımı ve ciltli baskısıyla dikkat çeken *Okuma Günlüğü*, okurların başucundan eksik etmeyeceği ve yıllar sonra okurun seyr defteri olarak belki de kitap gibi okuyacakları bir miras aynı zamanda.



OKUMA GÜNLÜĞÜ
KUŞLU
128 sayfa / Sert kapak



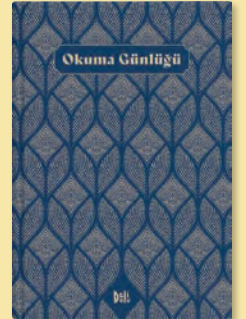
OKUMA GÜNLÜĞÜ
BOHO
128 sayfa / Sert kapak



OKUMA GÜNLÜĞÜ
KARELİ
128 sayfa / Sert kapak



OKUMA GÜNLÜĞÜ
ÇİÇEKLİ
128 sayfa / Sert kapak



OKUMA GÜNLÜĞÜ
LACİVERT MOTİFLİ
128 sayfa / Sert kapak



TÜRKÇE EDEBİYAT



DELİDOLU // 2026

FERDA İZBUDAK AKINCI | Bergamalı Simo 2: Yarın Belki / Bergamalı Simo / Kapıdaki Kadın **58** // **MEHMET ATİLLA** | Paramparça / İS KAN DİL **59** // **SEZEN KAYHAN** | Gamsız Ruhlar Arasında **60-61** // **FIRAT GÜLLÜ** | Adı Olmayan Adam **62** // **ÖZGÜR TABUROĞLU** | Alışveriş Merkezinde Yaşayan Adam **62** // **SERKAN KAYA ALMALI** | Yuvarlandığım Mezarlar **62** // **ATA TUNCER** | Amenna Bulvarı **62** // **RAŞEL MESERİ** | Köpekbalıklarının Kayıp Şarkıları **63** // **ORHAN BERENT** | Clarke'ın Doru Tayları **63** // **HANDAN GÖKÇEK** | Katre **63** // **MİYASE SERTBARUT** | Çocukluğumun Tanrısı Piper Pa-25 **63** // **HABİB BEKTAŞ** | Cennetin Arka Bahçesi - Gavur İmam'dan Çakır'ın Romanına / Gölge Kokusu / Dedemin Cenneti / Kaybolmasınlar Diye **64**



Ferda İzbudak Akıncı

İzmir'in Dikili ilçesinde doğdu. Ege Üniversitesi ve Anadolu Üniversitesi'nde yükseköğrenim gördü. Uzun yıllar şiir yazdı. 1990 yılından bu yana öykü, masal, roman ve deneme türlerinde yazıyor. Öyküleri, yazarlarla söyleşileri ve kitap eleştirileri *Adam Öykü*, *Agora*, *Damar*, *Pencere*, *Varlık* gibi çeşitli dergilerde yayımlandı. Yazar, Türkiye Yazarlar Sendikası, Edebiyatçılar Derneği ve PEN üyesidir. Orhan Kemal, Samim Kocagöz, Ömer Seyfettin, Halkevleri Edebiyat, SES, Necati Cumalı ve Tudem Edebiyat öykü ödülleri kazanmıştır.



YARIN BELKİ - BERGAMALI SİMO 2

Yazan: Ferda İzbudak Akıncı
Roman / 2026



Yarın Belki - Bergamalı Simo 2

Bergamalı Simo'nun hikâyesi sürüyor!

Çok satan *Bergamalı Simo*'nun yazarı Ferda İzbudak Akıncı, bu kez nükleer santrallerin gölgesinde geçen sarsıcı bir hikâyeye karşımızda. İlk romanında Bergama'daki altın madeni mücadelesini anlatan yazar, *Yarın Belki*'de çevre felaketleriyle sınanan yeni bir toplumsal direnişi odağına alıyor.

Romanın merkezinde, doğayla kurulan kadim bağları savunmaya çalışan insanların mücadelesi var. Bu kez Akbelen Ormanı, direnişin kalbine dönüşüyor. Simo'nun Bergama'da başlayan hikâyesi, Akbelen'de yeniden filizleniyor; madenlerin açtığı yaralar bu kez ağaçların köklerine, insan hafızasının en derin katmanlarına işliyor. Kasaba halkı doğayı, toprağı ve kendi varlık nedenlerini savunmak için bir araya gelirken, roman bireysel cesaretle kolektif direnişin iç içe geçtiği bir anlatıya dönüşüyor.

Bir diriliş destanı...



BERGAMALI SİMO
Yazan: Ferda İzbudak Akıncı
Roman / 296 sayfa
Ekim 2014



Eşi Yadigar'la yaşadığı yıpratıcı ilişkiden kaçarak Bergama'daki ıssız dağlara sığınan Simo, münzevi bir yaşam sürmeye başlar. Simo, her şeyden ve herkesten uzakta, çıkarsız, saf bir hayatı tercih etmiştir. Oysa oğlu Murat, Bergama'yı büyük bir felakete sürükleyecek altın rüzgârının etkisine kapılmıştır çoktan. Bergama halkı geri dönüşü olmayan bir kutuplaşmayla karşı karşıyadır: Bir yanda Ovacık altın madenini destekleyenler, diğer yanda büyük bir mücadele gösterisiyle madene karşı çıkanlar. Simo için yeniden diriliş zamanıdır.

"Acı da, sevinç de, aşk da davetsiz gelir."



KAPIDAKİ KADIN
Yazan: Ferda İzbudak Akıncı
Roman / 296 sayfa
Kasım 2021



Ferda İzbudak Akıncı'nın Kapıdaki Kadın adlı romanı, bir kaza sonucu hayatını kaybetmenin eşğine gelen bir adamın zihninin dehlizlerinde gezindiren sürükleyici bir metin. Yakın tarihimizin en önemli kırılma noktalarından biri olan 80 döneminin yarattığı travmanın gölgesinde yaşanan saplantı derecesinde tutkulu ama platonik bir aşk sarmalını odağına alan kitap, aynı zamanda on bin yıllık dostumuz buğdayın her geçen gün daha da yabancılaştığımız hikâyesine eğiliyor.

Mehmet Atilla

Bodrum'un Turgutreis beldesinde doğan Mehmet Atilla, Ankara Yüksek Teknik Öğretmen Okulu'nu 1979 yılında bitirdi. İzmir Mithatpaşa Endüstri Meslek Lisesi'nde sürdürdüğü öğretmenlik yaşamından 2003'te emekli oldu. Şiir, öykü ve roman dallarında ürünler veren Mehmet Atilla'nın çocuklar ve yetişkinler için çok sayıda yayımlanmış kitabı bulunmaktadır. Dil Derneği, Türkiye Yazarlar Sendikası ile Çocuk ve Gençlik Yayınları Derneği üyesi olan yazar, çok sayıda edebiyat ödülüne değer görülmüştür.



80 dönemi üzerine çarpıcı bir roman



PARAMPARÇA
Yazan: Mehmet Atilla
Roman / 284 sayfa
Mayıs 2017



Tamamlanmamış yaşamlar, arada kalmış insanlar, 80 döneminin acımasızlığı ve yaşamın kendine özgü sürprizleri... Mehmet Atilla'nın romanı **Paramparça**, 80'li yılların "ikili" yapısını eşine az rastlanan bir "ikizlik" hikâyesiyle birleştirerek vicdanları sorgulatan, hakiki ve çarpıcı bir Türkiye kesiti sunuyor. Anlatıcının sürekli değiştiği ve bir üst akıl olarak sol vicdanın sesini duyduğumuz 80 dönemini ve darbe sonrası bir kaçağın hikâyesini anlatan roman, aynı zamanda dönem üzerinden güçlü bir aşkı ve parçalanmış ilişkileri ele alıyor.

İstanköy'den Bodrum'a, savaşın gölgesinde...



İS KAN DİL
Yazan: Mehmet Atilla
Roman / 368 sayfa
Ekim 2015

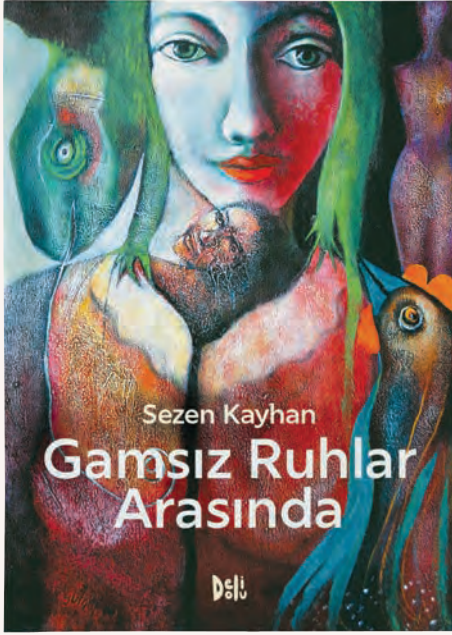


Düşlerin kurulduğu, aşkların yaşandığı Ege kıyılarında, İkinci Dünya Savaşı'nın acımasız izlerini sürüyoruz bu kez. Batan gemiler, parçalanmış yaşamlar ve her şeye karşın varlığını sürdüren tutkular... Mehmet Atilla yakın tarihimizin bilinmeyen bir gerçekliğinin üzerine oturttuğu iki katmanlı kurgusuyla hem geçmişe hem de günümüze yelken açıyor ve Yunanistan'ın İstanköy adasından Bodrum'un Akyarlar köyüne uzanan iki aşk hikâyesini etkileyici bir dil ve merak uyandıran bir gerilimle sunuyor.



Sezen Kayhan

Gamsız Ruhlar Arasında



“Hoş geldiniz veda etmeyi bilmeyenler! Sakındıkları vedalar ile yitene ölümsüzlük bahsettiklerini düşünenler. Gözyaşlarıyla birini baştan yaratmak isteyenler. Gerçeğin sonsuzluğu kaldıramayacak kadar kırılgan olduğunu kabullenemeyenler. Siz de hoş geldiniz!”

Gündelik yaşamın küçük tedirginliklerinden insanın evrensel korkularına açılan bir kapının önündeyiz. Yazar bizi zarifçe davet ediyor, gamsız ruhların arasına. Güvercin misali ürkek adımlarla yürüyen mevsimlik tarım işçisi kadınlardan, unutmaktan ve unutulmaktan tedirgin yaşlılara, ilk tensel temasın ahlaki baskısıyla ateş yutan gençlerden, “papaz büyü” yapıldığına inanılan oysa sadece karanlıktan korkan çocuklara... Bir erik zamanı, sevdiğini yitirmiş herkesin dünyasının tam içindeyiz. Sezen Kayhan, bu öykü kitabında dil işçiliğini, güçlü bir gözlem gücü ve yalın bir anlatımla birleştirmeyi başarıyor.

GAMSIZ RUHLAR
ARASINDA
Yazan: Sezen Kayhan
Öykü / 72 sayfa
Ekim 2024



9 786256 084032

Söyleşi

Gamsız Ruhlar Arasında ilk öykü kitabınız. Bu kitapta farklı korkular, tedirginlikler bir arada işleniyor. Sizi yazmaya iten konular mı oldu yoksa imgeler mi?

Daha çok anılar oldu aslında. Yazdığım ilk öykü “Erik Zamanı”ydı. Eskiden dedem ve anneannemle birlikte yaşıyorduk. Dedemi ben ilkokuldayken kaybettik. İlk kez bana bu kadar yakın birinin ölümüne tanık olmuştum. Bir çocuğun ölümü anlamlandırması kolay olmuyor. Yıllar sonra (belki de bunu biraz daha sindirebilmek için) o öyküyü yazdım. Daha sonra başka anılardan yola çıktığım öyküler de oldu, başkalarının anılarından yola çıktığım öyküler de. Tabii ki kitap-taki tüm öyküler yaşanmışlıklara bağlı değil, ama çıkış noktam bu kolay anlamlandıramadığım anılardı diyebilirim.

Yarım adlı öykünüzde mevsimlik kadın işçinin gözünden bakıyorsunuz anlatıya. Bu öyküye benzer konuda bir kısa filminiz de var. Hangisinden yola çıktınız?

Öyküden yola çıktım. Önce öyküyü yazdım. İlk kısa filmim Erik Zamanı’nda da önce öyküyü yazmıştım, sonra filmi yapmıştık. Bir filmin yapım süreci kısa film de olsa uzun sürüyor. Öyküleştirmeyi görselleştirmenin de ön adımı gibi düşünüyorum. Önce kelimelerle görselleştiriyorum, sonra görsellerle farklı bir dile çeviriyormuşum gibi geliyor. Ama tabii iki film öykülerle aynı değil.

Edebiyatla sinema birbirini nasıl besliyor?

İkisi hikâye anlatıcılığının farklı türleri. Birinde kelimelerle, birinde görsellerle düşünüyorsunuz. Bu anlamda düşünme pratiği açısından aslında ikisi çok farklı. Ama sinemanın hikâye/olay odaklı geleneksel anlatı yapılarına baktığımızda ne kadar benzer olduk-larını da görüyoruz.

Yıllar önce Mike Leigh’nin bir atölyesine katılmıştım. Edebiyat uyarlamaları olan bir yönetmen olduğu için

benzer bir soru gelmişti. Senaryoyu, edebi eserle-rin daha altında, yapısı itibarıyla o derinliğe sahip olmayan basit bir metin olarak tanımlamıştı. Ben de bu düşünceye yakınım sanırım. Senaryo bir roman ya da öyküye kıyasla daha teknik bir metin. Tabii film hâline geldiğinde başka bir yapıya bürünüyor. Yine de edebiyatta hayal gücüne biraz daha fazla yer varmış gibi geliyor.

“Tenasül Hayatı” ve “Yangın Yutan Kız” öyküle-rinde cinsellik de bir tedirginlik, korku öğesi olarak karşımıza çıkıyor. Zor sayılabilecek konuları seçer-ken yazar tedirginliği yaşadınız mı?

Konu seçiminde tedirginlik yaşamadım ama anlatım-da zorlandım. Kelimeleri seçerken zorlandım. Tabu olarak görülmesinden dolayı değil, yaşadıkları tecrü-benin fiziksel yanına odaklanmamak, bunun duygus-al, ruhsal hatta kültürel yanını anlatabilmek için. Bu yönde biraz daha fazla kafa yordum diyebilirim.

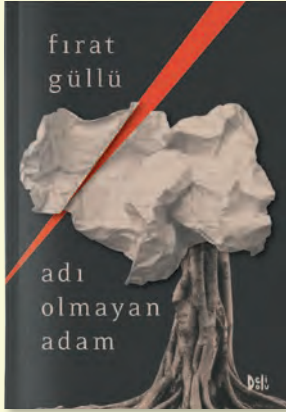
Öykü, tıpkı şiir gibi yoğun bir tür olarak karşımıza çıkıyor. Hem sadelik hem dil işçiliği gerektiriyor. Yazmaya öykülerle başlamış bir yazar olarak öykü hakkında neler söylersiniz?

Evet öykü daha özlü bir anlatım gerektiriyor. Kısa yazmak kolay değil. Uzun yazmak da kolay değil tabii ama öyküde belirli bir duyguya, konuya, imgeye odaklanmanız gerekiyor. Roman bu anlamda biraz daha geniş bir alan tanıyor. Ali Smith’in “Kısa öykü sizi daha çabuk tüketir” diye bir sözü var. Okur için söylemiş ama yazar için de geçerli bir tarafı var gibi sanki. Roman yazmadığım için karşılaştıramıyorum ama öyküde yazdıklarınızla daha çok vedalaşmanız gerekiyor gibi geliyor.

Yazmak dışında okur olarak da çok sevdiğim bir tür. Sait Faik’in, Cemil Kavukçu’nun, Tomris Uyar’ın hayatımda önemli yeri olan öyküleri var. İlginçtir, bu öyküleri okuduğum zamanları, okurken bulunduğum yerleri ve o anlardaki duygularımı da çok iyi hatırlı-yorum. Öyküleri o anlarla özdeşleştiriyorum, bende öykünün böyle bir etkisi de oluyor.

FIRAT GÜLLÜ

Tarih sahnesinin oyunbozanları



ADI OLMAYAN ADAM

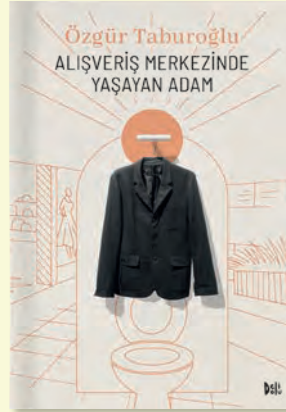
Yazan: Fırat Güllü
Roman / Nisan 2021



İstanbul'da, aydın bir ailenin yanında başlayan bir hayat. Sevgi dolu bir çocukluk. Londra ve Viyana'da sanatla, kültürle iç içe geçen bir yaşam ve ardından gelen trajik bir düşüş... Oyun yazarı Arman Vartanyan'ın yaşamı, İstanbul Ermeni toplunun kültür hayatından sürgün edilmiş, adı olmayan adamlarının hikâyelerinden yalnızca biri. Fırat Güllü; Oğuz Atay'tan Arman Vartanyan'a Halide Edip'ten Zabel Yesayan'a kurduğu bağlarla, yüzleşilemeyen, tekrerr eden, yazgıya dönüşmüş bir tarihi ve kendi yarattıkları oyunlar aracılığıyla büyük oyunu bozmaya çalışan, yaşamlarını/kimliklerini anlamlandırmaya çalışan karakterleri sahneye çıkarıyor.

ÖZGÜR TABUROĞLU

Gözlerini vitrinlerden kendine çeviren bir adamın hikâyesi



ALIŞVERİŞ MERKEZİNDE YAŞAYAN ADAM

Yazan: Özgür Taburoğlu
Roman / 160 sayfa
Ekim 2020



Kitap, modern insanın maneviyat arayışını; zorunluluk ile özgürlük arasında yaptığı seçimle, hayatını kalabalık bir alışveriş merkezi içinde, kimsenin yolunun düşmediği bir "ara mekân"da sürdürmeye başlayan isimsiz bir adamın kurduğu alışılmadık düzen üzerinden anlatıyor. Fiziki daralmaya karşılık ruhun ve aklın genişlediği, dışardan içe dönülen, başka ruhlara yer açılan, bedeninin içindekini dışavurduğu, yavaşlayan, duyumların, alışkanlıkların, sınırların yer değiştirdiği, biçimlerin bozulup yeniden kurulduğu bu yeni varoluş deneyimini okurken içine sıkıştığımız üretim-tüketim döngüsünü kırmamanın olanaklarını yokluyoruz.

SERKAN KAYA ALMALI

Yeniden yeşereceğimiz topraklar serilmeli yeryüzüne!



YUVARLANDIĞIM MEZARLAR

Yazan: Serkan Kaya Almalı
Roman / 152 sayfa
Mart 2020



Her şey sıradan, sessiz ve olması gerektiği gibi giderken kasabanın yerleşik doğasını değiştirmeye başlayan iki yeni insan belirir: kazıcılar. Nereden gelmişler, neden gelmişler, nereye kadar daha kazacaklar toprağı? Sağır mı bu kazıcılar, dilsiz mi? Kazdıkları çukurlar ne, yoksa kasabalıların mezarları mı? Kasabalıların tek bildiği; kazıcıların gece gündüz, durmaksızın çalışıp toprağı onların anlayamadığı bir şey için hazırladıkları. Karanlık, tedirgin edici ve elle tutulmaz bir şey için...

ATA TUNCER

Bulvarın, kaderleri bir örülmüş sakinleri ve birbirine teyellenmiş öyküleri



AMENNA BULVARI

Yazan: Ata Tuncer
Roman / 320 sayfa
Kasım 2019



Ata Tuncer, **Amenna Bulvarı**'nda bir yandan semtin gündelik yaşam dinamiklerini sergilerken bir yandan toplumun sıradışı olarak nitelendirdiği ve farklı özellikler taşıyan bu topluluğun kendi aralarındaki ilişkilerini, eğlence ve tutunma çabalarını ustalıkla ele alıyor. Kendine has incelikli ve şiirsel bir üslubun hâkim olduğu kitap, kentsel dönüşüm konusundan polis şiddetine geniş bir konjonktürel panorama çiziyor. Bah-tin'in "Karnaval Roman" özelliğini taşıyan çalışma, barındırdığı birçok farklı sesin gücüne yaslandırıyord üslubunu.

RAŞEL MESERİ

Bu gezegende çocuklar ya çok hızla büyürler ya da hiç büyümmezler...



KÖPEKBALIKLARININ KAYIP ŞARKILARI

Yazan: Raşel Meseri
Roman / 280 sayfa
Şubat 2018



Köpekbalıklarının Kayıp Şarkıları, dünyanın ve belki de kendi hayatının kurtuluşunu arayan genç bir kadının, her şeyini feda ederek atıldığı gerçeküstü bir yol serüvenini konu ediniyor. Genç bir kadın, evinden ayrılarak kendini yollara vurur. Bütün benliğini, çıktığı bu yolculuğa adayan gözü pek kadının tek bir amacı vardır: köpekbalıklarının kayıp şarkılarını bulmak ve sahiplerine iade etmek. Böylece, insanlığın tüm sırlarını da içinde barındıran o şarkıların, iktidar sahiplerinin eline geçmesini engelleyecek ve insanlığı kurtaracaktır. Ancak hedefine ulaşması hiç de kolay olmayacaktır...

ORHAN BERENT

“Bir zamanlar bize ait olup da sonradan kaybettiklerimiz sanki hâlâ varmış gibi...”



CLARKE'IN DORU TAYLARI

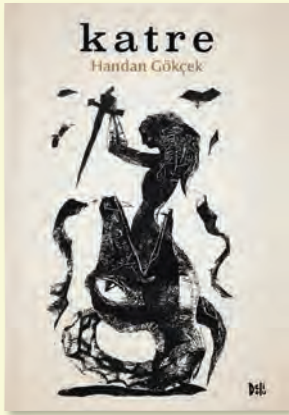
Yazan: Orhan Berent
Roman / 224 sayfa
Kasım 2018



Altay'ın efsane futbolcuları Clarke kardeşlerden ismini alan *Clarke'in Doru Tayları* 1970'ler İzmir'inin kozmopolit yapısını iyi bir kurgu içinde aktarıyor okura. Alsancak Garı'ndan Şirinyer Hipodromu'na ve at yarışlarına uzanan sürükleyici hikâye, ilk satırlarından son satırına kadar farklı dinler ve etnisitelere sahip insanların birbirleriyle olan ilişkilerini kimi zaman hoş kimi zaman hüznümlü durumlarla anlatıyor.

HANDAN GÖKÇEK

Sustum, gözlerim düğüm benim, ağzım da...



KATRE

Yazan: Handan Gökçek
Öykü / 152 sayfa
Nisan 2018



Handan Gökçek, *Katre* adlı kitabında sevgisizlik, yalnızlaşma, aile içi şiddet gibi konuları ele alıyor. Gökçek, bizi deneyimlerin sınırında gezdiriyor; kâh bir bez bebeği konuşturuyor, kâh albino dünyalarımıza giriyor. Yirmi bir öykü ve bir tiyatro oyununun yer aldığı kitap, okuru metinler arası bir deneyimle baş başa bırakıyor.

MİYASE SERTBARUT

Sarı çiçek tozlarıyla kutsanmış bir aşk...



ÇOCUKLUĞUMUN TANRISI PIPER PA-25

Yazan: Miyase Sertbarut
Roman / 184 sayfa
Kasım 2013



Kaptan Semih her ne yaşanırsa yaşansın, Piper Pa-25'in başına hiçbir şey gelmeyeceğine dair küçük Anış'a yıllar önce söz vermişti. Kır çiçeklerinin tozuyla, zehirle, aşkla, ölümle, ateşle kutsanmış bu cesur kuşun düşmesi asla kabul edilebilir bir şey değildi. Anış'ın çocukluğunu küçük mucizelerle sarıp sarmalayan Kaptan için belki tüm bunlar bir oyundu. Ama Anış için Kaptan'la yaşadığı her an, hayatın ta kendisiydi... Kalbinde hissettiği kıpırtı, ilk gençliğin getirdiği coşku ve heyecanla büyüyerek Anış'ın Kaptan'a olan duygularını tutku dolu bir aşka dönüştürmüştü.

HABİB BEKTAŞ

Sarmaş dolaş iki kitap, biri ötekinin tanığı



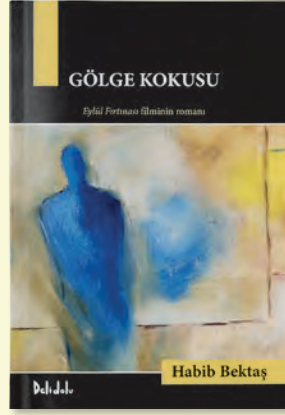
CENNETİN ARKA BAHÇESİ
Gavur İmam'dan Çakır'ın
Romanına
Cennetin Arka Bahçesi
Roman güncesi

Yazan: Habib Bektaş
Roman / 2 kitap / Kasım 2014

Türk Dil Derneği Ömer Asım Aksoy Ödülü'ne sahip **Cennetin Arka Bahçesi**, on beş yıl aradan sonra ilk defa roman güncesiyle birlikte yayımlandı. Roman, bir dönemi ve insanlarını anlatan bir tragedya gibi okurun soluğunu keserken adını romana kaptıran günce ise romanın yazılış hikâyesini dile getiriyor.



Her mevsim bir başka kokar toprak!

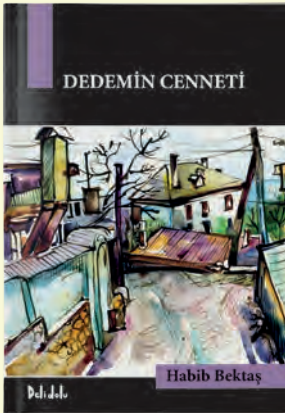


GÖLGE KOKUSU
Yazan: Habib Bektaş
Roman / 392 sayfa
Kasım 2014

Fethi Naci'nin **Yüzyılın 100 Romanı** adlı çalışmasında yer alan, Atıf Yılmaz'ın ise Eylül Fırtına'sı adıyla beyazperdeye uyarladığı **Gölge Kokusu**, 1980 sonrası kültürel iklimi bir çocuğun gözünden ele alıyor. Bektaş romanında 12 Eylül'den günümüze uzanan yıllarda, hem Türkiye'de hem de Almanya'da yaşanan sıkıntıları, acıları dile getiriyor.



İnsanlık hâlleri

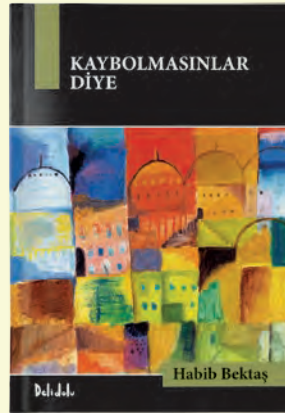


DEDEMİN CENNETİ
Yazan: Habib Bektaş
Öykü / 80 sayfa
Mayıs 2013

Yazar, hızla değişen çağ ile sosyal ve toplumsal dinamikleri kendi çıkarları doğrultusunda yeniden yorumlamaya çalışan insanların hayatlarına ayna tuttuğu bu kitabında; din, para, insan hakları, göçmenlik, cehalet gibi sosyolojik öğeleri birer eleştiri nesnesi şeklinde ele alarak günümüz insanının trajik gerçeklerini, kara mizahın tebessüm ettiren sivri diliyle anlatıyor.



“Ben babamı yazmamıştım, kayboldu!”



KAYBOLMASINLAR DİYE
Yazan: Habib Bektaş
Öykü / 104 sayfa
Aralık 2013

Bektaş'ın, edebiyatın ve yazının evrenselliğini, dil, din, ırk tanımazlığını ve insanlığı birleştirici özelliklerini vurguladığı kitabında yer alan öyküler, iki başlık altında toplanıyor: İlk bölümdeki öyküler, insan ilişkileri, varoluş ve yazma eylemi üzerine yoğunlaşırken, ikinci bölümde çocuk ve doğa imgelerinin ağır bastığı taşra öyküleri yer alıyor.





Alışmayın, Okuyun!



delidolu.com.tr
f x @ delidolukitap

1476/1 Sokak No:10/51 35220
Alsancak - Konak/İzmir
Telefon: +90 (232) 463 4640

Dosya başvuruları: www.tudem.com
E-posta: editor@delidolu.com.tr

T U D E M K İ T A B E V L E R İ

Alsancak Kitabevi:

Kıbrıs Şehitleri Cad. No: 189 35220 Konak - İzmir
Tel: +90 (232) 463 4640
alsancak@tudem.com

Kadıköy Kitabevi:

Mühürdar Cad. No: 82 34710 Kadıköy - İstanbul
Tel: +90 (216) 541 9303
kadikoy@tudem.com

